

20 meses de crédito  
MUEBLES RUIZ

LUNA, 24 PORTADA NARANJA  
Comedores. Alcobas. Neveras.  
Muebles de todas clases. Máqui-  
nas de coser, escribir y lavar.  
Lámparas. Radios. Bicicletas.

# PUEBLO

AÑO XVIII  
NUMERO 5.503  
1'50 PÉSETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 13  
MAYO 1957

Redacción \* Administración \* Talleres \* Suscripciones \* Publicidad  
Narváz, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

LUNA  
PRECAVIDA

¡Qué cambios de Luna ni qué cuartos de final! ¿Eclipse? Lo que va es a firmar un seguro contra el pedrisco. ¿Clima? 7'6 grados a las seis de la mañana y 19'6 grados a la una de la tarde.



## SENSACIONAL REVELACION EN U. S. A.

Arias Salgado ha dicho en Palma de Mallorca:

**“LA OPINION PUBLICA ES LA MANIFESTACION ORGANICA DE LOS ESTADOS DE OPINION RECTAMENTE ELABORADOS”**

El ministro de Información y Turismo pronunció un importante discurso en la clausura del Congreso Nacional de Prensa



Durante el acto de clausura del Consejo Nacional de Prensa que se celebró ayer en Palma de Mallorca, el ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, pronunció el siguiente discurso:

Autoridades y jerarquías, amigos y camaradas:  
Nuevamente me cabe el honor de pronunciar el discurso de clausura del Consejo Nacional de Prensa. Nuevamente en este año de gracia de 1957, reunidos en las islas Baleares, como en años anteriores en Alicante, Barcelona y Valencia, cara al mar de la civilización, del derecho y de la cultura, es grato y provechoso conversar y dialogar con escritores, periodistas y empresarios de la información acerca de los comunes propósitos, de los comunes afanes. La recta ordenación y el perfeccionamiento jurídico de la información en que estamos empeñados, requieren en primer término las aportaciones de los profesionales y especialistas y la colaboración, el juicio y la preparación de los periodistas y escritores; gracias, pues, por vuestra libre cooperación a las tareas de los Consejos Regionales y a las deliberaciones de este IV Consejo Nacional.  
Permitidme a guisa de saludo manifestar públicamente a todos

los mallorquines y a las autoridades, Corporaciones, emisoras de radio y Prensa, el sincero reconocimiento y la profunda satisfacción del IV Consejo Nacional de Prensa y, una vez cumplido este deber, permitidme también que comience sin más preámbulos estas consideraciones en voz alta, que este año, y en esta ocasión, han de versar especialmente sobre la empresa informativa.

**LA INFORMACION, UNIDAD VITAL Y MORAL**  
La información se nos presenta hoy en España como una unidad vital y moral en la que los hombres, los medios instrumentales y las empresas constituyen una auténtica institución social, a la vez que cada uno de sus componentes conserva y reafirma su propia, libre e intransferible personalidad. A la luz de cuatro lustros de experiencia, dos hechos, dos datos de primer orden nos sitúan ante una realidad satisfactoria: primero, la existencia de un conjunto de principios doctrinales plenamente válidos por ortodoxos y por clásicos, patrimonio ya de todos los periodistas españoles, para honra suya; segundo, la actuación de unos profesionales y unos órganos informativos en sazón virtual, y, por tanto, en proceso de perfeccionamiento.

FIN SUPERIOR: EL BIEN COMUN NACIONAL

En lo que a la Prensa se refiere, desde la Escuela Oficial de Periodismo con sus promociones de antiguos alumnos, que hoy ocupan puestos rectores en todas las actividades informativas, hasta el Consejo Nacional de Prensa, funciona toda una teoría de organismos sindicales, representativos, técnicos y asistenciales, perfectamente ensamblados, con funciones diferenciadas, pero armónicamente relacionadas entre sí, como partes integrantes y vivas de un todo homogéneo al servicio de

(Pasa a la pág. 5)

## EL PENTAGONO ESTUDIA

la forma de acabar con el régimen de Chan-Kai-Chek

FORMOSA QUEDARIA BAJO LA TUTELA de LAS NACIONES UNIDAS

De su administración se encargarían los EE. UU.

RAZONES DE ESTE PROYECTO:

\* LOS FORMOSANOS NO ESTAN SATISFECHOS CON CHAN-KAI-CHEK  
\* EL GENERALISIMO CHINO ESTA MUY VIEJO Y NO TIENE SUSTITUTO

\* LOS EE. UU. NECESITAN HACER DE LA ISLA UNA SEGUNDA OKINAWA  
\* HAY QUE IMPEDIR QUE FORMOSA CAIGA EN PODER DE LA CHINA ROJA

DECLARACIONES DEL ALMIRANTE ELLIS M. ZACHARIAS

NEUVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío).—Hace unos días, una revelación, que bien podemos calificar de sensacional, pasó prácticamente inadvertida en todo el mundo. Según esa revelación, desde hace algún tiempo, en el Pentágono, se está estudiando, de puertas

adentro, la posibilidad de poner fin al régimen de Chan-Kai-Chek en Formosa, traspasando la famosa isla a la tutela de las Naciones Unidas, y encargando éstas a su vez a los Estados Unidos de su administración bajo la fórmula jurídica de un mandato.  
Autor de esta revelación: el almirante Ellis M. Zacharias, quien durante la guerra fué jefe del Servicio de Inteligencia de la Marina, y que hoy está retirado. En el momento de decir esto le acompañaban: el mayor general Charles A. Willoughby, que fué jefe del Servicio de Inteligencia de McArthur en Extremo Oriente; el general Wedemeyer, que fué comandante en jefe de las fuerzas norteamericanas en China, y otras distinguidas figuras civiles y militares. El escenario de la revelación fué Baltimore, en el curso de una reunión patrocinada por el Comité Ciudadano de Relaciones Exteriores, integrado por numerosas personalidades americanas.

Quiero añadir que hace años, en Madrid, tuve el honor de conocer al mayor general Willoughby, gran amigo de España. Durante los meses que permaneció en nuestra capital celebré numerosas entrevistas con él para asesorarle en algunos aspectos de un libro que estaba escribiendo sobre nuestro país.

En cuanto al almirante Zacharias, este hombre, de asombrosa cultura y de aterradora memoria, formidable poliglota y genio del contraespionaje, fué el Canaris de los Estados Unidos durante la pasada contienda mundial. Fué él personalmente quien redactó para el ex presidente Truman, un retrato psicológico de Stalin, que más adelante se comprobó coincidía exactamente con el famoso informe de Kruschef sobre el difunto «tío José», y que en su día publicó PUEBLO.

Pero vayamos al grano. El almirante Zacharias no ha podido inventar esa historia del Pentágono discutiendo a puerta cerrada el destino de Chan-Kai-Chek y Formosa en la forma en que ha quedado expresada más arriba. Creo que, en consecuencia, merece el más amplio crédito.

Las razones del Pentágono para pensar en semejante cosa, y que Zacharias y muchos como él suscriben enteramente, son las siguientes:

1.º Los formosanos están tan satisfechos del régimen de Chan-Kai-Chek como lo estaban del régimen japonés antes de la guerra. Es decir, no están satisfechos de ninguna manera.

2.º Cuando el generalísimo chino se retiró a Formosa, en 1950, era ya un hombre de edad bastante avanzada. Han transcurrido siete años desde entonces. El generalísimo chino ha envejecido todavía más, y no se ve quién puede sustituirle.

3.º El Ejército que siguió a Chan-Kai-Chek a Formosa es el mismo que hizo toda la campaña de la guerra civil china en el continente. Así, pues, la inmensa mayoría de los soldados son algo más que veteranos, y dentro de muy pocos años estarán en el umbral de la vejez, sin que la población

## TRAGEDIA EN BRESCIA

Portago muere en accidente en la carrera de las Mil Millas

“El marqués barbudo” --como cariñosamente le llamaban sus amigos-- pilotaba un “Ferrari” a más de 200 kms. por hora

QUINCE MUERTOS Y QUINCE HERIDOS GRAVES ES EL BALANCE DEL DRAMATICO ACCIDENTE

ROMA (De nuestra corresponsal, Pilar Narvió).— Toda Italia, especialmente la colonia española de Roma, profundamente afectada por la catástrofe ocurrida ayer tarde en la carrera de las Mil Millas, de Brescia, vive momentos de tragedia y dolor. El “Marqués Barbudo” --como cariñosamente le apodaban sus amigos y admiradores a Portago-- se ha estrellado cuando conducía a más de 200 kilómetros por hora, al reventar un neumático de su potente “Ferrari”.

Quince muertos y quince heridos es el balance de la carrera. Entre los once espectadores víctimas del accidente se cuentan cinco niños, entre los cinco y los siete años. En el escenario de la tragedia se pueden apreciar restos humanos en macabro desorden. El cadáver de nuestro desgraciado compatriota yace en la parte superior de la carretera, irreconocible y dividido en dos partes; a su lado Eddy Nelson, famoso periodista deportivo norteamericano, que le acompañaba en calidad de copiloto, quedó achicharrado y con el cráneo destrozado. Desgraciadamente, además de estos trece, engrosan la lista el corredor holandés Göttingen y un motorista, policía de carreteras. Estos son los fallecidos víctima del veneno de la vejez, del Destino; el bólide ségü quince vidas, pero, desgra-

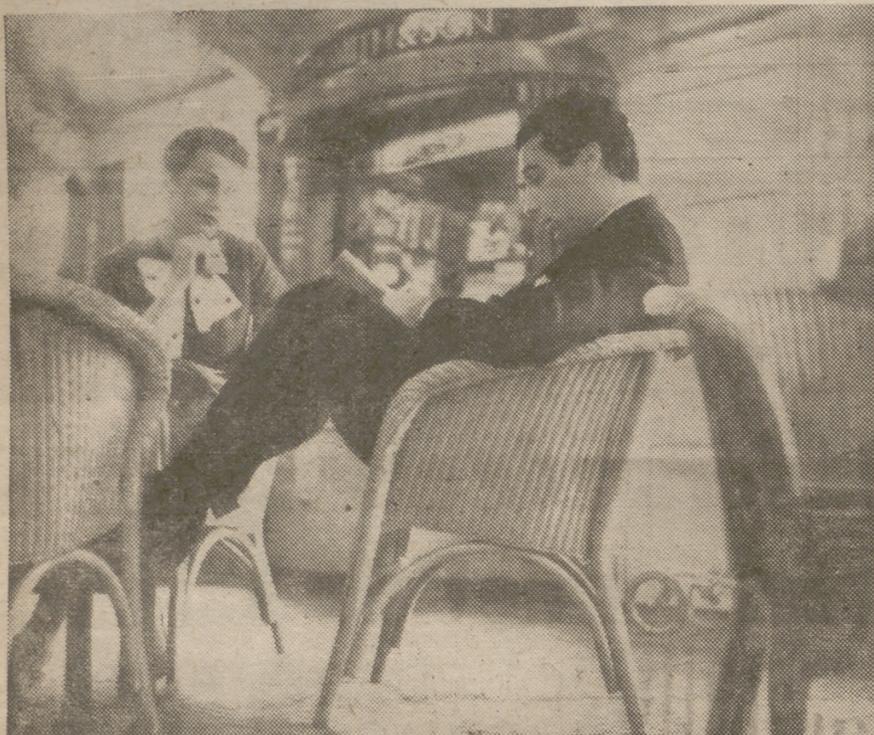


El marqués de Portago se venda los dedos antes de comenzar una de sus carreras.

(Termina en la página siguiente.)

(Termina en la página siguiente.)

# Portago muere en accidente en la carrera de las Mil Millas



En el aeropuerto de Londres fue tomada esta foto del marqués de Portago, acompañado de Linda Christian. (Foto Nemes.)

(Viene de primera página.)

ciadamente, es posible que sean más, porque la mayor parte de los heridos se encuentran en estos momentos en estado agónico. El accidente se produjo a dos kilómetros de Guidizzolo y a treinta de Mantua, en una recta sin peligro; la goma saltó, y el flamante "Ferrari" que pilotaba Portago, a esa velocidad en que un coche es incontrolable, se precipitó contra un parapeto, dando una impresionante voltereta.

Desgraciadamente, se vuelve a repetir la historia de Bolonia y Le Mans. Con este motivo se desempolvaban las opiniones y discusiones sobre si se deben permitir o no las carreras de automóviles. Mientras, Italia, España, el mundo entero, se cubren hoy de luto.

Las Mil Millas han provocado protestas en la Prensa italiana en el sentido de que suspendan estas pruebas.

«El Popolo» dice: «Terminemos con estas carreras hacia el suicidio. Esta última tragedia pone, una vez más, de manifiesto, la necesidad de abolir las carreras de coches.»

Por su parte, «Il Messaggero», el más destacado periódico de Roma, dice en su editorial: «No es esta la primera vez, y, desgraciadamente, no será la última, puesto que sabemos que hemos de enfrentarnos con aquellos que consideran este deporte, tan emocionante como peligroso, como una divinidad intocable del mundo de nuestros días. Pero estimamos que es nuestro deber insistir, hasta que las autoridades públicas decidan proteger adecuadamente al público. ¿Cómo es posible que se conciben todavía la existencia de carreras como ésta de las Mil Millas, en una época en que los coches aumentan cada año su velocidad, hasta llegar a alcanzar velocidades máximas y medias increíbles?»

## LA ESPOSA Y LOS HIJOS DE PORTAGO

PARIS, 13.—Acompañada de sus hijos Andrea, de seis años, y Anthony, de tres, llegó al aeropuerto de Orly, a mediodía, la esposa del marqués de Portago, fallecido en accidente automovilístico en la carrera de las Mil Millas, en Brescia, Alfonso de Portago. La joven viuda, cuyo rostro reflejaba pena y emoción, procedió de Nueva York, y se dirigió a París, donde permanecerá algunas horas antes de continuar viaje a Roma. (Mencheta.)

## PORTAGO, POLIDEPORTISTA

EN 1743 se concede a don José Gómez de Terán el título de marqués de Portago, que pasa posteriormente a la casa de Cabeza de Vaca, también condes de Catres. El desaparecido marqués de Portago se llamaba, en realidad, Alfonso Cabeza de Vaca, y aún se recuerda a su inmediato antecesor, don Vicente Cabeza de Vaca y Fernández de Córdoba, uno de los deportistas que más trabajo ha dado a los que escriben, por sus constantes triunfos.

Nace el fallecido marqués de Portago en 1928, siendo apadrinado por el Rey Alfonso XIII. A los diecisiete años obtiene el título de piloto de aviación y comienza a practicar, con gran fortuna, la natación, el tenis y la pala. En este deporte obtiene su primer gran triunfo, al ganar el Campeonato de España de categoría Junior.

1949. Alfonso cumple veintiún años y se casa. Al año tiene su primera hija, que en la actualidad cuenta seis años de edad. Por las fechas de su boda centraba su atención deportiva en los cuarenta caballos de carreras que formaban su cuadra. En 1951 forma el equipo hipico español que a los dos años de su fundación había ganado nada menos que ciento cuatro carreras.

Pero es un hombre que no encuentra fronteras para sus actividades deportivas, y se decide a formar un equipo para las campeonatos de «bobs», acompañado

de Sartorius o de Muñoz, ambos grandes amigos suyos. Pero la fiebre de la velocidad le puede, y su máxima ilusión está puesta en el Campeonato del Mundo de conductores de automóviles. El era el máximo aspirante para este torneo de 1958, sobre todo, teniendo en cuenta que para esa época no encontraría a Fangio ya en las pistas. En cuatro años llegó de aprendiz a maestro en el difícil manejo del automóvil de carreras. Es un récord no alcanzado por nadie hasta el momento actual. Una anécdota curiosa es que Alfonso Portago lloraba, hace dos años, lleno de rabia, delante del jefe de mecánicos de Maserati, porque todavía no había aprendido a dopinar el embrague.

La afición al motor de Portago vino cuando le dijeron que en Francia había falta de «midgets». Portago logró tres triunfos en esta especialidad y siempre se clasificaba bien.

Su primer coche es un Ferrari 3 litros. Se marcha con él, junto a los hermanos Scheil y Chinetti, a Buenos Aires, para participar en los «Mil kilómetros». Allí se convenció de que no sabía conducir, porque fue Scheil el que tuvo que llevar el volante cuando Alfonso había perdido ya mucha terreno. El año 54 lo pasó completamente dedicado a hacer pruebas. Rompió el Ferrari. Después rompió un Maserati 2 litros, un Osca 1.500, y no lograba ni una sola victoria. Treinta mil dólares de pérdidas era su catastrófico balance. Después se compró un Ferrari de 3 litros y 4 cilindros. En la Panamericana marchaba en cabeza de grandes figuras y rompió a los 200 kilómetros. Se fractura una pierna en Silverstone. Su estrella cambia a partir de entonces, y en Caracas llegó a tomar cuarenta y un segundos a Fangio, y terminó muy cercano al gran maestro del automovilismo. Ganó en Nassau hasta cuatro carreras. Ingresó en la escudería de Enzo Ferrari, el pasado año, y su debut oficial tiene lugar en Oporto, donde se proclamó vencedor, con una media general superior al récord de la vuelta rápida, lograda por Behra, en 1955.

Se esperaba, por su constante superación y gran capacidad, que el Campeonato del Mundo de 1958 fuese para él.

Su esposa es también una gran deportista. En el Grand National destacó por su maestría en la monta del caballo «Icy Calm».

MODENA, 12.—«Portago era el más joven de mis pilotos, y cada vez que le veía creía ver en él a mi hijo», declaró Enzo Ferrari, al conocer la muerte del piloto español. Ferrari tuvo el dolor de perder un hijo, el año pasado, en accidente de circulación. «Qué terrible noticia! El fin de Portago, de esos espectadores y, sobre todo, de esos niños!» Después de la muerte de Castellotti—explicó Maserati—, la muerte de Portago priva al automovilismo de uno de sus mejores representantes.

En esta localidad, el piloto español gozaba de grandes simpatías. Llevaba siempre su pelo revuelto y barba. Le valía esto el apodo de «El marqués barbudo».

(Más información, en las páginas especiales de deportes.)

## Su Santidad recibe hoy a Coty

CIUDAD DEL VATICANO, 13. El Presidente de Francia, René Coty, será recibido hoy, en audiencia privada, por Su Santidad el Papa, Pío XII.

Esta será la primera visita oficial de un Jefe de Estado francés a un Papa, desde que Carlomagno fué coronado emperador en Roma. (Efe.)

## Estalla una bomba en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 13.—Una potente bomba, colocada al parecer por elementos terroristas, hizo explosión a la puerta de la residencia del comodoro Miguel Caldaia, secretario del general Juan Cuarenta, jefe de la Oficina de Información del Estado.

A causa de la explosión se han producido daños en las paredes y ventanas del edificio, pero no hubo víctimas. (Efe.)

## LA POLICIA OCUPA LA UNIVERSIDAD

BUENOS AIRES, 13.—Por orden del juez federal doctor Amílcar Cardoso, la Policía procedió a ocupar anoche la Facultad de Medicina de Buenos Aires, donde permanecían atrincherados algunos estudiantes, con el fin de mantener una ocupación simbólica del edificio. Fueron detenidos 25 estudiantes, los cuales, según manifestó el magistrado, serán sometidos a proceso.

Las fuerzas de Policía se mantienen en el edificio de la Facultad para evitar cualquier perturbación del orden. (Efe.)

## «ES PRECISO INDUSTRIALIZAR MAS»

### HA DICHO EL SEÑOR SUANZES, PRESIDENTE DEL I. N. I., EN SEVILLA

SEVILLA, 12.—En la Facultad de Ciencias de la Universidad se celebraron las primeras sesiones técnicas de la Asociación Nacional de Ingenieros Navales, con asistencia de numerosos profesionales ligados de toda España y bajo la presidencia de don Juan Antonio Suanzes. En el curso de dichas sesiones leyeron diversas memorias varios ingenieros.

Seguidamente, el señor Suanzes pronunció un discurso, en el que hizo un estudio comparativo de las dos clases de inversiones: las productivas y las no productivas, y dijo que las primeras deben emprenderse, sin que sobre ello quepa discusión. Las inversiones deben abarcar del 20 al 30 por 100 de la renta nacional, y a este respecto señaló que en Francia se emplea el 21 por 200 y en Italia el 26. En España, la proporción es del 19 por 100, de donde se deduce que es preciso industrializar más.

Los siguientes párrafos del discurso del señor Suanzes fueron para estudiar la actual situación de la producción naval española, que alcanza ahora los dos millones de toneladas a flote, existiendo fundados motivos para esperar que se rebase esta cifra. «El problema—dijo—está en íntima conexión con la siderúrgica.» Sobre este punto destacó el señor Suanzes que sólo con que en Avilés se empiece la producción de lingotes de hierro estará resuelto el problema. Se mostró también optimista en cuanto al futuro general de la industria de transformados metálicos y de las posibilidades de una revolución en la producción de productos químicos. Complemento de este esperanzador futuro es la exportación, la posibilidad de alcanzar una calidad y precios que compitan con el extranjero.

En cuanto al Instituto Nacional de Industria, declaró el señor Suanzes que entre el citado Instituto y la industria privada se ha logrado la tercera parte de lo que necesita España para po-

## Ventaja laborista en las elecciones municipales inglesas

LONDRES, 13.—Los últimos resultados de las elecciones municipales británicas, facilitados por la oficina central conservadora, demuestran que el partido laborista ha obtenido 402 puestos; los conservadores, 358; 197, los independientes, y 14, los liberales.

## SENSACIONAL REVELACION EN U. S. A.

(Viene de primera página.)

de Formosa pueda suministrar a ese Ejército aislado sangre fresca. 4.º Por razones estratégicas evidentes, los Estados Unidos necesitan hacer de Formosa una segunda Okinawa, o sea una base militar de primer orden. Pero, claro está, mientras la isla esté bajo la soberanía de Chan-Kai-Chek, esto es irrealizable.

5.º Por todo ello, hay que hacer lo necesario para impedir que un día Formosa caiga en poder de la China comunista, cosa que podría ser inminente cuando falleciese Chan-Kai-Chek.

La fórmula de traspaso ya la conocen ustedes. Quizá sea la que mejor responda a los intereses de Occidente, aunque es difícil imaginarse a las Naciones Unidas otorgando un mandato a los Estados Unidos para que éstos conviertan a Formosa en una gran base militar atómica.

Como es lógico, ignoramos si

este asunto saldrá alguna vez del Pentágono, y si, una vez formulado, prosperaría. Pero hay algo que trabaja inexorablemente a favor de un replanteamiento del destino de Formosa: la vejez de Chan-Kai-Chek y el envejecimiento de su Ejército insular. De esto, ciertamente, nadie tiene la culpa, pues entre las obligaciones de un estadista no figura la de ser inmortal. Cerrada por los mismos Estados Unidos toda posibilidad de un desembarco del Ejército nacionalista en el continente, en realidad los hombres de Chan-Kai-Chek han sido condenados al melancólico papel de centinelas de una isla, y es natural que con el paso del tiempo haya que relevar a esos centinelas, que ya sólo viven de recuerdos y que sienten, cómo no, la nostalgia de una patria perdida para siempre. Tal vez lo único que haya que salvar sea la dignidad, y quizá la ilusión de volver un día a Pekín.

## TOMA DE POSESION EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

### PRESIDIO EL ACTO EL MINISTRO, SEÑOR NAVARRO RUBIO

El ministro de Hacienda, señor Navarro Rubio, ha dado posesión de sus cargos a los nuevos directores generales de Impuesto sobre la Renta, don Luis de Toledo Freire; de Régimen Fiscal de Sociedades y Corporaciones, a don Vicente Fuster Sirvent; de Tributos Especiales, a don Francisco Rodríguez Cirugeda; de

Impuestos sobre Gastos, a don José Góngora Visconti; de Aduanas, a don Teopropides Cuadrillero Gómez; del Tesoro, Deuda Pública y Clases Pasivas, a don José Salgado Torres; de Banca, Bolsa e Inversiones, a don Armando de las Alas Pumaríño, y del Patrimonio del Estado, a don Ramón de Orbe.

Al acto asistieron el subsecretario del Ministerio, señor Cejudo y altas personalidades.

El ministro dijo que se trataba de un relevo entre funcionarios del mismo Departamento y expresó su satisfacción por la labor realizada por los directores generales salientes y manifestó su confianza en que los entrantes realizarán también una acertada gestión, con el pensamiento puesto en el mejor servicio de España. Se refirió después a las nuevas directrices económicas del Gobierno y anunció que en el engranaje del Ministerio se llevará a cabo una simplificación de servicios.

A continuación, pronunció unas palabras en nombre de los directores generales salientes don Alfredo Prado, que reiteró en nombre de todos su adhesión al Caudillo, dando la bienvenida a los nuevos directores.

Seguidamente hizo uso de la palabra, en nombre de los entrantes el señor Cuadrillero, que agradeció al ministro la confianza depositada en ellos y se ofreció en nombre de todos al titular del Departamento.

## MINISTERIO DEL AIRE SERVICIO DE TRANSMISIONES

Estado Mayor Junta Económica Central

Se anuncia concurso para la adquisición de «Repuestos diversos para teletipos Creed 7B/N3 y 7C/N3, por un importe límite de 108.700,00 pesetas.

El acto del concurso tendrá lugar en la Jefatura del Servicio de Transmisiones, sita en el Ministerio del Aire (Plaza de la Moncloa), a las 10 horas del día 5 de junio de 1957.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales podrán examinarse en la Secretaría de esta Junta Económica.

El importe de los gastos de publicidad será por cuenta de los adjudicatarios.

Madrid, 7 de mayo de 1957.—El Secretario de la Junta Económica.

### MODELO DE PROPOSICION

Al Sr. Presidente de la Junta Económica Central del Servicio de Transmisiones del Ministerio del Aire, MADRID.

Don ....., domiciliado en ....., en nombre propio (o en representación legal de .....), enterado de los anuncios publicados para la adquisición por ese Servicio de .....

y de los pliegos de condiciones técnicas y legales que han de regir para la adquisición del material mencionado, formula la siguiente oferta, que de ser aceptada suministraría ateniéndose exactamente a lo dispuesto en los citados pliegos.

COMO ELLAS, HAGA QUE SUS NIÑOS LUZCAN CON VESTIDOS PRACTICOS Y BONITOS, QUE PUEDE ADQUIRIR EN CUALQUIERA DE NUESTROS CINCO ESTABLECIMIENTOS

	Ptas. metro
ESTAMPADOS DE ALGODON, desde...	15,—
VICHYS lisos y dibujo, desde .....	16,50
POPELINES, desde ...	19,—
VILLELAS, desde.....	15,50
ORGANDIS, desde ...	24,

TRAJECITO VERANO  
TALLA 7-150 Ptas.  
" 8-158 "  
" 9-166 "

VESTIDO VICHY LISTADO  
LARGO 0'80-220 Ptas.  
" 0'90-230 "  
" 1'00-240 "

TIERSO DE MOLINA, 15  
AV. REINA VICTORIA, 6  
GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123  
BRAVO MURILLO, 228

## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### Expropiaciones por interés social

En el discurso que el Jefe del Estado dirigió a los campesinos congregados el sábado frente al Palacio de Oriente, hay unos párrafos de especial interés y que nos interesa subrayar por su honda significación en estos momentos. Son aquellos en que se hace alusión a la ley de Expropiación por causa de utilidad social, y en que se ejemplifica también la actitud del nuevo Estado frente a los problemas sociales que la realidad va engendrando día a día sin estancarse nunca, apelando a dos casos flagrantes, ocurridos el uno en la provincia de Córdoba y el otro en la de Badajoz.

En ambos casos, citados por el Generalísimo Franco, la ley positiva—no desde luego la ley natural—estaba a favor de una situación injusta. Como consecuencia de ello, los Tribunales se veían en el caso, si es que querían ser consecuentes con la ley establecida, de dictar sentencias igualmente injustas, puesto que, siendo los jueces respetuosos con la ley, y estando también obligados a mantener sus principios, no podían, en conciencia, ni formal ni materialmente, obrar de otro modo sin quebrantar las bases mismas del orden jurídico instaurado.

A remediar esa situación acudió el Gobierno, por medio de sus órganos legislativos, los

cuales dictaron otra ley más pertinente y adecuada a la realidad actual, que resolviese aquella situación, y con ella, los dos casos concretos de flagrante injusticia. El propio Jefe del Estado ha hecho notar la celeridad y premura con que el Gobierno, atento siempre a las nuevas necesidades de la realidad española y a lo que pide la justicia social, acudió al único remedio que cabía en ambos casos: reformar la ley positiva.

Recientemente, en la Asamblea Nacional de Hermandades se planteaba un caso parecido a esos otros dos a los que se refirió el Jefe del Estado. Precisamente, nuestro periódico hizo referencia a este asunto. El discurso de Franco a los campesinos tiene otras muchas sugerencias, a las que nos referiremos más adelante; pero todo él se ha caracterizado, en primer lugar, por la elección de un tono sencillo y directo, que va muy bien cuando se tiene delante a representaciones, y, por otro lado, sus palabras estuvieron llenas de oportunidad, de información y de buen sentido, más dentro del terreno de una conversación de sinceridades que del discurso enfático. La fidelidad a una línea de reformas sociales profundas y el asentimiento a un diálogo ordenado entre pueblo y Gobierno, fueron otras características de las palabras de oportunidad y de acierto.

### GLOSA A UNAS DECLARACIONES

En la Facultad de Ciencias de la Universidad sevillana, donde acaban de celebrarse las sesiones técnicas de la Asociación Nacional de Ingenieros Navales, ha pronunciado un discurso don Juan Antonio Suanzes, director del I. N. I. Discurso del que vamos a glosar algunos párrafos verdaderamente interesantes, con la satisfacción de poder subrayar que la línea de las afirmaciones mantenidas en estas columnas sobre la industrialización de España y el papel que en ella le corresponde jugar al Instituto Nacional de Industria, es paralela o coincidente con las afirmaciones del señor Suanzes.

El director del I. N. I. se ha referido—en su discurso—al nivel de inversiones, declarando que debe alcanzar al menos el 20 por 100 de la renta nacional. «Del 20 al 30 por 100», ha dicho. Y ha recordado que en España sólo ascienden las inversiones al 19 por 100, mientras en Francia se invierte el 21 y en Italia el 26.

Nuestro nivel de inversiones ha sido siempre bajo. Y es justo reconocer que para llegar a ese 19 por 100 que hoy alcanza, la creación y la gestión del I. N. I. han sido decisivas, como hemos apuntado en múltiples ocasiones. Gracias a ellas, la escasez de inversiones privadas o la timidez de los inversionistas se han corregido en buena proporción. Creándose de paso, con la puesta en marcha de industrias del I. N. I., una demanda de productos auxiliares o complementarios del proceso de fabricación emprendido, que ha ofrecido al capital privado el estímulo de una inversión segura y rentable.

Treinta mil millones de pesetas es el capital del Instituto Nacional de Industria. Capital formado, en parte muy considerable, con el dinero de los contribuyentes. Lo que nos movía a escribir en nuestro editorial titulado «Empresa estatal y empresa privada», que «la reversión de la empresa estatal o paraestatal a la pri-

vada envuelve una porción de cuestiones previas, que tocarían a la justicia misma de este traspaso».

Cuestiones previas no sólo apoyadas en razones jurídicas—lo que pudiese haber de enriquecimiento de particulares al atribuirles la titularidad de patrimonios públicos—, sino en razones éticas—la ventaja de acometer la capitania de empresas cuando ya son éstas rentables—y en razones puramente económicas. Razones estas últimas que pueden englobarse en la incapacidad actual, según las palabras del señor Suanzes, de la economía privada para soportar la reversión de estos 30.000 millones.

Y la mejor prueba de esta falta de capacidad de nuestra economía privada se encuentra en todas aquellas declaraciones de empresarios privados, tan frecuentes en nuestros días, y de cuya certera orientación nos ocuparemos en breve, favorables a las máximas facilidades para el acceso de capitales extranjeros, con vistas a la necesaria renovación de nuestro utillaje y al aumento de las inversiones necesarias para acelerar el ritmo de nuestro desarrollo industrial.

Hay, por último, en el discurso del director del I. N. I., una afirmación, cuyo sentido original parece a todas luces desvirtuado por una simple transposición de palabras, por un error material de la reseña publicada en la Prensa. Leemos en la «Hoja Oficial del Lunes»: «Afirmó que el ingeniero y el hombre de empresa son los últimos baluartes para contener una injusta revolución social.»

Parece evidente que no se trata de «una injusta revolución social», sino de «una revolución social injusta». Cosa bien distinta. Y tarea y responsabilidad, la de encauzar la necesaria revolución social por caminos de justicia, en la que corresponde una altísima responsabilidad, además de a los ingenieros y hombres de empresa, a otras muchas gentes de la actividad y del pensamiento nacionales.



### Un español en Roma

Nuestra corresponsal en Roma, Pilar Narvió, nos escribe una bella carta a propósito de la llegada a la capital italiana de don Juan Aparicio. Carta que, aunque está dirigida a sus compañeros en la Redacción de PUEBLO, tiene todo el rango de una crónica digna de ser destacada en la doble columna central de nuestra «Tercera Página».

Queridos amigos: Sé que la primera pregunta que me harías todos si llegase ahora a Madrid sería ésta: ¿Qué cuenta, Aparicio? Aparicio no cuenta nada, a quien me toca contarle es a mí, ¿no os parece?

Todos sabéis lo que es una escalerilla de avión de líneas internacionales: baja la clásica pareja en luna de miel, el clásico americano mascarado chicle, el clásico productor cinematográfico, el clásico cura, la clásica misionera, las clásicas superelegantes con el estuche de las joyas y el perro faldero y, de repente, en aquella escalerilla apareció una gayata celtibérica como la de mi bisabuelo. Una gayata de pastor, de cacique, de tratante, de ciego, de alcalde de Arévalo, de alférez provisional en la batalla del Ebro, de canónigo, de médico, boticario o veterinario de cabeza de partido, de director de banda municipal. Mi bisabuelo, que había hecho la guerra carlista por tierras del Maestrazgo, que media casi dos metros de alto, y vió crecer a ocho hijos, veintitrés nietos y once bisnietos. Mi bisabuelo, que vivió hasta morir tranquilo viendo a un bisnieto de alférez en su mismísimo tercio de Lacar, a la gayata la llamaba la ley. Por eso, cuando la vi colgando del brazo de Aparicio como de niña la había visto colgada del brazo de mi bisabuelo, sentí que algo le estaba pasando a Roma, que por las puertas del aire, para los españoles de aquí, se nos estaba entrando la pura, la cumplida, la exacta e inimitable celtiberia.

Entonces un italiano me preguntó: «¿Quién es?», y yo le dije: «Un inventor», «¿Qué ha inventado?», «Hombres», «¿Qué clase de hombres?», y yo me acordé de ti, y de ti, y de ti; de todos vosotros, queridos amigos. Y como el italiano pidiese noticias más concretas, le puse un ejemplo: «Verá; por ejemplo, un año de sequía literaria se inventó un novelista, se lo sacó de la manga, porque eran los terribles tiempos en los que en España teníamos que sacarnos hasta los novelistas de la manga. El novelista se llamaba, y gracias a Dios se sigue llamando, Camilo José de Cela.» «¿Y qué fué de él?», me preguntó el italiano. «No crea, antes de venirse lo ha dejado ya bien colocado, lo ha dejado colocado de académico de la Real Academia de la Lengua.» Y para no fatigarle las entenderas a mi interlocutor, como para no fatigárolas a vosotros porque la lista sería interminable, no le puse más ejemplos, que para muestra bien vale un botón.

Después a don Juan lo llevaron—no comprendo por qué—a dar su primer paseo romano por Via Veneto, tan cosmopolita, tan chic, tan europea, tan frívola. Ya veis qué sitio, el menos romano, para llevar a don Juan. Yo lo vi pasar con su gayata, asaltando los intrínquilos de las gentes con la mirada, asaltando y sorprendiendo y rebuscando los delicados intrínquilos de la acera más europea de Roma con esa celtibérica mirada nuestra de calle Mayor. Esta es una mirada que sólo conocemos del Pirineo para abajo, es una mirada tan portentosa que hizo el portento de convertir Via Veneto, tan cosmopolita, tan chic, tan reboante de Europa en una sencilla calle ya sabida.

«El inventor—me dijo el italiano—. Ahí va su amigo el inventor», y lo miraba como esperando que, de repente, Aparicio sacase un invento de la manga, de la manga donde colgaba la gayata de juez, de presidente de la Audiencia, de catedrático de la Universidad, de poeta, de periodista, de comerciante en granos, de bodeguero, de librero de viejo, de ventero, de gobernador civil; de todas esas gentes nuestras, en fin, que tienen sonoros nombres y recias figuras sin posible traducción airosa a otras lenguas. Como él, como Aparicio que es un personaje al que ni todos los duendes de Italia, ¡portentosos duendes!, podrán traducir jamás. ¡Dios, si todos los españoles fuésemos tan celtibéricos! Daría gloria, allí donde hubiese un español se sentiría una como en su casa, ¡qué amplia casa!, como aquella vieja casa nuestra donde no se ponía el sol.

### Cuando Cádiz sonríe

Veranear significa, antes que nada, quitarse de en medio. Casi olvidarlo todo. La vida del hombre contemporáneo, sujeta como nunca a toda especie de apremios y monotonías, exige, y con no menor fuerza que el pan o el sueño, este módico escape anual del verano, el temporal y decidido desarraigo de lo que, más que vida, es su desfallecer diario. Si veranear es huir. Hay que huir, y una vez allí, donde sea, junto al mar o en medio del campo, el libre sol, el aire nuevo, el sosiego espiritual y, más secundariamente, el físico, harán su buen trabajo y restaurarán, lo mismo que un pintor restaura un cuadro, un alma y un cuerpo deslucidos, rozados, arañados en la batalla nuestra de cada día. Ahora bien: si el veraneo se reduce a una continuación aproximada del tipo de vida social, laboral y local que justamente se huía, la acción de veranear se convierte en una parodia de sí misma, puesto que de lo que se trata es de irse lejos de las cosas habituales, de cambiar de cosas, y cuanto más profundamente, mejor. Así, el alicantino o el coruñés, que se marchan mediando junio al campo o a los montes, pueden decir de lleno que han veraneado, aunque lo que abandonan sea entonces tan encantador o más que lo que visitan. Su éxito veraniego se cifró en la dejación sabia y provisional de lo que constituye su mundo cotidiano, y por la misma razón de que «veraneo» es, sobre todo, «cambio», el madrileño, que sabe escaparse a la costa con gracia y buen sentido económico, veraneará siempre más plenamente que sus conciudadanos que lo hagan en el Guadarrama, cuyos serranos perfiles ven ya más de diez veces y más de cien por las diarias ventanas de la oficina o del tranvía. Se me vienen a la memoria, hablando de estos castellanos jóvenes o viejos que estrenan el espectáculo del mar, unas graciosas palabras de Jules Renard, escritor extraordinario, alcalde de la pequeña población francesa de Chitry-Les-Mines y hombre muy afinado en la tierra adentro, que se vió un buen día veraneando en la Costa Azul. «Yo—escribe en «El viador en su viña—estoy ya acostumbrado. Ligeramente vestido, con un cigarrillo entre los dientes, avanzo con

tranquilidad hacia el mar y le dejo venir»...

España, toro extendido en el azul del agua, tan pródiga en escaseces como larga en riquezas, tenía que contar, aunque sólo fuera por su situación mediana, entre los dos mares de más salsa humanística e histórica, con parajes marinos rigurosamente fuera de serie. Los tiene, en efecto, y uno podría enumerar, aquí y ahora, cuando menos veinte, que le son bien familiares. Pero el mejor de todos, el más grato y exento, tiene ya su nombre: La Victoria, y se encuentra en una ciudad bien concreta y admirable: Cádiz. Una pista kilométrica, de finas arenas limpias que se meten por el mar en suave y uniforme declive, evitando a sus disfrutadores todo riesgo o incomodidad, un sol asegurado y libre—pero no en libertad provisional, como el del Norte—, unas óptimas condiciones de alojamiento al centro urbano, multiplican el número de los encantos de aquel lugar tocado de la gracia. La Victoria de Cádiz es, desde luego, uno de los grandes regales estivales que Dios ha puesto en las manos de España como para compensarla de tanta interior sequedad, de tanta llanura abrasadora, de tanto canchal ardiendo. Vivir Cádiz en verano es, ni más ni menos, renacer un poco, reencontrarse de manos a boca con una vida natural y auténtica, cargada de cosas bellas y tranquilas que el vértigo de las grandes urbes casi había conseguido convertirnos en fábula. Y aquellas de Cádiz son las mismas arenas sonrientes que hollaron los pies de Plinio el Viejo y de Julio César, que pisaron las sandalias de Lopillo Vega y de Manuel de Talla, y por las que corrieron en firme muchas noches—y no precisamente en gratuita competencia deportiva—los botos lyoneses del señor Botella (don Pepe) y las poleínas en huida de sus napoleónicos dragones. Pero ni estas memorias de la tradición, del arte, de la Historia, ni siquiera la presencia, por fortuna todavía escasa, del turismo internacional, son capaces de desvanecer esa perdurable impresión de «luz no usada» con la gaditana Victoria regala cada mañana y cada tarde a sus fieles de España, esa pureza esencial, espaciosa, nueva, de Naturaleza estrenándose, con su cielo recién fregado siempre, su ancha sucesión de arenales dorados, la noble y gentil disposición de su gente, y ese Atlántico de par en par, verdiazul e indiscutible, ese Atlántico andaluz que es amante, esposa, marco, compañero, pan, acote, encanto, pasado y porvenir constantes de la ciudad más antigua—y acaso la más fina—de Occidente.

Fernando QUIÑONES



## BARCELONA-LA GUAYRA

GUADALUPE - MARTINICA - TRINIDAD

¡En VENEZUELA!  
El mayor buque en servicio regular Mediterráneo-Centro América que dispone de aire acondicionado en todos los locales.  
Desp. 30.000 T.

¡En LUCANIA!  
El trasatlántico más rápido en la travesía.  
Vel. 22 nds.

SALIDAS: 26 abril - 10 y 29 mayo

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

BARCELONA: Paseo de Colón, 9 - Tel. 31 15 04  
MADRID: Car. S. Jerónimo, 31 - Tel. 32 04 09  
ALMERIA: Avda. Generalísimo, 51 - Tel. 2187  
PALMA MALLORCA: Jaime II, 31 - Tel. 3131

Y-PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJE



**BRAULIO DIAZ SAL,**  
nuestro corresponsal en  
Buenos Aires, comunica:

## ¿QUE ES EL PARTIDO "AZUL Y BLANCO"?

Es una organización de tendencia socialnacionalista

**B**UENOS AIRES. Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Diaz Sal.—Es necesario, en esta especie de pulsación diaria de la actualidad política, decir algo más sobre el naicente partido Azul y Blanco, cuya concentración en el salón de Luna Park resultó un éxito. «La Nación», diario independiente y, en cierto modo, opositor de las tendencias que encarna la nueva fuerza de Azul y Blanco, dedicó al acto dos largas columnas, comentándolo minuciosamente y de manera objetiva. En suma, los principios expuestos por los oradores del Luna Park—señores Mario Alvarez, Mario Luque, Mariano Montemayor, Bonifacio Lastra, Sanchez Sorondo y Goyeneche—son de orientación socialnacionalista, como acá se define tal tendencia, y coinciden plenamente con la postura doctrinal de otras fuerzas, y hasta con el fervor popular que en 1946 elevó al ex presidente Perón al Poder. Buena

parte de los que lo derribaron fueron los que lo habían ayudado. Y hoy todos éstos están en la misma postura, como si se tratara de comenzar de nuevo tras estos agitados meses de Gobierno revolucionario.

Los dirigentes del partido Azul y Blanco han coincidido en atacar la política oficial argentina, achacándole lo que tantas veces, ellos mismos y otros sectores de la brega política, le echaron en cara en sus periódicos. Frases como éstas han tenido exaltados a los militares de concurridos: «Queremos paz y pan»; «tenemos confianza en el pueblo»; «queremos una Argentina libre, justa y soberana»; «buscamos el reencuentro con los ideales de la revolución nacional, en aquel pronunciamiento que en 1943 provocó la caída de un régimen, y con la revolución de 1945». (Recuérdese que las fechas señaladas fueron de iniciación peronista.) Atacaron los oradores a los viejos

partidos anteriores al peronismo, atribuyendo al Gobierno cargos en el sentido de que hace retornar el país a las manos de ellos, y han propugnado la unión de las fuerzas populares para lograr la superación de la situación y desechar de una buena vez a los viejos conservadores, radicales, socialistas y demás sectores, a los que el pueblo dió las espaldas en las elecciones de 1946. También insistieron en que debe ponerse en vigor la Constitución de 1949, y que no deben celebrarse comicios constituyentes. «La Nación»—y cito ádrede este periódico—, luego de reseñar el contenido del acto, describe las palabras del doctor Goyeneche, ex secretario de Prensa del Gobierno de Lonnardi y conocida figura de vieja actuación—durante el peronismo, contra él, y ahora de nuevo en la brecha—, de la siguiente manera: «Hay algo que está claro en la reunión de hoy—dijo, al iniciar su discurso—. A oír nuestra voz se ha congregado una gran asamblea. Unos quizá vengan a sacudirse de un gran desengaño; el de las soluciones propuestas en esta hora por los viejos partidos y por un Gobierno que defraudó al país, imponiendo los métodos y los procedimientos de un pasado que se creía definitivamente muerto. Otros quizá vengan a confirmarse en una ilusión: la ilusión de que la Argentina no es esa miseria económica, material y moral, que desde el Gobierno se le dice que es.» Añadió que otros habrían ido llevados por un ánimo combativo y vigilante.

«No tenemos nada que ocultar—dijo luego—. Nos interesa la inmensa mayoría de los que aquí están presentes; unos por desengaño, otros por ilusión y los mas por arduo combatiente, reunidos aquí por una convicción: esto no puede seguir así; es necesario hacer algo.» Nutridos aplausos subrayaron estas palabras iniciales del extenso discurso del señor Goyeneche, que terminó manifestando que el movimiento de Azul y Blanco afirma: «Que el pueblo ha perdido definitivamente su confianza en el Gobierno y no cree en su prescindencia; que si los señores Zavala Ortiz, Sabattini o Balbín desean ser candidatos a Presidente, están en su pleno derecho; pero que no lo están si pretenden ser elegidos sin haber sido votados por la mayoría; que aquí no se trata de elecciones en las cuales se lleva al pueblo a votar entre dos fracciones del partido radical, que, aun unidas, sólo representan una pequeña minoría. Se trata de algo mucho más sustancial—declaró—: de elecciones limpias, libres y sin vetos.» Agregó que, «por lo tanto, el Gobierno debe renunciar.»

Hasta aquí «La Nación»... Esto da la pauta de la tónica general de la política argentina. Piénsese que si, por un lado, los de Azul y Blanco han sacado trapitos a reuicir, los demás partidos opositores tampoco se quedan mancos. Y con palabras de tal calibre, y el Gobierno sin inmutarse, las fechas electorales se van acercando... Frondizi, por un lado; los demás, radicales y parte de los partidos más o menos nuevos, por otro... «Y el pueblo, ¿qué?»... He aquí la interrogante del observador. Al pueblo lo buscan, naturalmente, todos. La relativa «esfinge», empero, está formada además por las fuerzas armadas, que hoy respaldan la situación, a pesar de las diferencias o fisuras internas que alguna vez trascendieron. El haber anunciado, con fechas y programas, las elecciones, atemperó bastante las pasiones, que el proselitismo variado de los candidatos, como vemos, trata de encender.

Pero hay otra «esfinge» que desentrañar: los gremios, la masa. La C. G. T. Las masas, en su estructura orgánica, que son las únicas que aquí no habían, a pesar de la indiscutible libertad conquistada, cuya muestra no necesita más testimonios que las propias palabras de los aludidos oradores, amén de las glosas que antes de hoy fui recogiendo de publicaciones que están al alcance de todo el mundo en los puestos de periódicos de Buenos Aires. Si; las masas, que no hablan, son la otra parte de esta medalla desconcertante. Por eso quienes políticamente hacen planteos populares, reivindicando los intereses también populares, no están des-caminados. Lo malo de todo esto es que son muchos los que las cortesan. Y las masas, a estas alturas, ya tienen experiencia. Por eso apenas es posible arriesgar pronósticos...

**PILAR NARVION**  
ESCRIBE  
DESDE ROMA



El viaje del  
Presidente

## COTY HA RETARDADO LA SOLUCION DE LA CRISIS ITALIANA

El movimiento pendular de la democracia cristiana PERMITE AL PARTIDO DE LA MAYORIA ENCONTRAR SIEMPRE DESENLACES

**R**OMA. (Crónica de nuestra corresponsal, Pilar Narvion.)—La visita del Presidente francés, señor Coty, ha retardado felizmente la solución de la crisis italiana, que con este respiro gana tiempo para más amplias consultas y para encontrar un desenlace más ponderado y maduro.

Afortunadamente, la democracia cristiana cuenta con hombres para resolver cualquier crisis de Gobierno: Pella tiene una influencia decisiva sobre la opinión pública de derechas; Scelba se presenta como el campeón del anticomunismo; Fanfani es el hombre fuerte de las preocupaciones sociales; Campilli y su tecnicismo son persona de prestigio entre la enorme masa, que cada vez ve con mejores ojos el paso a los puestos de responsabilidad de los técnicos; Zoli es un campeón de la elasticidad política, y así sucesivamente hasta presentar un cuadro de este partido capaz de un sabio movimiento pendular que, sin perder la línea inamovible que le une a su punto de apoyo, es capaz de llegar a cualquier parte.

Todo induce a pensar que, con la favorable circunstancia del viaje de Coty, que ha permitido cuatro días de compás de espera y maduración, el partido de la mayoría lanzara a la nueva jefatura de Gobierno al hombre que mejores perspectivas tenga de formar un Gobierno para ir tirando hasta las elecciones, hombre que, sin ningún lugar a dudas, existe en su bien combinado cajón de sastre. ¿Gobierno tripartito? ¿Cuatripartito? Finalmente, siempre les queda la solución del Gobierno monocolor que apruebe

el balance, ratifique los Tratados europeos y espere hasta las elecciones, haciéndose notar lo menos posible para no complicar las cosas.

En el extremo opuesto, esto es, en el campo de los comunistas, la crisis la ven también a su modo.

### LA PROPUESTA COMUNISTA

«L'Unita», órgano del partido comunista italiano, se declara contrario a un «Gobierno monocolor de técnicos» o a una nueva alianza cuatripartita, esto es: democristiana, socialdemócrata, republicana y liberal, capaz de formar un Gobierno de circunstancias, con un programa mínimo que apruebe el balance, ratifique los Tratados europeos y prepare las elecciones. Los comunistas proponen un Gobierno que excluya a los liberales y se apoye decididamente en la izquierda, y publica un programa de ocho puntos, que resumen, en política interna, una modificación de las leyes sobre contratos de trabajo, un aumento de las pensiones de guerra y previsión social y una revisión de las peticiones de siderúrgicos, empleados de Correos y Telégrafos, empleados extraescolares, etc., por citar los últimos casos de huelgas.

En política exterior, los comunistas proponen una acción del Gobierno italiano para una tregua en los experimentos atómicos en el cuadro de una nueva política de distensión europea; la negativa de establecer bases atómicas extranjeras en el territorio nacional y una política de amistad y colaboración con el mundo árabe.

### EN LA UNIVERSIDAD DE ROMA GANAN LAS ELECCIONES LOS FASCISTAS

Mientras la alta política del país anda ocupada con los problemas de la crisis, en la Universidad de Roma acaba de ganar las elecciones del organismo representativo el grupo fascista de la Caravella, por 5.742 votos contra 1.075 de su perseguidor más inmediato: el U. G. R.

Este organismo representativo de la Universidad controla los 38 millones de liras de la tasa universitaria para este apartado. Lo curioso es que, al menos yo, no he podido apreciar un movimiento juvenil hacia las ideas fascistas. La razón que los estudiantes me han dado para el triunfo aplastante del grupo Caravella ha sido muy simple, pero realmente llena de lógica. «Son los únicos que se preocupan de hacer algo por nosotros durante el curso: preparan programa, hablan con los profesores para resolver los pequeños problemas que plantean los exámenes, las prácticas, etcétera; organizan excursiones, conciertos, salas de baile, viajes al extranjero. A nosotros no nos interesa la política. Nos interesa la gente que de verdad procura solucionar las cosas.» ¿Qué le va usted a contestar a una juventud de veinte años tan sesuda? ¿Será éste el espíritu que informe a las masas electorales en un futuro no demasiado lejano? «Votamos a los hechos, porque estamos escarmentados en la cabeza de nuestros padres, que sólo votaban a las palabras.»



### LANAS, SEDAS Y ALGODONES

Una extensa gama de colores y calidades para

### PRIMAVERA

Planta Baja

Grandes novedades en las secciones de GENEROS DE PUNTO, LENCERIA, CAMISERIA y ARTICULOS LIGEROS

Pisos bajo y primero.

NUEVOS MUEBLES y TAPICERIAS en una de las más grandes Exposiciones de España

Pisos 2.º, 3.º, 4.º y 5.º

REGALAMOS bonos para el concurso «LA PAREJA FELIZ»

**Eleuterio**  
GRANDES ALMACENES

PUENCARRAL, 14 (esquina a Infantas)

### GRAN CONCURSO CAMELOS «SACI»

Habiendo observado que algunos de nuestros consumidores de los CAMELOS «SACI» confunden los trazos de las letras que componen nuestro concurso, hacemos presente que las letras claves de SACI, COLA y JIJONA (S, L, N) aparecerán firmadas y selladas por los señores García Hnos. No serán abonadas aquellas frases que carezcan de este requisito.

Rogamos a los poseedores de colecciones lo tengan en cuenta antes de presentarse a cobrar en la Empresa de Publicidad «HIJOS DE VALERIANO PEREZ», Cruz, 7, Madrid.

### ANUNCIO

## SINDICATO NACIONAL TEXTIL

Revista «TEXTIL». José Antonio, 32

- 1.º Se convoca concurso público para la adquisición de 700 resmas de papel couché especial, con una peso mínimo por resma de 35 Kg. y medida 70 por 100, para imprimir la revista «TEXTIL».
- 2.º Las proposiciones se admitirán hasta el día 23 de mayo corriente, a las trece horas, en la Oficialía Mayor del Sindicato Nacional Textil, avenida de José Antonio, núm. 32, 4.º
- 3.º El pliego de condiciones, a las que se someterán las proposiciones, se encuentra en la citada Oficialía Mayor del Sindicato Nacional Textil a disposición de los licitadores.
- 4.º Este anuncio será por cuenta del adjudicatario. Madrid, 7 de mayo de 1957.

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32



¿Quiere Vd. saber...  
**INGLES?**  
**FRANCES?**  
**ALEMAN?**  
Adopte  
**EL MEJOR sistema**  
**polyglophone CCC**

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN  
CON DISCOS NORMALES O MICROCURSOS SIN DISCOS

17 AÑOS AL SERVICIO DE LA CULTURA  
180.000 ALUMNOS SATISFECHOS SON UN SEGURO DE GARANTIA...

- ... No solamente es bueno ni mejor: es único, opina D. J. M. A., abogado de FUENTES DEL MAESTRE (Badaoz).
- ... es mucho más completo y perfecto el método Polyglophone CCC—J. M. B., jefe de estación, PORTBOU (Gerona).
- ... estan asombrados de lo rápidamente que he aprendido y de lo bien que pronuncio. — A. G. O., radiotécnico, MADRID.
- ... me felicito de haber encontrado en Polyglophone CCC un Centro de seriedad y solvencia. V. C. M., farmacéutico, VALENCIA.

... mi mejor opinión: terminado ya el curso de inglés, sirvase matricularme en Francés, N. P. M., periodista, CACERES

... no me cansaré de recomendarles a quienes deseen aprender cómodamente y sin gran esfuerzo.—Dr. J. R. V., médico, BARCELONA.

... sus métodos son amabilísimos, muy fáciles de asimilar y al alcance de todas las inteligencias. L. G., agente comercial, PORTUGALETE (Vizcaya).

... jamás creí que tan fácilmente pudiese aprender un idioma, lo que es más aún, en tan poco tiempo. J. G. M., Pbro., sacerdote, SAN ANDRÉS (Las Palmas).

... es sencillamente inmejorable, por su impecable didáctica.—Reverendo P. D. de A., Rector del I. E. San Francisco Javier, BURGOS.

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA

polyglophone CCC

APARTADO 108 - SAN SEBASTIAN

Dirección: MADRID: PRECIADOS, 11  
BARCELONA: AV. DE LA LUZ, 48

REMITASE A CCC APARTADO 108-42 - SAN SEBASTIAN

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Solicita información GRATIS sobre el curso o cursos siguientes:

# "Los órganos de la información no son instrumentos de expresión privada, sino de expresión social" (Arias Salgado)

(Viene de la página 1.ª)

un mismo fin superior: el bien común nacional.

Exponente de esta pluriforme y unificadora institución son las reuniones periódicas de nuestros Consejos Regionales, y las anuales del Consejo Nacional de Prensa, cuyas actividades seguimos todos muy de cerca con perseverante atención, pues, desde el primer momento las consideramos como un procedimiento eficaz de comunicación entre los órganos sociales de la información y la administración pública.

## LA EMPRESA PERIODÍSTICA, CELULA PRIMARIA DE LA INFORMACION

Es precisamente en el seno de estas reuniones regionales y nacionales donde, gradualmente, se abre paso la convicción de que la empresa periodística, célula primaria y básica de la institución social de la información es de tal naturaleza, que no puede encasillarse cómodamente en el cuadro legal vigente para las sociedades industriales, comerciales o específicamente mercantiles.

La más elemental prudencia, el sentido más primario de responsabilidad, aconseja que cuando ha de abordarse una cuestión de tal naturaleza, dimensiones, complejidad y trascendencia, se tengan resueltas con anterioridad una serie de supuestos teóricos y prácticos encaminados a tal fin, sin los cuales cualquier intento doctrinal y de realización resultaría, si no ilegítimo y estéril, cuando menos contraproducente.

## BASES IDEOLÓGICAS PREVIAS

Hasta qué punto nos encontramos ya en posesión de estos previos supuestos doctrinales y prácticos, sobre los que habría ir alzando progresivamente una nueva más racional y más justa configuración y estructura de la empresa informativa, podemos deducirlo reduciendo a esquema los fundamentos, las bases ideológicas que hoy nos son comunes, relativas a la naturaleza, finalidades y medios legítimos de la información.

## LA INFORMACION ES UN HECHO REAL, NO ABSTRACTO

Desde la creación del Ministerio de Información en el año 1951 hemos procurado, tanto a la hora de la elaboración doctrinal en los discursos de Alicante, Barcelona y Valencia, en los artículos de "El Español", y en diversas manifestaciones, como en la gestión ordenadora y administrativa, no construir sobre utopías o ingenuidades, sino operar desde un saludable realismo. Porque la información no es un mero concepto abstracto que podamos manejar en nuestro quehacer diario como se manejan y depuran los datos de un supuesto matemático, literario o filosófico, sino que es un hecho real, con vida real, con repercusiones reales y muy activas en el pensamiento y la voluntad de los hombres, que si se mueven a impulsos de su tendencia al bien, atraídos por la "ley del espíritu", también se sienten solicitados por la "ley de la materia" y por su personal concupiscencia.

Esta es la única actitud admisible y razonable. Si el objeto de todas nuestras anteriores reflexiones sobre estos temas fue y es un fenómeno real, si es una de las más agudas necesidades de nuestro tiempo, es porque se trata de un fenómeno, de un hecho que sufre el cerco de las circunstancias y de tan densas, ocultas, persistentes y sutiles presiones, que pueden llegar a desnaturalizarlo en sus mismos orígenes y fundamentos.

Este esquema a que me refería, nos permitirá apreciar la coherente solidez y el desarrollo orgánico de la línea maestra de la doctrina española de la Información.

## LIBERTAD Y AUTORIDAD

El individuo, las instituciones y la autoridad no son factores antitéticos ni antagonistas, sino elementos integrantes de una misma comunidad política. El ejercicio, pues, de los derechos individuales por parte de la persona humana y las funciones directivas de la Autoridad se necesitan mutuamente y mutuamente se complementan para la consecución del bien común de la sociedad. El Estado no es el enemigo de la libertad individual, como creía el liberalismo.

AL ESTADO, A LA AUTORIDAD, LE CORRESPONDE LA CUSTODIA Y VIGILANCIA SUPREMA DEL BIEN COMUN NACIONAL

Por consiguiente, la Autoridad,

el Estado, no puede ser considerado como un mal necesario que utilitariamente nos conviene tolerar, sino como un bien positivo, aunque ciertamente de carácter instrumental. Y porque es un bien y un bien necesario, hemos de procurar la plenitud y perfeccionamiento de su ser. Naturalmente le afectarán muchas y muy graves obligaciones y, por tanto, le han de ser atribuidas capacidad y facultades suficientes para promover, tutelar e impulsar el ejercicio armónico de los derechos naturales y positivos legítimos de los individuos y las instituciones y la custodia y vigilancia suprema del bien común nacional.

De todo lo cual se deduce que la manifestación y proyección libre del individuo en lo económico, en lo social y en lo político necesitan, para que sea realmente libre y con igualdad de oportunidades, la vigilancia efectiva y positiva de la Autoridad en esas tres zonas, de modo y manera que en todo aquello, y sólo en aquello en que se interfiera la razón de bien común, dicha Autoridad puede y debe, como dijo el Papa Pío XI, "dirigir, vigilar, urgir y castigar", de acuerdo con las circunstancias de lugar, tiempo y persona.

Como norma general, siempre y por igual imperativa para la Autoridad, para las Instituciones y los individuos, se presupone que debe adecuarse la bondad de los fines que se pretenden alcanzar, con la licitud, conveniencia y eficacia de los medios que se utilicen para la consecución de estos fines.

Debe también tenerse muy en cuenta que la libertad, prerrogativa natural y nobilísima de la persona humana también le corresponde a las Instituciones y a la Autoridad, personas morales por su misma naturaleza. Ahora bien: según la clásica definición, libertad en definitiva es "la potestad de elegir los medios" y, por tanto, todos en el ejercicio de la misma están limitados por la servidumbre obligatoria a la verdad y al bien.

## LIBERTAD TECNICA DE DIVULGACION Y LIBERTAD DE EXPRESION

Dentro del ejercicio de esta libertad figura la manifestación del propio pensamiento. En este terreno debe distinguirse entre "libertad de expresión" y "libertad técnica de divulgación". Mientras la primera se refiere al uso y ejercicio de "las facultades individuales", la segunda se refiere al uso y ejercicio de las llamadas "facultades sociales".

Como el desenvolvimiento de aquellas facultades individuales no trasciende el área privada de relación, aunque también esta zona personal cae bajo los imperativos del Decálogo y la Moral, es evidente que dicha zona debe ser respetada y amparada por la Autoridad, pues de lo contrario se cegaría el espíritu de responsabilidad, se agostaría la virtualidad de la iniciativa particular y se vulneraría el derecho natural de la persona humana.

## LOS ORGANOS DE LA INFORMACION NO SON INSTRUMENTOS DE EXPRESION PRIVADA, SINO DE EXPRESION SOCIAL

No puede afirmarse lo mismo sobre el desarrollo y ejercicio de las "facultades sociales", entre las que figura la manifestación del propio pensamiento mediante el uso público de instrumentos y cauces técnicos de naturaleza no específicamente privada. Esta actividad es social y política: es ejercitar una "libertad civil", la cual tanto por la naturaleza de los órganos que se emplean como por las exigencias del bien común debe estar bajo la vigilancia y regulación legal de la Autoridad, custodio máximo y responsable supremo del bien social, por exigencia del mismo Derecho Natural de la sociedad.

Apenas hace falta aclarar que la vigilancia de la libertad de divulgación es sólo lícita para evitar la propagación del mal en la sociedad y nunca para impedir la difusión de la verdad natural, de la revelada y del bien; que la "libertad de divulgación" y "la libertad de información" son en gran parte conceptos y términos coincidentes; y que la libertad de información se halla íntimamente relacionada con el bien común nacional. Resulta, pues, obvio, que se trata de materia y objeto sobre los que pueden y debe recaer la función jurídica de la Autoridad legítima en su cuádruple deber de dirigir, vigilar, urgir y castigar.

Esto no es solamente un derecho, sino también un deber que,

además, le viene impuesto a la Autoridad, ya que en la actualidad, el orden y la paz civiles, fin primario del Estado, dependen esencialmente de la aquiescencia y asentimiento públicos y del respeto y atención que los gobernantes tengan hacia los estados de opinión debidamente

formados y orientados sobre problemas de interés económico, social y político.

Y si algo tan sustancial para la vida del hombre y la sociedad como son la paz y el orden civiles, dependen de la rectitud, veracidad y prudencia de la Información, manifiestamente el

rango de sus actividades trasciende la esfera de las actividades específicamente privadas. No son, pues, los referidos órganos instrumentos de expresión privada, sino de expresión social, de modo que ellos constituyen e integran una "institución auténticamente social".

esta etapa de la vida española.

De hecho, en lo sustancial y más importante, y también conforme a derecho, la empresa informativa viene funcionando en España a partir del Movimiento Nacional sobre un planteamiento nuevo, sobre lo que pudiéramos llamar una "tipificación" de la misma. Desenvolver progresivamente y por las etapas que sean precisas y la prudencia aconseje esta tipificación, ese nuevo planteamiento, hasta conseguir una nueva y más perfecta estructuración de sus componentes, de sus derechos y deberes y de sus funciones, es objeto digno de cuantos esfuerzos, colaboraciones y estudios se estimen necesarios. Es una meta digna de la tradición y altura jurídica española acertar con aquellas definiciones jurídicas que reflejan el singular modo de ser de la empresa informativa y señalar las garantías imprescindibles que deben exigirse para su constitución y adecuado funcionamiento, así como puntualizar las consideraciones especiales que por parte del Estado y de la sociedad corresponden a las empresas de información por sus tan calificados y directos servicios al bien común y a la formación de las conciencias.

## FACULTADES Y DEBERES DEL ESTADO

### FACULTADES Y DEBERES DEL ESTADO

Este carácter implica por su misma calificación que los órganos informativos son siempre necesariamente servidores del bien común social. Los órganos informativos de la Prensa no son servicios de la Administración pública, y los profesionales de la Información no son funcionarios del Estado, pero tienen una auténtica función de servicio, con una irrenunciable responsabilidad hacia el cuerpo todo de la sociedad.

Precisamente porque la función de los unos y de los otros es primordialmente social y pública, la comunidad, y en su representación la Autoridad, ha de estar dotada de las facultades y medios necesarios para que la Información, sus órganos y servidores, cumplan sus verdaderos fines y no puedan olvidar impunemente sus deberes: medios y facultades que, dadas las obligaciones de naturaleza positiva, de orden activo, que pesan sobre los gobernantes en relación con el bien social y con el mantenimiento de los derechos individuales cuya tutela les compete, no pueden limitarse a los legales puramente represivos y negativos, sino que han de extenderse en justa correlación con el doble tipo de obligaciones que sobre ellos gravita, hasta las medidas y procedimientos de acción legal positiva.

### AMPLITUD DEL PROFUNDO SENTIDO DE RESPONSABILIDAD DE LOS PERIODISTAS

Las facultades y deberes del Estado en este campo le autorizan a regular normativamente, a la luz de la doctrina católica del bien común social, el ejercicio del periodismo de tal manera que cuantos lo ejerzan acrediten no sólo su competencia profesional y una moral básica, sino un mínimo de cualidades ciudadanas y sociales, entre las que han de sobresalir un profundo sentido de responsabilidad hacia el bien común, del que son tanto más responsables cuanto más influyentes; y esto no sólo por la trascendencia de cuantos escriban y cómo lo escriban, de cuanto sugieran y cómo lo sugieran, sino por lo que silencien y cuando lo silencien.

La Empresa informativa y sus servidores han de poseer, por encima de todo, un sano sentido social que les haga sensibles y responsables a todas las repercusiones de su actuación en la Comunidad Nacional.

### JUSTIFICADA INTERVENCION DEL ESTADO POR SU FUNCION DIRECTORA Y DE SALVAGUARDIA DEL BIEN COMUN

Esas mismas facultades y deberes del Estado le autorizan y le imponen el actuar entre las Empresas informativas y la masa ciudadana o el público indiferenciado, sobre el que se proyectan, de manera que lo que aquellas puedan decir o silenciar debe ser regulado no sólo en función de unos derechos individuales o colectivos de la Empresa, sino con miras al bien común de toda la masa social, tantas veces sin posibilidad de defensa y reacción ante la presión de grupos egoístas de mayor ingenio, de la unión de intereses partidistas o de intereses extraños al alma nacional.

En toda esta normativa late el postulado expreso en el Derecho natural de que la Autoridad legítima y el ciudadano no son dos factores que podamos situar en plano de igualdad, como tampoco podemos situar en el mismo nivel a la Autoridad y a la opinión pública, pues no es a ésta a quien en tesis corresponde la función de dirección y la responsabilidad en materia de interés común.

Ni es aceptable el atribuir a la Autoridad, por el mero hecho de ser legítima en su origen y ejercicio, los dones de infalibilidad e impecabilidad. Puede equivocarse la Autoridad, y de hecho se equivoca. Si se comprueba su error, tiene obligación de rectificar. Pero en la duda,

dentro de la Ley y en materias opinables es la determinación de la Autoridad la que debe prevalecer, ya que por tener a su disposición los medios y asesoramiento necesarios, se presupone y se presume, salvo prueba en contrario, que para tomar una decisión, llegó a alcanzar la certeza moral de su necesidad y su conveniencia.

### EL ESTADO ES LA CIMA SOCIAL CORONADA POR LA AUTORIDAD

Tal vez el menosprecio o recelo que algunos tienen todavía

de la Autoridad obedezca a la profunda y extendida crisis del pensamiento político de muchos sectores, más liberales que católicos, desmemoriados de las doctrinas de las encíclicas de León XIII, que estructuran la enseñanza católica sobre las relaciones de Estado y Autoridad, con la libertad y los derechos y deberes de los ciudadanos en servicio todos y siempre del bien común. Uno de los síntomas de esta amnesia política es ver en el Estado más un montaje burocrático que la cima social coronada por la Autoridad.

## AUTORIDAD Y OPINION PUBLICA ORGANICA

Entre las fuentes de conocimiento a las que está obligada la autoridad a acudir, y a las que debe auscultar e interrogar, están los sectores y elementos responsables que integran la sociedad, es decir, la opinión pública debidamente formada y orientada, porque opinión pública y autoridad no son factores opuestos, sino complementarios en la consecución del bien común.

Es fundamental a este respecto subrayar el recto concepto acerca de lo que es y debe ser la opinión pública. Para fijar con exactitud cuál es el sujeto autorizado de esa opinión pública conviene puntualizar que la opinión pública no es, como ligeramente se cree, la manifestación inorgánica de distintos, irresponsables y atomizados pareceres individuales a tono con la ignorancia, la frivolidad, el resentimiento o el humor cambiante de los individuos según las horas del día o las estaciones del año.

### LA INFORMACION, INSTITUCION FUNDAMENTAL DE LA OPINION PUBLICA

La opinión pública es la manifestación orgánica de los estados de opinión rectamente elaborados y formados por los hombres más caracterizados de los órganos naturales que integran la sociedad, es decir, los elementos más representativos y solventes de la comunidad de familias, de los Municipios, de los Sindicatos, de las profesiones, de la Iglesia y de otras instituciones fundamentales en la vida de la nación, entre las cuales se cuenta la "Institución Social de la Información".

Representaría un grave error admitir que todo puede ser objeto de la opinión pública, pues también ésta tiene sus límites naturales y aquellos otros límites que unas determinadas circunstancias pueden aconsejar. He aquí, debidamente encajado, el papel que a la información y a sus servidores corresponde en relación con la opinión pública, no sólo para oír la y recogerla cuando obedezca en su génesis y desarrollo a los imperativos de justicia y rectitud, sino también para ilustrarla y orientarla, encauzarla y difundirla.

### EL DIRECTOR DEL ORGANISMO INFORMATIVO

Dentro del cuadro de los operarios y servidores de la información sobresale, por el rango de sus funciones y la gravedad de sus responsabilidades, el director de un órgano informativo. De ahí que alcance una categoría de excepción en la consideración legal y que, conforme a esta concepción, el director sea para nosotros depositario de la confianza de la empresa que lo elige y propone y de la confianza de la autoridad, que, sin intromisión en la vida interna de la empresa, lo acepta y reconoce en su función social por su competencia e idoneidad. Al director hay que exigirle mucho más que a todo el resto del equipo informativo. Junto a una bien probada capacidad, un más vivo y acuciante sentido de responsabilidad y sensibilidad social y política, una recta y justa

independencia, consciente de que sirve a una empresa subordinada al bien común, por encima de los intereses privados. Su habilidad estará en saber conjugar unos intereses sin lesionar otros. Pero con la fortaleza necesaria para, en caso de colisión, hacer prevalecer los bienes sociales y comunes sobre los intereses de grupo o empresa. Su mentalidad no debe ser la del que sirve sólo a una empresa mercantil, sino la del que sirve al bien social desde una empresa.

La deontología del director tiene mucho que decir a cuantos quieran ponerse en contacto con sus normas reguladoras en orden a la formación de una conciencia profesional.

Nos hallamos ante una nueva figura jurídica, en la que se concreta ya el reconocimiento teórico y legal de la participación que en las funciones rectoras de la comunidad, en la gestión indirecta de la res pública, corresponde de un modo muy particular a los equipos dirigentes de la información. Esta auténtica dignificación de los directores, al recibir la categoría que su misión requiere, no entraña detrimento alguno para las empresas en la libre administración de sus legítimos intereses, como no ha supuesto para estos legítimos intereses quebranto alguno la disposición que impone y regula el contrato civil de trabajo que debe existir entre la empresa y el director del órgano informativo.

Estos antecedentes jurídicos, cuya congruencia y fertilidad son indudables, juntamente con las coordenadas doctrinales que acabamos de resumir, sitúan ya la institución de la información en un plano desde el que la empresa informativa, no sólo como tarea profesional, sino como unidad empresarial, se nos ofrece con un carácter y un perfil que rebasan y trascienden los cánones estimativos que hasta hoy nos eran habituales.

### ESPECIAL CARACTER DE LA EMPRESA INFORMATIVA

Un deficiente conocimiento de la naturaleza, categoría y cometido de la empresa periodística ha sido la causa de que los legisladores que precedieron al Movimiento Nacional, a la hora de fundir y habilitar los moldes de la regulación y configuración política de la empresa Informativa, no estimaran necesario diferenciarla de cualquier otra empresa mercantil o industrial. Para nuestros liberales antepasados, exponer ideas, opiniones y noticias no merecía una consideración distinta de la de comerciar con zapatos o con tejidos, y ni siquiera alcanzaba en sus preocupaciones una regulación semejante a la del distribuidor de ciertas medicinas y específicos.

Alcanzado por el Movimiento Nacional este plano de observación y este más perfecto conocimiento, se impone deducir las conclusiones que de ellos se derivan, para aplicarlas a una ordenación legal, más conforme con la realidad del objeto y de la materia regulable. No intentar siquiera esta empresa representativa una inconsecuencia y un fraude al signo creador y fundacional de

## REFORMA DE LA EMPRESA

La reforma de la empresa es una exigencia de nuestro tiempo. Pero conviene advertir que no se trata de una cuestión sencilla, para cuya solución acertada sea suficiente la recta intención y la firme voluntad de encontrarla.

Porque en la concepción vigente de la empresa descansan hoy de hecho, no ya simplemente un orden económico, sino aspectos capitales de nuestra estructura social y, por derivación, muchos de los actuales sistemas políticos. En nuestros días, como desde hace más de dos siglos, la concepción vigente de la empresa es uno de los centros de gravedad y uno de los centros motores que condicionan fundamentalmente y ponen en marcha el mecanismo funcional de la civilización. Representaría, pues, una serie de imprevisiones y errores irreparables querer desplazar bajo el impulso de un reformismo romántico e imprudente, de un falso celo, o de un idealismo irreflexivo, ese centro de gravedad, ese centro motor de la dinámica económica y social, ese cimiento del edificio sobre el cual vivimos. Es de tener en cuenta que cualquier ruptura, cualquier solución de continuidad, sería, no sólo imposible sin una revolución sangrienta a estilo de la revolución comunista, sino auténticamente mortal para la sociedad contemporánea que inconscientemente lo intentase. Para esta clase de reformas no es procedente, ni siquiera posible, desmontar de raíz lo que existe sin disponer en el mismo instante de los recursos necesarios para continuar la marcha sin traumatismos, que serían fatales. Toda transformación en este orden de cosas ha de realizarse a base de simultanear el uso de las piezas antiguas con las nuevas hasta que, encajadas y experimentadas de un modo paulatino y sucesivo, faciliten al final una unidad de convivencia, de relación social y progreso económico, más adecuada y justa que la antigua y actual.

Es un hecho que por un camino o por otro, unas veces con un plan sistemático, otras acorraladas por la urgencia de una cadena de circunstancias que acucian a gobernantes, empresarios y dirigentes sociales, esta reforma va concretándose poco a poco, pero sin retroceso posible, ante coyunturas que sólo cabe salvar habilitando soluciones y cambios parciales progresivos. Esta realidad, si no existieran otras razones dogmáticas y de principio, obligaría al gobernante a colarse, no a la vera del proceso en marcha, sino al frente del mismo, para ordenar sus etapas; que gobernar es prever, gobernar es escoger, y que el puesto y el deber del gobernante, y el origen de su responsabilidad y de su dignidad, está en ser conductor y guía, y no mero espectador y acompañante.

### LAS INJUSTICIAS SOCIALES CRONICAS, EL GRAN ARGUMENTO DEL COMUNISMO

No incidiremos en la demagógica y antihistórica afirmación de que la actual forma de empresa, y las experiencias ya seculares que sus resultados nos vienen deparando, hayan sido estériles o ineficaces. La concepción de la empresa capitalista, expresión la más representativa y pura del libera-

(Pasa a la pág. 6.)

# "HA SIDO DESPLAZADO EL CONCEPTO DE EMPRESA COMO MERA ASOCIACION DE MEDIOS ECONOMICOS" (Arias Salgado)

(Viene de la página 5.ª)

lismo, lleva sobre sus espaldas un cúmulo de conquistas positivas, mezcladas con injusticias flagrantes, inherentes y conaturales al sistema liberal, del que es hijo legítimo ese planteamiento de la empresa que reclama todos los beneficios para el capital. Si los políticos, las minorías rectoras, los pensadores, o los sociólogos no se plantean oportunamente, por comodidad, incapacidad o miopía, la reforma adecuada y el tratamiento conveniente para alcanzar un orden nuevo y más justo, en que los beneficios lleguen a empresarios, técnicos y capitalistas, pueden labrar su propia ruina y la de sus pueblos a manos de un co-

munismo torvo y amenazador, que encuentre en nuestras injusticias sociales crónicas el gran argumento de su satánico mesianismo.

## EL MOVIMIENTO NACIONAL, CREADOR DE UNA CONCIENCIA Y DE UN ORDEN POLITICO Y SOCIAL ORIGINAL

La prudente y escalonada implantación de las ideas del Movimiento Nacional sobre la reforma de la empresa, sin saltos en el vacío, dentro de un complejo económico en transformación, a pesar de la pobrísima herencia del pensamiento político liberal en esta materia, y de la baja concien-

cia social sobre la tan capital objetivo, demuestra cómo España ha sabido ocupar hoy un puesto de vanguardia en la creación y gobierno de la conciencia social. Pero no se tendrá conciencia exacta de lo que significa esta actitud española, si no se valora el hecho de que esta reforma de la empresa responde, no sólo a la necesidad concreta que se acusa en su injusta estructura, sino a la exigencia natural de un orden político y social original, evolutivo y superador, capaz de alumbrar una convivencia establemente asentada sobre justas instituciones naturales.

(Una gran ovación interrumpe al orador.)

## La empresa en el Sindicalismo Nacional

La integración de todos los elementos humanos, individuales y jurídicos que intervienen en la producción en una misma entidad profesional, en un mismo Sindicato Nacional, exigen que esta verticalidad estructural posea unos cimientos y una base en la empresa, acorde con esa unificación integradora y con esa coordinación que son esenciales del sistema. Hay que tener en cuenta, además, que esa integración de todos cuantos elementos intervienen en la producción se concibió y funciona no sólo como cauce de relación entre esos factores para los problemas laborales y de ordenación económica, sino como órgano de representación política desde el cual la voz del pueblo llega orgánicamente a las Cortes y al Gobierno de la Nación.

### LA EMPRESA ES LA MAS FUNDAMENTAL ENTIDAD SINDICAL

Dentro de nuestro sistema, la empresa es la primera célula, la primera unidad, la más fundamental entidad sindical. Pero en la empresa liberal, en la concepción de la empresa que heredamos, es precisamente en esa primera base, en esa primera unidad sindical, donde sus componentes se separan, donde continúan divididos y considerados conforme al puesto que ocupan en el mercado de trabajo y no, como dice Pío XII, "conforme a la función o servicio que prestan en orden a la producción".

Tan distinta consideración legal, real y económica es la que engendra antinomias tan flagrantes, contradicciones tan acusadas, como la de que tengan menor influencia en la orientación y organización de la empresa aquellos que intervienen personalmente en la producción o en el servicio, que el último de los accionistas, cuya relación con la empresa, si ésta fué constituida como Sociedad Anónima, viene establecida por algo puramente instrumental, y como factor menos vivo y actuante.

### EL CONCEPTO DE EMPRESA COMO MERA ASOCIACION DE MEDIOS ECONOMICOS, DESPLAZADO

El concepto de empresa como una mera asociación de medios económicos, para la consecución de unos fines exclusivamente económicos y egoístas, está siendo desplazado y el proceso de revisión ha cubierto ya etapas muy decisivas, aunque todavía muchos no se hayan percatado o no quieran percatarse de ello.

La misma integración del trabajador en la empresa, sobre la base única de prestación de servicios de carácter transitorio y circunstancial, trabajo de una parte, salario de otra, no es admitida ya como fórmula perfecta por no expresar con exactitud la verdadera naturaleza de la empresa, tanto si la considera como entidad independiente, como si se la considera en relación con el orden social del que ahora, y en el futuro, constituirá una clave importante.

### LA EMPRESA COMO INSTITUCION SOCIAL

La empresa como unidad social como comunidad social, como agrupación social, compuesta por hombres enlazados entre sí por deberes, funciones, responsabilidades y derechos, y con la sociedad a través de otros organismos y asociaciones de rango nacional, es la única concepción aceptable, el único planteamiento que puede engendrar solidaridad entre sus componentes y convertirla, como afirma Su Santidad Pío XII, en una Sociedad cuyos miembros distintos entre sí, constituyan, cada

uno conforme a su función, la unidad de un solo cuerpo".

Porque faltaba esta estimación de la empresa, este entendimiento de su naturaleza y de su religión con el orden social, los legisladores recogieron en una sola rama del Derecho, el mercantil, la normativa referente a su constitución. Recientemente, con el Fuero del Trabajo y con el Derecho Laboral, se han sentado las bases para una justa relación entre empresarios, técnicos y obreros. Al no estimar el liberalismo los valores humanos como lo esencial y sustancial en la empresa, se engendraron unas estructuras empresariales que están frenando su evolución acelerada, ya que siendo la empresa, en su actual configuración, la que determina el ordenamiento económico social presente, un nuevo replanteamiento de su estructura ha de repercutir en la totalidad de los problemas sociales y económicos del país, en todas las líneas de la arquitectura, que bien o mal, nos cobija.

La transformación resulta aún más laboriosa, porque además de la falta de preparación y cultura de algunos elementos de la producción, hay que promover el cambio de una mentalidad tan profundamente arraigada, que como acabamos de indicar, tuvo su formulación en el Derecho, y ya sabéis que la renovación y sustitución de unos cánones jurídicos que responden a unos criterios estimativos sociales es una tarea que ha de afrontarse con una facta exigente y a sabiendas de que antes de coronarla hay que recorrer un largo camino.

Pero aunque las dificultades no deben ser subestimadas, y aunque hemos de reconocer con sinceridad que aún no se ha encontrado la solución definitiva y satisfactoria para un problema tan complejo y de tanta trascendencia, quiero subrayar que la fisonomía de la empresa está cambiando.

## LA EMPRESA INFORMATIVA

No nos proponemos aquí, pues no es del momento, un análisis completo, ni siquiera una enumeración, de todos los aspectos teóricos, jurídicos, económicos y procesales que entraña la reforma de la empresa.

Registramos sencillamente una tendencia que está en marcha y a la que hemos de prestar especialísima atención, tanto por lo que puede representar para nosotros, profesionales de la información, a la hora de enjuiciar el orden económico y social sobre el que diariamente actuamos, como porque también vuestras actividades profesionales se realizan mediante una empresa, la empresa periodística o informativa.

Comprenderéis mejor a hora, amigos y camaradas, como todos los esfuerzos que llevamos realizados para la consecución de un sistema doctrinal completo sobre la naturaleza, derechos y deberes de la información y de sus órganos nos sitúan en condiciones privilegiadas para poder establecer las bases desde las que cabe alcanzar una más perfecta, armónica y adecuada constitución de la empresa periodística, y llegar por sus pasos contados a la elaboración y, en su día, a la presentación a las Cortes Españolas de un estatuto jurídico de aquella. Esto significa que la Institución Social de la Información ha cambiado en España, mientras cumplía su quehacer diario con acier-

### FACTORES QUE INTERVIENEN EN LA REFORMA DE LA CONCEPCION DE LA EMPRESA

Son muchos los factores que intervienen en esta radical transmutación.

No es el de menor influencia el hecho de que la importancia de los elementos técnicos en sus distintos grados es cada día mayor, hasta el punto de que la presencia de éstos en los órganos del mando, control, determinación y soberanía de la empresa, representan ya hoy una necesidad vital para la misma. Cada día son más indispensables estas técnicas en los órganos soberanos de la empresa y cada día la capacitación científica y técnica del simple obrero es y será más urgente.

Al mismo tiempo la trascendencia de su función impone a los técnicos de la dirección mayores responsabilidades, y lógicamente esa mayor responsabilidad les mueve a solidarizarse con el destino de cuantos integran la empresa, comunidad ciertamente económica y laboral, pero también, y ante todo, comunidad de convivencia.

### LA FUNCION SOCIAL DE LA EMPRESA ES COMPATIBLE CON SU FUNCION PRIVADA

La empresa es y se hace más cada día "una Institución Social".

En nada se opone esta nueva calificación a su carácter de "propiedad privada", como no supone esta denominación que la "función social" de la propiedad o del trabajo implique la negación de su "función personal".

Esta ambivalencia de lo personal, de lo privado y de lo social en el trabajo, y en la propiedad y en la empresa viene impuesta armónicamente por la misma naturaleza del hombre, que al mismo tiempo es individuo, persona y ser social; y la moral cristiana, la ética y el derecho natural reclaman que de este carácter social participe todo aquello en que interviene el hombre como tal.

### FINES Y SINGULARIDAD DE LA EMPRESA INFORMATIVA

Se ha hecho ya evidente para todos, y para vosotros los primeros, que las empresas informativas, por su finalidad y su influencia en todos los aspectos de la vida nacional, revisten una manifestación singularidad, porque si son empresas privadas, y en cuanto tales es justo que a sus miembros rinda unos legítimos beneficios económicos el producto que diariamente pone en circulación, es decir, la información, forma hoy parte integrante del bien común, como ya os he dicho otras veces, no sólo como reflejo, sino como

causa y clave de los acontecimientos, y es a este bien común al que la información en sí, y las empresas constituidas para formar y orientar la opinión pública, han de servir como finalidad pública primordial, hasta el punto de que los mismos lectores, nuestro mercado, es lo exige imperativamente, como no se lo exige a ningún otro tipo de empresa.

La empresa informativa, sea cual fuere el campo que cultive, desarrolla siempre y esencialmente un cometido de trascendencia ideológica, y consiguientemente, de un modo directo o indirecto, influye y conforma los estados públicos de opinión y de conciencia.

En relación con ellos, todo lo que a través de los órganos de divulgación se difunde tiene, con mayor o menor rapidez, importantes repercusiones en la vida de una nación, en proporción directa a su periodicidad, modalidades gráficas y técnicas y a su temática o contenido.

Las ideologías, los hábitos, las modas, las costumbres, los juicios y criterios sobre las personas y los acontecimientos se transmiten hoy con más eficacia que en cualquier otro tiempo, a través de los cauces informativos de los órganos de divulgación.

Las técnicas de captación y de proselitismo en el campo informativo, ante un hombre medio en gran medida masificado y sin tiempo para pensar por cuenta propia, son hoy tan ricas en recursos y procedimientos, y es tan elástica la agilidad de los "grupos de presión" nacionales y extranjeros, y son tan sutiles y de tales dimensiones y poder sus tácticas, que, llegado el momento de precisarse una nueva regulación jurídica de las empresas, no sería prudente subestimar ninguna publicación ni medio alguno informativo.

Los principios que inspiren esa regulación han de ser en lo esencial los mismos para todas, y las garantías más fundamentales que deban exigirse para la legalización de su existencia, para su libre ejercicio legítimo, para su responsabilidad ante la ley y su relación con los organismos de la Administración pública, deben ser equitativa y proporcionalmente las mismas. Porque también es evidente que a estos efectos las modalidades de la regulación

pueden distinguir entre empresas informativas montadas con gran capital, medios técnicos y ambición de eficacia formativa, de aquellas otras más modestas, en las que un capital escaso, a tono con las menores necesidades, disponga de menor poder, proporcionalmente considerado, respecto de los intelectuales o técnicos de la empresa.

Los tres órdenes de actividades: el intelectual, el industrial y el comercial, que integran la empresa editora de un diario, los registramos igualmente, a escala más reducida, en cualquier otra publicación: semanario, quincenario o revista mensual y empresas editoriales de libros.

### MUNDIALMENTE, MUCHAS REVISTAS SON HOY LOS VEHICULOS MAS IMPORTANTES DE LA ACCION SUBVERSIVA IDEOLOGICA

Por lo que a las revistas particularmente se refiere, si exceptuamos las de investigación y las científicas de carácter especial, sabemos que en todos los países un buen núcleo de ellas son hoy los vehículos más importantes de la acción subversiva ideológica y de la actividad de agitación política-social. Van dirigidas y orientadas a aquellos lectores que por su situación presente o futura, su nivel cultural, superior o ínfimo, representan una fuerza de subversión en acto o en potencia de máximo alcance. No cabe, por lo tanto, olvidarlas ni ignorarlas en los preceptos de la ley.

Por lo que se refiere a semanarios de información general y a las revistas de las que acabamos de ocuparnos, no parece existir razones objetivas realmente estimables para que no hayan de ser sometidas a las mismas normas que el estatuto rectora sobre la estructura jurídica de las empresas editoras de diarios.

Estas normas deben comprender la publicidad y vigilancia de sus bases financieras, sus reglamentos de orden funcional, los derechos y deberes de esas entidades en orden a la realización de sus fines y el sistema de relación de sus componentes, tanto de los que aporten capital como los que formen el equipo ideológico y el equipo laboral y técnico.

## Empresas editoras de diarios

Ahora bien, no cabe duda de que, dentro de la pluriforme y casi ilimitada gama de publicaciones informativas, son las empresas editoras de diarios las que han de ocupar un puesto preferente en nuestras reflexiones, en la regulación jurídica que las institucionalice, con el grado y precisión que la experiencia aconseja y nuestros tiempos reclaman, para defenderlas de la absorción del capital financiero ajeno a la empresa y de la concentración en pocas manos del enorme potencial que representan. Tratamos de defender la independencia y la libertad del empresario y de la empresa periodística, de garantizar la permanencia del equipo ideológico de fundación, apuntalar la libertad y la responsabilidad de la empresa, protegiéndola de sus enemigos y de la influencia irresponsable de los grupos de presión que, una vez acreditadas esas empresas, pueden intentar hacerse con ellas y sojuzgarlas, sencillamente, comprándolas.

Muchos son los canales por los que llega hoy la información hasta los últimos estratos sociales. Se han multiplicado los cauces que facilitan el curso de la opinión pública y el diálogo entre ésta y la autoridad. Su intensidad y su amplitud han rebasado todas las previsiones, y ya en otras reuniones del Consejo Nacional nos hemos preocupado de estudiar y fijar las consecuencias de todo orden que este hecho fabuloso encierra. Pero no soy de aquellos que piensan que a la vista de esta multiplicación de los medios difusores el periódico diario ha perdido su importancia y su trascendencia. Una larga experiencia y estudios minuciosos y comprobados refirman la estimación de que continúa incólume su prestigio, su poder de penetración y su proselitismo, que aumenta el número de lectores con el aumento de población, de cultura y de nivel de vida, y que, por tanto, se mantiene su indiscutible categoría, su necesidad y su enorme responsabilidad.

Esta serie de condiciones, tan agudamente acusada en el diario, son las que para legislar con

acuerdo han de tenerse muy presentes.

Fijemos, pues, algunos puntos esenciales que nos sirvan de referencia y orientación en esta delicada tarea. Es ocioso advertir que quedan exentas de esta regulación las publicaciones oficiales de la Iglesia jerárquica con la amplitud y modalidades que señala el Concordato.

### SOBERANIA INFORMATIVA

Tanta es hoy la importancia de la información, hasta tal extremo es vital para los países, que los límites de la "soberanía nacional" coinciden en gran parte con la eficacia y efectividad con que cada nación pueda ejercer su "soberanía informativa".

No es éste el momento de demostrar con hechos y argumentos la veracidad de esta afirmación. Estoy hablando con periodistas, y ante vosotros sólo necesita formularse para su acabada comprensión.

Cuantos medios e inversiones se pongan a contribución para conseguir y robustecer una efectiva y completa "soberanía informativa" resultarán siempre extraordinariamente rentables, pues tanto más vigorosa será y mejor defendida estará la soberanía nacional en todos los órdenes, sin exceptuar el económico y el militar, cuanto mayores sean y mejor explotados estén esos medios. Llegar hasta las fuentes últimas de la noticia con medios propios, nacionales, es un objetivo permanente, digno de los máximos desvelos. A través de tres años de Cruzada, cinco de guerra mundial, seis de cerco internacional y sólo seis de reconstrucción expansiva no es poco lo llevado a cabo en este asunto por las Empresas y Agencias nacionales, pero es aún mucho más lo que nos resta por conseguir. No se trata sólo de ir ayudando año tras año a la ampliación y perfeccionamiento de las Empresas que sirven a nuestros órganos informativos según la marcha de las disponibilidades económicas de la Nación. Se trata de un problema muy complejo, donde además de la capacidad

económica de nuestra Prensa juegan los problemas de organización, de medios, de experiencia, de personal altamente especializado y muy bien retribuido, de contratación con los diarios y emisoras de todo el mundo, en competencia con la situación privilegiada, de monopolio, que otras naciones y Empresas poderosísimas consiguieron con anterioridad, copando de hecho el mercado de la noticia.

Mientras seguimos manteniendo esta primera línea y las Empresas españolas de diarios fuerzan sus recursos y desplazan sus corresponsales al extranjero, hemos de acudir, dentro de los acuerdos y contratos con las principales Agencias internacionales, a otros procedimientos de información y selección de noticias, para que al mismo tiempo que nuestra Prensa consigue todos los días, y pese a tantas dificultades, ser una de las más nutridas y serias, no se resentida nuestra independencia informativa ni nos veamos fatalmente absorbidos por la hegemonía de otros países, dueños de hecho del mercado de la noticia.

### EXCLUSION LEGAL DE TODA PARTICIPACION EXTRANJERA EN UN DIARIO

Como derivación lógica de la soberanía informativa, en el Estatuto jurídico ha de estar previsto que la autorización para editar un diario sólo podrá otorgarse a Empresas constituidas con capital español y dirigidas en la Gerencia y en la ideología por españoles.

En el terreno de la soberanía informativa, cualquier participación de capital extranjero, bajo la forma o procedimiento que fuere, o influencia directiva abierta o subterráneamente ejercida por persona no española, habrá de estar automáticamente excluida por imperativo de la ley.

No es esta afirmación hija de un exacerbamiento nacionalista. Es, sencillamente, que la información es un patrimonio nacional, parte del bien común nacional, y este bien común nacional sólo puede ser administrado y usufructuado por y en beneficio de los españoles. Es, sencillamente, que el mercado de la noticia y del adjetivo es uno de los grandes instrumentos de dominio que manejan los imperialismos extranjeros, las Sociedades secretas y sobre todo el comunismo internacional.

Es, sencillamente, que el apoderarse de los instrumentos informativos es tanto como hacerse con el reducto clave para la posible dominación pacífica de un país desde dentro mediante la invasión vertical de las ideas disolventes, las calumnias, las críticas, las medias verdades, las campañas, los silencios, el laicismo, el ateísmo, el libertinaje, la pornografía, las herejías y tantas fuerzas subversivas como andan sueltas por el mundo, y están dirigidas y encauzadas al debilitamiento progresivo de los valores morales y de las defensas espirituales de los pueblos cristianos para el día de la gran batalla.

### GARANTIAS DE LA AUTORIDAD ANTE LAS EMPRESAS DE LA INFORMACION

Cualquier otra actitud, pues, en este aspecto, sobre tender a la autodestrucción y ser suicida, sería por parte del legislador delito de alta traición ante el enemigo. Es este bien común nacional el que demanda que deba constar conforme a los trámites pertinentes ante la autoridad queñese son los titulares de la Empresa, sean personas jurídicas o físicas, así como su plan de financiación, y en el caso de que se trate de Sociedades Anónimas, que las acciones sean nominativas y acreditando el origen de numerario de su compra o creación, de modo que la transferencia de la misma quede debidamente registrada. Convendría estudiar detenidamente si estas transferencias, por lo menos en ciertos casos, y en razón de su volumen, han de recibir previamente el dictamen aprobatorio del organismo competente.

Hay que defender a todo trance la autenticidad de la opinión nacional y la seguridad de que la información sirve en todo momento los fines esenciales a que se debe. Esta es la cuestión capital. Sin estas garantías, seriamente pensadas, bien analizadas y claramente formuladas, el dominio de los órganos de divulgación puede pasar de la noche a la mañana a disposición efectiva de grupos de presión antinacional, donde además de la capacidad

(Pasa a la pág. 7.)

# DISCURSO DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO EN PALMA DE MALLORCA

(Viene de la página 6.ª)

nacionales o anticristianos, que ocultarían a veces su verdadero rostro hasta el momento o la cuestión oportuna, inclusive ante el Consejo de Administración en las juntas generales y ante el director y el equipo ideológico del diario.

Grupos de presión que pueden ejercer la dictadura desde la sombra de expresión y de contratación, y cuyas últimas raíces podrían inclusive rebasar subterráneamente las fronteras de la Patria.

## EL EQUIPO CAPITAL DE LOS DIARIOS

Este riesgo es un tanto mayor cuanto que un gran diario, con todo lo que hoy necesita, aunque no sea más que refiriéndose a sus medios técnicos materiales, requiere una masa de capital muy considerable.

El diagrama de lo que ocurre hoy en otros países refleja una tendencia universal hacia los grandes trusts de diarios y revistas, hacia los gigantes y omnipotentes monopolios de la información, peligro del que tenemos que seguir defendiendo a nuestra institución social en España.

Cada vez están más lejos aquellos tiempos del periodismo romántico, en que estaba al alcance de muchos la adquisición y edición de un diario para defender y mantener unas clientelas, sostener unos partidos políticos o preparar la conquista del Poder, convenciendo a los gobernantes de que abandonasen el mando.

La llamada libertad de Prensa, que de hecho ha sido casi siempre una libertad para los ricos, pues sólo podían usarla los económicamente fuertes y poderosos, era en aquellos tiempos utilizable todavía para bastantes personas físicas o jurídicas, ya que el coste de los equipos técnicos era asequible a las fortunas de muchos, aislados o en sociedad.

Pero en los tiempos actuales, cuando la creación y el mantenimiento de un diario requiere un capital de muchos millones de pesetas, la llamada libertad de Prensa se ha hecho más equívoca que en cualquier otro tiempo. Pedir hoy, y clamar sencillamente por la libertad de Prensa, equivale a pedir y a clamar de hecho por la libertad para los millonarios; pues sólo los poseedores de ingentes capitales, los grandes trusts, los grandes negocios o las entidades bancarias tienen facilidad hoy día para fundar de nueva planta y sostener un gran diario de información.

Si aun en la esfera de los intereses económicos y materiales, los grandes monopolios de hecho, porque pueden producir a menor coste y con óptimo rendimiento capaz de eliminar toda competencia, están siempre tentados de ejercer una feroz dictadura que invierta y degrade los fines esenciales de la economía, en el terreno de la información, estos prepotentes monopolios informativos periodísticos, pueden, además, llegar a ser de hecho los dueños tiránicos del alma, y de la inteligencia de una nación, y de la conciencia de gran parte de sus ciudadanos.

Si no se ahonda en estas cuestiones no se alcanzará nunca a entender con claridad dónde están los resortes que paralizan todo intento positivo y bien intencionado de una libertad justa y de una auténtica libertad de información. Mientras no se llegue a estos estratos, no podremos tener una idea cabal sobre el funcionamiento real de la Prensa que se dice libre, en gran parte del mundo, y que tantas personas bien intencionadas, pero ignorantes de estas cuestiones, o tantos frívolos espíritus que se dejan deslumbrar por cualquier sistema extranjero, ponen como ejemplo y modelo a la consideración de los incautos.

Mientras se ignora el modo de operar de estos grupos de presión se desconoce un dato esencial del problema, y es fácil creerse en posesión de remedios tamalgámicos, cuando en el fondo sólo se formulan fáciles remedios de café o de gabinete, pues la realidad que paulatinamente hemos de ir ordenando y transformando en una más sana y mejor es muy distinta de la que, con el puro razonamiento, nos elaboramos a medida de nuestros humores.

Era preciso llegar por la vía del esclarecimiento a la convicción de que los caminos directos para lograr la estabilidad y la libertad garantizada en el ejercicio de los verdaderos derechos de la empresa informativa, no eran precisamente los que el liberalismo alumbró y luego degradó, sino estos otros en cuyo trazado y cimentación venis trabajando, sin prisas de las que tuviéramos luego que arrepentirnos todos, pero sin descanso y sin pausa, buscando las bases firmes para una verdadera institucionalización, pues son las instituciones las que desafían el tiempo y las circunstancias, siempre cambiantes por naturaleza.

## EL EQUIPO IDEOLOGICO DEL DIARIO

Resta aún un aspecto trascendente y esencial de la empresa informativa, que se vino ignorando con una despreocupación verdaderamente inconcebible, cuando no sospechosa.

Me refiero a la presencia y calificación del equipo de pensamiento, del equipo ideológico-político y cultural del diario, equipo formado por el director, los editoriales, corresponsales, colaboradores y el cuerpo de Redacción.

En el producto que la empresa periodística coloca cada mañana, o cada tarde, en el mercado, el factor «capital» que, en muchos casos, se halla sólo traducido en locales, maquinarias y medios mecánicos, no ha tenido otra función que la puramente instrumental. La información, sin embargo, ha sido el fruto específico de un esfuerzo intelectual, realizado por el director, los articulistas y el cuerpo de redactores. El mismo descubrimiento de la materia prima, el artículo y la noticia, su preparación y tratamiento, es hijo también de ese esfuerzo mental.

## EL TRABAJO INTELECTUAL TIENE PRIORIDAD HUMANA, MORAL Y HASTA ECONOMICA INDISCUTIBLE

El hecho, mientras no es captado, valorado y traducido en lenguaje informativo, no es noticia, no es información, no es producto que pueda entrar en el mercado. Así, pues, aquí el elemento, trabajo intelectual reviste un carácter esencial y una prioridad humana, moral y hasta económica, en cierto sentido indiscutible.

No desconocemos, antes valoramos en toda su esencial importancia, el factor que comprendemos bajo la denominación de gerencia. Es la gerencia fundamental para el buen funcionamiento de la empresa periodística. Pero esa misma aportación de la gerencia no es, en muchos casos, desarrollada por los aportadores de capital, sino que se realiza a través de un representante del Consejo de Administración, o del propietario, sin que esa representación sponga, obligatoriamente, una participación en el condominio de la empresa.

En todo caso, la clave del éxito está, en primer lugar, y sustancialmente, en la capacidad y en la eficacia del equipo intelectual y de pensamiento del diario, eficacia y capacidad que están sometidas a prueba y a control todos los días, con una responsabilidad pública, y que, por tanto, no puede soslayarse ante el Consejo de Administración, ante la sociedad y ante la autoridad.

¿Es lógico, es justo, es humano, es ni siquiera rentable que esta parte esencialísima y responsable de la empresa no tenga otra tipificación legal que la de simple asalariado? ¿Es que la sociedad nada tiene que decir, ni nada tiene que proponer en un futuro y más perfecto estatuto jurídico, en relación con la solvencia, la moralidad y la conveniencia de una reforma de este tipo?

La autoridad exige hoy ya la titularidad en el profesional de la información e interviene a tenor de la vigente Ley de Prensa, y de disposiciones posteriores, cuando se trata del nombramiento de director de un diario, al que después de escogido y propuesto por la empresa, le hace depositario de su confianza una vez aceptado, sin intromisiones, en la vida interna de la institución. ¿No parece también congruente que el director y el equipo de pensamiento, representado por el Consejo de Redacción, deba considerarse miembro activo de la empresa, con voz y facultad decisoria en pie de igualdad con los otros miembros rectores de la misma, en sus órganos administrativos y soberanos?

Se ha hablado autorizadamente de la equipotencia de los equipos de pensamiento, de los equipos técnicos y de los equipos de capital en el seno de las empresas.

## JUSTA INTEGRACION DEL EQUIPO IDEOLOGICO DE UN DIARIO EN LA EMPRESA PROPIETARIA

No he de entrar yo ahora en la forma concreta de esta equipotencia ni en la proporción concreta en esta equiparación, ni en la participación de beneficios y cuestiones a que pueda y deba extenderse esta participación, del grupo ideológico, ni en las modalidades que ha de adoptar, según se trate de grandes o pequeñas empresas. Pero sí he de señalar que parece de justicia la integración del equipo ideológico en la empresa, y que éste debe de alcanzarse, dentro del Consejo de Administración y de la Junta general, cuando a ésta hubiera lugar, al menos la personalidad y las facultades suficientes y condignas de su función específica, aunque sería de desear que

no fuera ésta la única traducción de su esencial aportación en el destino de la empresa, Consejo de Redacción o director y Cuerpo de Redactores y Consejo de Administración, han de influir y completarse mutuamente, pues la empresa periodística nace, prospera y triunfa de la perfecta, real y armónica coordinación de ambas fuerzas, la económica y la ideológica, y a ambas ha de abarcar el estatuto jurídico que se elabore, una vez obtenidos todos los asesoramiento precisos, sometido a peso y a medida su contenido, a la luz de los intereses privados y legítimos de todos, y siempre que resulte conveniente para los supremos intereses de la Patria.

Mucho es lo que la sociedad recibe de la empresa periodística, mucho lo que de ella exige. En justa correspondencia, debe ser considerada de interés público, de interés social, de interés nacional, con todas las consecuencias y beneficios que el rango de estas calificaciones suponen ya hoy y pueden suponer para el futuro, para el mejor y más amplio desarrollo de su cometido. Otras muchas cuestiones deberían ser estudiadas. Lo esencial, sin embargo, consiste en legislar sobre las mutuas garantías del Estado, de la empresa informativa y de la opinión pública. Sólo así será posible institucionalizar, en el grado que exigen los tiempos actuales, las empresas mercantiles de finalidad o trascendencia ideológica.

## DISPOSICIONES PROMULGADAS Y EN ESTUDIO

Hasta aquí hemos hecho unas someras consideraciones sobre cómo entendemos que ha de estructurarse la Empresa informativa.

En el camino de perfeccionamiento de las vigentes disposiciones sobre la Prensa, que hemos emprendido desde la creación del Ministerio, comenzamos por establecer en los discursos de Alicante, Barcelona y Valencia los supuestos filosóficos de una Doctrina Española de la Información, condición previa de una legislación más perfecta, que al plantear la cuestión no incidiera en los principios del liberalismo filosófico y político.

Se han promulgado ya los Decretos referentes al Derecho de rectificación, el Estatuto de la Prensa infantil, el contrato civil de los Directores, la declaración de principios del IX Congreso Regional, el Decálogo de Ética publicitaria, los puntos doctrinales de los funcionarios del Minis-

terio y la constitución de los Tribunales de Honor.

Sé que tenéis en estudio el Estatuto de la Empresa, sobre el que hoy hemos hablado, y el Estatuto del Periodista.

Además de las disposiciones ya enumeradas, tenemos en estudio la manera de que las actividades de las Empresas de Información se desarrollen bajo la plena y exclusiva responsabilidad de los directores y las Empresas, como de hecho y por disposición ministerial ocurre ya en la inmensa mayoría de los diarios españoles.

La existencia de la «guerra fría», la hostilidad con que diariamente nos distingue el comunismo internacional por todos los medios de penetración a su alcance, la presión de influencias extrañas para conseguir en España posiciones por encima de los intereses nacionales, la actitud de incompreensión de algunos miembros de la sociedad española para las realizaciones y posibilidades del Movimiento Nacional, la beligerancia diaria y agresiva de los exilados y sus compañeros de viaje, los intentos de perturbación, la difusión de falsas noticias y los ataques sistemáticos e injuriosos que ha sufrido España durante estos cuatro lustros, han demorado la apertura del sistema legal vigente a un sistema más perfecto de seguridad jurídica, con responsabilidad ante unos Tribunales con arbitrio judicial, procedimiento de urgencia, y penas proporcionadas a la gravedad de las faltas y delitos típicos de la Prensa.

No sólo no descartamos tal sistema u otro análogo, sino que lo venimos estudiando y preparando para el momento que la convención señale y la prudencia política aconseje para el bien de la Patria.

Porque nosotros no hemos dicho nunca que nuestro sistema de Prensa sea perfecto y no esté necesitado de una más amplia regulación, de una mayor seguridad jurídica.

## BALANCE FAVORABLE DEL ACTUAL SISTEMA EN MATERIA DE PRENSA

Lo que hemos afirmado es que, en virtud de la más elemental prudencia política, en las circunstancias de «guerra fría», ante la conjura y el cerco internacional que padecemos, ante los continuos ataques del comunismo y sus compañeros de viaje contra la unidad política, social y religiosa y contra el orden y la

paz de nuestra Patria, ha sido legítimo, útil, adecuado y eficaz el sistema legal vigente, ya que en su uso y aplicación diaria se ejerció el respeto y la armónica cooperación de la opinión pública con el bien común nacional. Siempre en circunstancias como las indicadas es preferible prevenir que reprimir, evitar que sancionar, hurtando así al enemigo la ocasión para sembrar la confusión y el desorden.

No se necesita ser un lince para apreciar los grandes bienes que se han conseguido para nuestra Patria y los inmensos riesgos y males que se han evitado con una legislación, perfectible sí, pero tan prudente y con tan recta conciencia aplicada que las molestias que puedan haber causado a los periodistas han sido mínimas en relación con los resultados favorables obtenidos para el bien común de la sociedad española, que es en definitiva lo que importa.

Aspiramos a recoger estas disposiciones y otras complementarias en una ley ordenadora de los medios de información, después que el uso y la experiencia hayan demostrado su viabilidad y aceptación por parte de la sociedad.

Muchas son, como veis, las cuestiones que están en estudio y muchos y muy variados los posibles perfeccionamientos de que son susceptibles en sí mismas las materias y las actividades de la información. En ellas trabajamos constantemente con el máximo interés, pero también con la prudencia que requieren estas materias, no resueltas aún de manera acabada en legislación extranjera alguna y teniendo en cuenta, sobre todo, las circunstancias de todo orden, tanto nacionales como internacionales que condicionan, frenando o acelerando, el perfeccionamiento y la convivencia pacífica y libre de la sociedad española.

Y para terminar estas ya largas consideraciones, encuentro que, en sus líneas esenciales, siguen teniendo vigencia en este vigésimo primer aniversario del Alzamiento Nacional aquellas palabras con que cerraba el discurso de Valencia el pasado año ante este mismo Consejo Nacional de la Prensa Española: «Quiero proclamar, ante vosotros—decía—, ante las nuevas y viejas generaciones de informadores españoles, ante los testigos de aquella desolación y ruina espiritual que era la España anterior a 1936, y ante las promociones de ahora, testigos de la dignidad recobrada, de la lucha sin par por nuestro resurgimiento, y de la áspere batalla que mantenemos contra la resistencia de unos, las impaciencias de otros, y contra el pesimismo y frivolidad mentalde

algunos, quiero proclamar, repito, que la unidad, estabilidad y continuidad del camino de España bajo las ideas del Movimiento Nacional y el mando de Francisco Franco es un camino fértil, firme y clarividente; que la obra de los periodistas españoles ha sido hasta ahora, y seguirá siendo en adelante, la de descubrir y atacar las causas y las manifestaciones de la postración nacional y el debilitamiento de España, y que si de la gran crisis histórica y hundimiento nacional que culminó en 1936, la gran mayoría del pueblo español ha sabido levantar a España bajo la dirección del Caudillo, hasta una situación de gran potencia espiritual y mental, con mayor razón porque ya está hecho lo más difícil, seguiremos alumbrando de la misma entraña de nuestras ideas y de nuestros valores los recursos de fe, de inteligencia y de voluntad para mantener y consolidar la unidad y la libertad de España y para contribuir a la victoria del cristianismo en la gran batalla que plantea hoy a todos los pueblos el comunismo internacional, ateo, materialista e inhumano».

## EL ACTO DE CLAUSURA

PALMA DE MALLORCA, 13.—A mediodía de ayer, en el salón de Hijos Ilustres del Ayuntamiento de Palma de Mallorca, ha tenido lugar el acto de clausura del IV Consejo Nacional de Prensa, al que han asistido todos los consejeros llegados de la Península y numerosos periodistas de las islas de Mallorca, Menorca e Ibiza. Han ocupado la presidencia del acto, con el ministro, señor Arias Salgado, el capitán general de Baleares, teniente general Cuesta Monereo; el gobernador civil y jefe provincial, don Plácido Alvarez Buyla; el alcalde de Palma, don Juan Massanés; jefe de la región aérea de Baleares, general Llorente, y jefe de la base naval de Baleares, vicealmirante Francisco Benito Pereda, presidente accidental de la Diputación y otras autoridades y jeraquías provinciales. Iniciado el acto, el ministro de Información y Turismo pronunció un discurso que fué interrumpido en varias ocasiones, y al final recibido con grandes aplausos.

A las diez y media de la mañana, en la catedral basílica, se celebró solemne misa rezada, que ha oficiado el director de «El Norte de Castilla», reverendo don Gabriel Herrero, consejero de Prensa, y a la que asistieron, con el ministro, el director general de Prensa, el subdirector general y todos los miembros del Consejo Nacional.

**Calidad...**  
**(Y ADEMÁS EN EL ACTO)**

Los trajes Cortefiel destacan con propia personalidad. Es un moderno estilo en trajes de calidad para vestir en el acto

**CENTRAL CORTEFIEL**  
AV. JOSE ANTONIO, 27

Sucursales: PARDINAS, 1. TOLEDO, 52. B. MURILLO, 103 y LUCHANA, 15

# INFORMACION TAURINA

## En la segunda corrida de la feria madrileña Aparicio volvió con la espada a perder las orejas que ya tenía ganadas

### Se lidiaron toros de tres ganaderías

#### RESEÑA COMPRIMIDA

Madrid, 11 mayo 1957. — Segunda de feria. Tarde soleada, con aire. Casi lleno. Toros, desiguales, de Atanasio Fernández, Flores Albarrán (quinto) y Eusebio Galache (sexto). El tercero, de Atanasio Fernández, un buey de carreta, sustituido por uno del Pizarral después de ser protestado y huir de su sombra.

Primero, "Carallero", 60, negro (458 kilos en bruto y 276 en canal). Mejoró. Tres varas. Aparicio—lechuza y oro—, sabio y torero, sin acertar pronto con la espada. (Dos saludos, vuelta regateada y saludo). Segundo, "Zaquetino", 24, meano (473-300). Cocó huido. Cuatro puyazos. Manolo Vázquez—celeste pálido y oro—, silencio. Tercero, "Gallardo", 33, meano. Buey, manso perdido. Fué al corral. Tercero bis, "Presumido", 10, zaino (472-322), del Pizarral. Por seis veces se quitó el palo. Tirado—blanco y oro con cabos negros—, (Pitos). Cuarto, "Cañafiro", 71, meano (477-279). Huido y manso. Cuatro entradas feás. Aparicio lo hizo torear en gran faena, sin coronar con el estoque. (Ovación, vuelta por unanimidad, otra sola y saludo). Quinto, "Señorito", 92, negro, de Flores Albarrán (563-331). Seis picas sentenciadillo, receloso. Vázquez, hábil. (Pitos). Sexto, "Facioso", 81, de Eusebia Galache, facción. Cuatro empujones receloso. Tirado, decidido cerca y vistoso. (Ovación, con algún voto en contra). David, un maestro.

Los toros de Atanasio salieron a 285 kilos en canal, tres más de lo mínimo, y no llegaron a 25 arrobas.



Los petos nuevos permiten más flexibilidad en la suerte de varas.

(Apunte de González Marcos.)

con el hierro de su vacada, y si con el de Villar, fué el más boyante, y asperillo los de la divisa azul y blanca—Pizarral—y azul y café—Flores—, éste segundo enemigo de Manolo Vázquez, una cama para el piquero de tanda su astifina cuna al caerle en los cuernos en su probona prueba de varas.

Manolo Vázquez modeló una faena exacta; pierna contraria en el macheteo, y vistos los andares de costado del enemigo al intentar redondos y hasta naturales, pronto matar.

(Esto, para muchos, no fué nada, pero es lo torero, lo exacto, lo medido.)

En el segundo, receloso, flojo de manos, el sevillano, más acobado por el arazo que por el aspero estilo del toro berreante, lo probó al natural, matándole pronto, silencioso, en justicia, la Plaza.

(David fué el peón de confianza de Vázquez. El siempre joven maestro de peones eficaces toreó casi únicamente con el capote abrazado, desde lejos, andándole de espaldas al toro, sin molestarle, llevándolo al milímetro que le marcaban maestro y varilargueros. ¿Vamos a regalarle super-extracto de abeja "emperadora"?)

De las tres divisas que salieron para Tirado, la de Atanasio no la cató. En el destemplado, doliéndose, tercero bis no se templó el mejicano del todo, pero rasgó para entonarse sin acompañamiento de palmas, y a última hora, en el último toro, entonado con ganas, apareció su muleta emocionante, no la de las temeridades, más difíciles con el sentido del toro que la inocentona alegría del novillo, su muleta, muy larga y lenta en naturales, muy elegante en redondos, y todo con adobo de saltitos desafiantes y adornos ceñidos y garbosos.

Si al principio de su vistosa faena el público estaba de uñas, las manos de los más rígidos batieron palmas en honor de quien pinchaba y hacía rodar al "Facioso" sin puntilla.

(Una tarde de cal, otra de arena, y la tercera que le queda puede ser, ¿será la de Tirado?)

Y toreó, ¡y cómo toreó y lidió Aparicio! Destartalado, cornalón, su primero, asustadizo, cerniéndose en las capas, se le acababa el destemple apenas Julio "imperator" lo dominaba con la tela, y Curro de Sanlúcar le suministraba medio metro de palo.

Todo iba en orden. La cuadrilla de Aparicio—hasta el detalle de rumbo torero de ir los tres peones de azul—iba, sobria al unisono con el maestro, y, llegada el clarinazo de la muerte, los últimos resabios del toro se quedaban en torerísimos pasos de castigo. Al final de ellos, cuando la Plaza ovacionaba al diestro, éste miraba, no al tendido, sino hacia un punto del tendido. ¿Que a quién miraba Julio? Cuando así se domina a un toro, cuando así se le enseña a embestir y se le desengaña de la imposibilidad de sorprender a su matador, éste torea como quiere, y el madreño, por naturales, con el de pecho y airoso molinete de remate—¿a quién, adónde miraba al final de cada medida y conjuntada serie?—, arrancaba aclamaciones, y venían entre ellas los redondos,

los tironcillos airoso y el gallardo rematar, todo ligado con reposo, sin nada que sobrase ni faltara. (Ni faltó la enigmática mirada.) Naturalmente, la Plaza se volvió por Aparicio, y ya los pañuelos flameaban al montar la espada. Pero las espadas de Julio, por ese misterio de perder el tino del acero hasta los más seguros matadores, no calaban rápidas, y vaya el auténtico detalle que una de ellas llegó a casa con la punta rota. ¡Si pondría fe en el ataque el diestro, y hueso duro e inoportuno el astado! Ovacionaron al maestro. Saludó y le obligaron a volver a saludar, y la mayoría consiguió hacerle recorrer el anillo, y toda la Plaza aclamaba con entusiasmo a Julio cuando daba la vuelta al ruedo en el cuarto, y otra de honor, solo, perdidas de nuevo las orejas en los pinchazos y espada con ataque recto y con ganas y los mengues de para-estochos.

Si bien estuvo en el primero, se superó en el cuarto, de terro-

BELLON

## TERCERA CORRIDA DE LA FERIA TAURINA DE MADRID

#### RESEÑA COMPRIMIDA

MADRID, 12 mayo 1957. — Tercera de feria. Lleno. Sol y viento. Cinco toros, recelosos, de Tassara. Divisa verde y amarilla. El quinto, de Pizarral, manso, sustituido por otro del Jiral. Toro de rejones (262), de Salvador Guardiola. Su hijo Salvador, aplaudido. Primero, "Trotamundos", 50 (260 en canal), Paco Corpas—celeste y oro—confirma su alternativa de manos de Antonio Vázquez—violeta y oro—, ovacionado. Segundo, "Alcachacero", 36 (276), Vázquez, vuelta. Tercero, "Negrito", 39 (272). Juan Bienvenida—cardenal y oro—, decidido y revoloteado, cumplió. Cuarto, "Diligente", 66, chorro (283). Vázquez, hábil. Quinto, "Profesorado", tercero del Pizarral, al corral (294). Quinto bis, "Farolero", 87, zaino, del Jiral (315). El espada, pitado. Sexto, "Cantero", 112 (296). Corpas, palmas.

Los tres primeros toros, multados. A 285 de canal salió lo lidiado. Menos de 25 arrobas.



Antonio Vázquez, en un muletazo.

(Apunte de González Marcos.)

#### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Mañana, martes, seis tarde, seis toros de don Juan Cobaleda, de Salamanca, para

**JULIO APARICIO**  
**LITRI**  
**MANUEL VAZQUEZ**

Miércoles, seis tarde, seis toros de señores Hijos de Pablo Romero, de Sevilla, para

**RAFAEL ORTEGA**  
**ANTOÑETE**  
**CHICUELO II**

Taquillas: Victoria, 9

# LA FERIA TAURINOMACA DE SAN ISIDRO



A pesar de que el tiempo no es del todo apacible, las corridas de San Isidro afirman su tradición, y ésta logra que, al menos, la brillantez del espectáculo no decline sino de vallas para fuera cuando la fortuna no acompaña a los diestros. He aquí a los marqueses de Villaverde presenciando uno de los festejos en la Plaza Monumental. (Foto Cifra.)

ríficos puñales, al que ahorró y domó en una nueva gran faena centrada en el noble toreo al natural, y vaya otro detalle, que no todo va a ser contarle miradas—¿adónde, a quién?—, de salirle la salvilla de los que están tranquilos cuando se disponía a matar. (La boca jugosa y el aire respirado por la nariz, ahí están muchos secretos del toreo.)

Otra tarde triunfal de lidiador y torero. Nuevos entorchados, a los que no les hace falta, aunque agrade, corte de orejas. Y ¿a qué, a quién miraba Aparicio? Ya se sabrá.

Los peones tenían aún ganas de toreo, y lo hicieron en compacta formación de barullo.

Paco Corpas supo arrancar palmas por redondos; no había arrancada y sí puñaladas a su cara, por lo que pegó en dobladuras para ahormar y, rápido de entrada, como debía ser, a la quinta pinchadura y tercer descabello terminó con la corrida.

Con propulsión a chorro sale el segundo toro, hasta que guapamente le desmaya su templado capote Antonio Vázquez, con olés y entusiasmo.

Desde la primera vara, gazapón se pone el brioso toro, burlado con gallardo minué y revolera por Juan Bienvenida en la otra puya que toma.

Vuelve el acero y muleta al padrino, que discurre a un amigo que está junto a su hermano Manolo y su cuñada, y por alto tantea al gazapante enemigo, que hace difícil los naturales, y meritorio y ovacionado el cuajarlos, eruido el sevillano y rondeño, volteado en un redondo por el peligroso pitón derecho, Vázquez y mata de espada corto. Y; ova-

zarra, quinto bonito, gordito, corto, receloso, huidillo de capichuelas y sin querer nada con petos, jinetes, rocines y lanzas, pese a cambiarle de tercios. Es verdadero pánico lo que siente por los picadores, a los que ni huele.

El público no se conforma con la condensa a fuego simbólico, y la generosidad hace salir a los mansos, maestros en arropar, y dos de ellos se vuelven a la arena para decir: "Somos más valientes que ese que nos llevamos."

Cuando se anuncia el sobre-ro, del Jiral de la Mira, algunos leen—¡optimistas!—Miura. No sale con ganas de pelear el sustituto, ni con los infantes ni con la caballería, de la que sale de estampía "espavorio", y casi iluso en nueve habilidísimas picaduras, dejándole dentro una puya. Una a una, con rehileteo y guasa, se dejan los garapulos a las dos horas de festejo, vamos al decir.

Juan, cuando se levanta un arazo tormentoso, machete a breve, clava contrario, se encienden los focos y, de un sopapo, cerrada la boca del de Mira, mírame y no me torees, y cuatro verduguillazos, hay una baja bovina más y no quiera Santa Lidia que baje el barómetro. Fallan hasta las mulillas al enganchar.

Cuando iban los alquacillos por la torería, se atusaba airoso el sombrero ancho canela el caballero rejoneador, esmeralda el terciopelo de su airosa chaquetilla. Allí había señorío. Sus piernas abrigan a los caballeros y sólo la cintura mandaba aplomado en caballero. Había jinete. El elegante modo de llevar en el fiel el balancín de la garrocha olía a tronío campero. Luego surgía el rejoneador. Sólo falta placeo, ir a más, y la teatralidad imprescindible—que no parezca—para ser gente en grande en arte tan español este don Salvador Guardiola, señor, jinete, rejoneador y campero.

Sin bolillos, muestra, hilo y alfileres no puede haber encaje. Sólo hubo el mundillo "pelao" y desabrido de los toros cinco anunciados, remiendo del quinto,



y éste remendado, y aun así, por las ganas que traían los diestros. Paco Corpas se mostró torero de repertorio; Antonio Vázquez, de sevillanismo, con aplomo de Ronda, y Juan Bienvenida fué el peor servido de género bovino, cantidad y no calidad de astados, y ahí queda su lancear.

Vamos siquiera a que con ganchillos boyantes y el hilo de sus telas puedan éstos ofrecer nos puntillas, por lo menos, y miel de reina en una nueva ocasión estos toreros, que lo son y saben encajar y hacer encaje. Y voluntad de hacerlo se derrochó.—BELLON.

#### EN CARABANCHEL

Con toros de Manuel Alvarez Gómez se enfrentaron ayer tarde en Carabanchel el mejicano Américo Garza, que en su primero recibió dos avisos y en su segundo cortó una oreja. José Antonio Martínez cortó una oreja al primero de su lote y aplausos en su segundo. Pedro Sanz Ruiz estuvo voluntarioso en sus dos enemigos.—Reserva.



Media verónica de Juan Bienvenida

(Apunte de González Marcos.)

cionado, recore el anillo, con un zapatito de damisela entusiasta en la mano.

Al cuarto, ya en orden la terna de espadas, zancón, sacudido, chorreado, listón, bufante ante la tela bicolor, lo fija Antonio Vázquez mientras se llevan en brazos a un espectador del 3, mareado. Los cinco puyazos, cumpliendo solo, no liman el nervio del morito; los rehiletes le hacen berrear, cobardón, y Antonio Vázquez machetea hacia la penca, prueba varios redondos, un natural, altos, y previo trastejillo de punta a punta, monta el acero, lo clava corto, y, de rechazo, rueda por la arena, perdonándole el burel, con la clásica estampa de ir de entuerto hacia tablas jefe, cuadrilla, cachetero y honderos.

Lujoso y torero el terno cardenal de Juan Bienvenida—en contraste uno de sus peones con los machos en los tobillos—, sudado lo pondría de perseguir al tercero, fugitivo, y capearle con arte, culminando en media de escultura, repetida en el vistoso quite, caliente de entusiasmo el gentío, como al farolear Corpas y filigranear Vázquez V.

El poder del astiblanco se frenó en tres varas, y de poder a poder y de cola de gallo puso dos pares Bienvenida VI, majos de ejecución, sin caer juntos.

A un amigo bigotudo le brindó la faena del probón. Al quedarse quieto, era cogido y zarrandeado Juan por la cintura y pernera derecha. Un nuevo revolcón se llevó después de herir, trasero, y tuvo tino con el verduguillo.

Le aplaudieron y, entre barrras, le corusieron la flamante seda nazarena.

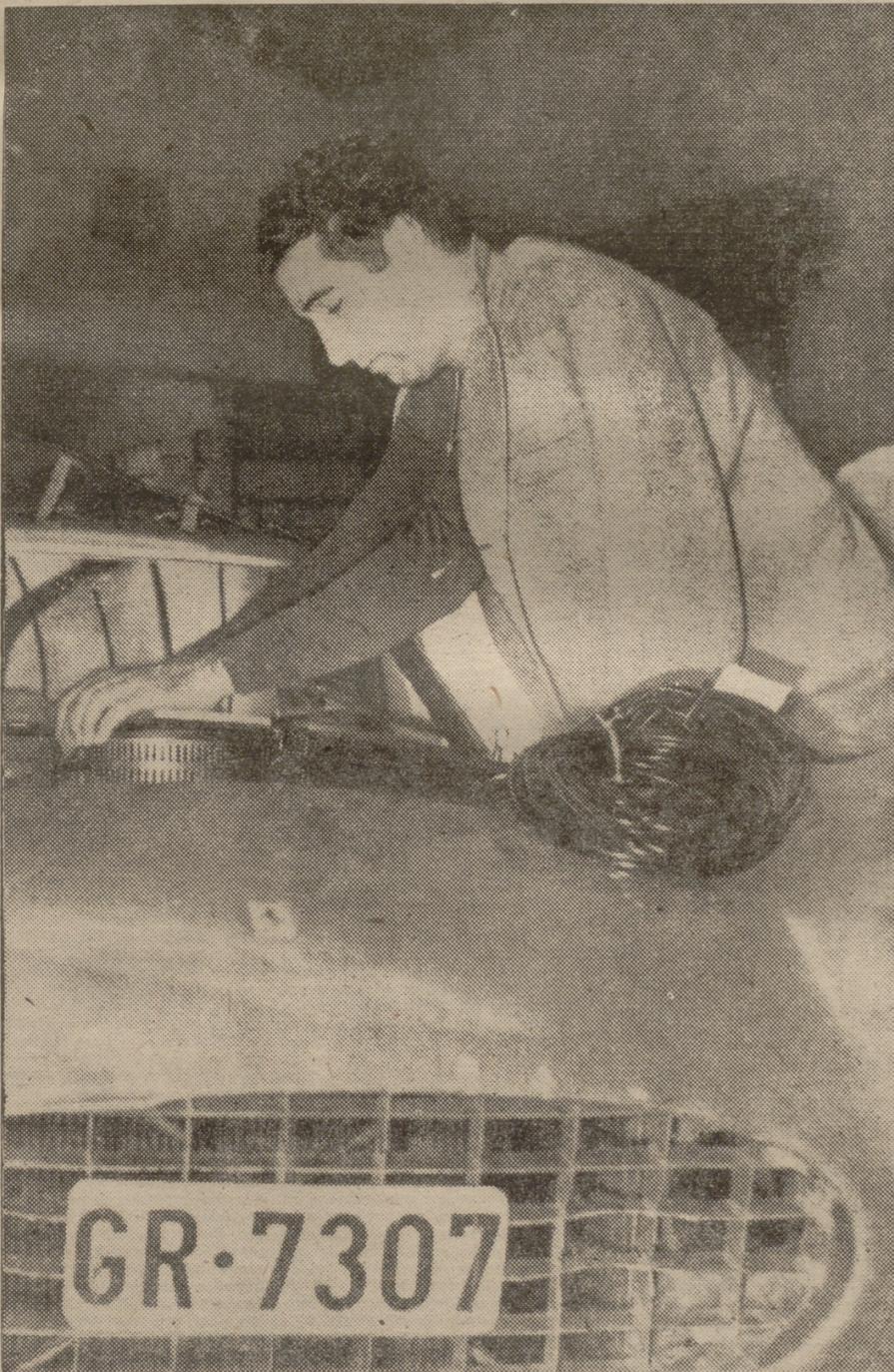
La pizarra anuncia al del Pi-

# DEPORTES

## Portago muere en accidente a más de doscientos kilómetros por hora en la carrera de las Mil Millas, en Brescia

### La rotura de un neumático del coche "Ferrari" que pilotaba el gran corredor español ocasionó el vuelco después de estrellarse contra un parapeto

El americano Eddy Nelson, que le acompañaba como copiloto, y once espectadores, víctimas también en una de las escenas más trágicas que ha dado el automovilismo mundial



Ultima fotografia del famoso piloto español de carreras automovilistas marqués de Portago, tomada cuando preparaba su coche de 3.000 c. c. "Ferrari" para tomar la salida en las clásicas Mil Millas de Brescia, donde encontró la muerte. (Foto Cifra Gráfica.)

**M**ANTUA, 12.—Cuando la XXIV edición de las Mil Millas Automovilísticas parecían concluirse sin que hubiera que lamentar accidentes o muertes, una catástrofe, en la que han perecido 11 personas y otras varias heridas, sobrevino en el trayecto del pueblo La Colomba, situado a dos kilómetros de Guidizzolo, a unos 30 kilómetros de Mantua.

Todos los testigos del accidente, horrorizados, se dedicaron inmediatamente a prestar socorros

a las personas que todavía daban señales de vida y que yacían sobre la carretera o en las cunetas.

Se intentó primero dar la señal de alarma, pero las comunicaciones telefónicas tardaron en ser establecidas y ello explica que la noticia del accidente haya sido conocida dos horas después de la llegada de la mayor parte de los concursantes a Brescia, término de la tradicional competición.

El accidente tuvo lugar poco

antes de las dieciocho horas: un "Ferrari" de 4,5 litros, el del español Alfonso de Portago, el más potente de todos los coches que tomaron la salida para las Mil Millas, cuando rodaba como un bólido hacia la meta, a más de 200 kilómetros por hora, de repente le estalló un neumático. El coche comenzó a derrapar y, saliéndose de la carretera, fue a estrellarse contra un parapeto. Tres personas fueron materialmente segadas y muertas en el acto, y el vehículo, prosiguiendo

su loca carrera, ya sin control alguno, se proyectó contra la parte izquierda de la carretera, donde todavía provocó la muerte de cinco personas más, para caer finalmente en una hondonada, después de haber tronchado un poste de telegrafo.

Cinco niños, el más joven de cinco años y el mayor de siete, resultaron atrozmente mutilados, a unos 50 metros de distancia del lugar del suceso.

El "Ferrari", de color rojo, del español De Portago apareció volcado en un hoyo. El piloto, debajo del capot, halló la muerte en el acto, y su compañero, Eddy Nelson, un americano domiciliado en París, respiraba aún cuando llegaron los primeros socorros; pero sin embargo moría poco después.

En el lugar del accidente una docena de personas, esparcidas por el suelo, solicitaban pronto auxilio, mientras que otras perdieron el conocimiento.

De Mantua, médicos y enfermeras disponibles fueron enviados inmediatamente al pueblo de La Colomba, mientras que los heridos eran llevados al hospital de Volta Mantovana.

La vigésimocuarta edición de las Mil Millas, que había comenzado bajo un sol esplendoroso de un magnífico día, concluía trágicamente.

Un coche, habiendo escapado al control de su conductor, a consecuencia de un accidente fortuito, sembró la muerte a su paso, llenando de horror a los testigos de la catástrofe, que no tiene, en lo que se refiere a esta prueba, más que un precedente, ocurrido hace nueve años.

En efecto, en Bolonia, un coche seegó a un grupo de espectadores, matando a diez de ellos e hiriendo a otros muchos.

En Brescia, poco después de la llegada de Piero Taruffi, vencedor de esta edición, los organizadores festejaban el éxito de la prueba. No solamente se había asistido a la victoria del único piloto italiano capaz de luchar con armas iguales contra los conductores extranjeros, sino que las Mil Millas se habían acreditado hasta aquí como la menos mortal de entre las pruebas que mundialmente se celebran.

En 1954, en el transcurso de estas competiciones, se registraron dos muertos y cuatro heridos; en 1955, cinco heridos, y el año pasado, cinco muertos y dos heridos.

Se sabe que en 1956 numerosas personalidades habían solicitado la supresión de esta prueba. Hoy los organizadores habían tomado todas las clases de medidas. Se cerró el circuito a la circulación y las zonas peligrosas estaban guardadas por agentes de Policía para no permitir el paso.

¿Cómo prever que en esta línea recta iba a estallar el neumático del coche de Portago? No se puede prever todo.

Alfonso de Portago, que ha encontrado la muerte trágicamente esta tarde, era uno de los conductores más populares, excesivamente valiente, fanático de la velocidad y de las carreras en carretera o en circuitos cerrados, que le atraían poderosamente, no sabiendo zafarse de ellas.

Desde hacía dos años, su actividad deportiva, sin embargo, se desplazó hacia otro terreno: el bobsleigh, y así, en 1956, con ocasión de los Juegos Olímpicos de Invierno, en Cortina D'Ampezzo, tomó parte en las pruebas de

"bob", a dos, clasificándose en segundo lugar.

En su palmarés de conductor automovilístico figuran victorias en los Grandes Premios de Nassau, Francia y Oporto. (Mencheta.)

**ROMA, 12.**—A 11 muertos, seis heridos graves y cinco leves se eleva la cifra de las víctimas del accidente registrado esta tarde en Guidizzolo, cerca de Mantua, cuando finalizaba la XXIV edición de las Mil Millas. (Mencheta.)

**BRESCIA, 12.**—Piero Taruffi se ha proclamado vencedor de la XXIV edición de las Mil Millas, dando así a la casa Ferrari una nueva victoria (la octava desde la creación de la prueba), que nadie ponía en duda poco después de que el inglés Stirling Moss, sobre Maserati, el gran favorito, tuvo que abandonar a causa de fallos mecánicos; pero el vencedor moral resulta, sin duda, el inglés Peter Collins, magnífico animador de la prueba y único piloto que en la jornada dió la impresión de poder mejorar la velocidad media récord que su compatriota, Stirling Moss, al volante de un Mercedes, estableció, en 157,650 kilómetros, en el año 1955.

En efecto, Peter Collins, a no ser por los fallos mecánicos en la diferencial de su coche de 3,8 litros pudo, sin duda alguna, haber logrado un éxito amplio y merecido triunfo.

Poco después del comienzo de la carrera, que inició con prudencia, dejó el volante a su camarada de equipo, Von Trips, piloto inglés que se había distinguido hace unas semanas ganando el Gran Premio de Siracusa y después el de Nápoles. En Forlì, después de 330 kilómetros de carrera, iba en primera posición y aumentaba progresivamente su avance sobre Piero Taruffi, que llevaba un retraso de cincuenta y siete segundos.

Asimismo, en las proximidades de Florencia, otro participante de las Mil Millas, Göttingen, con un Triumph de gran turismo, sufrió otro grave accidente al estrellarse contra una pared. Trasladado al hospital de San Juan de Dios, falleció a poco de ingresar.

Cottigen, de cuarenta y cuatro años, era propietario de un hotel. Su accidente ocurrió a la entrada de Florencia, cuando al intentar tomar una curva se estrelló contra una pared y resultó con fractura del cráneo.

En Modena, Collins precedía a Taruffi en trece minutos y su media era ligeramente inferior a la conseguida por Moss en 1955. Nuevamente atacó, pero antes de Parma sufrió la avería de fallos en la diferencial y tuvo que abandonar.

Esta circunstancia determinó que Taruffi se colocase en cabeza, seguido por el alemán Bon Trips, a 4,18.

El germano realizó un final de carrera extraordinario, aproximándose mucho a Taruffi, ya que en Cremona sólo le llevaba ventaja de 3,02 minutos.

La meta estaba próxima, y Taruffi, en carretera bien conocida, no se dejó alcanzar. Taruffi cubrió la distancia en 10-27-47, a la media de 152,632 kilómetros, segunda mejor marca realizada desde que se corre en Las Mil Millas.

La clasificación señala este orden:

- 1, Piero Taruffi, de Italia, con Ferrari 2.800, los 1.595 en 10-27-47.
- 2, Wolfgang Von Trips, Alemania, con Ferrari 3.800, en 10-30-48.
- 3, Olivier Gendebien, Bélgica, con Ferrari turismo 3.000, en 10-35-53.
- 4, Giorgio Scarlatti, Italia, con Maserati 3.000, en 11-00-58.
- 5, Humberto Maglioli, Italia, con Porsche "sport" 1.500 c. c. 11-10-07. (Mencheta.)



Como un trágico presagio, el viernes pasado el famoso corredor francés Jean Behra sufrió un grave accidente cuando se enfrentaba para las Mil Millas de Italia. El piloto resultó herido, escapando a la muerte milagrosamente. En las fotos aparece el corredor francés tripulando su "Maserati" de ocho cilindros y 4.500 c. c., y el estado en que quedó el bólido después del accidente.



# PUEBLO XII VUELTA CICLISTA A ESPAÑA



**UN EQUIPO  
EXCLUSIVO DE  
INFORMADORES  
EN LA CARRERA**

**“Juniors”, en ruta, comunica: Miguel Utrillo comenta:**

*Y todos los días*  
**UN NOMBRE**

**Ganancias  
del equipo  
nacional:**

**LA XII VUELTA CICLISTA A ESPAÑA HA TERMINADO**  
*¡Viva la XIII Vuelta Ciclista a España!*

**muy cerca de las 850.000 pesetas**

*Bahamontes capitaneará el “diez” español en el “Tour”, y tendrá en Loroño su brazo derecho*

**“EL CICLISMO ESPAÑOL ESTA BASTANTE MAS ALTO QUE EL AÑO PASADO”, DICE GEMINIA NI**

**B**ILBAO, 12. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, JUNIORS.) — 645, final de la Vuelta a España, Suárez ganador de la última etapa. Loroño, vencedor absoluto. Bahamontes, Rey de la Montaña. Iturat, «maillot verde». Clasificación por equipos: Primero, el grupo Pirineico.

Balance netamente español. Los extranjeros, esta vez, vinieron y no vencieron, y no porque no hayan querido, como algunos comentaristas han querido dejar entender, sino porque no han podido.

A mano no disponemos, para consultar, del historial de la Vuelta a España; pero mucho nos tememos que sea ésta la primera vez que los corredores nacionales triunfan en forma tan rotunda y absoluta.

Algo a revelar. A los bahamontistas, como es lógico, les ha producido desilusión que el vencedor de la Vuelta no haya sido el toledano. ¿Por qué? ¿Es cierto, acaso, que ha estado más fuerte y corriendo Loroño? Algo, repetimos, a revelar: en Huesca, jaleado por los periodistas, se selló, tras días de disgusto y recelos, alianzas de ayuda y amistad entre Loroño y Bahamontes. El pacto, que hacía, indudablemente, mucha falta, alegró por igual a todos, especialmente a los que veíamos en ese duelo una lucha beneficiadora sólo para los extranjeros. Con el concordato «de aquí no ha sucedido nada», se consiguió que Loroño haya sido el vencedor de la Vuelta, y Bahamontes sólo del Premio de la Montaña. La orden de venir a Loroño y Bahamontes partió de la superioridad, que, taxativa, decretó que Bahamontes debía ayudar a Loroño, puesto que éste era el líder.

Consecuencia: a partir de Huesca, todo ha rodado viento en popa, sin interés. ¿Misión «frenada» de Bahamontes en estas tres últimas etapas de la Vuelta? No guerrear con Loroño.

Seguimos con el resumen, que es a lo que vamos a dedicarnos en esta crónica. Ignorábamos por completo lo que era una Vuelta Ciclista. Ahora ya lo sabemos. Absolutamente todo. Y tenemos, por consiguiente, base suficiente para proclamar a los ciclistas como verdaderos «jornaleros» del deporte. Ser ciclista no es nada fácil, algo verdaderamente difícil de aguantar tantos días sobre una máquina de dos ruedas, atravesando climas adversos e inhóspitos —lluvia, frío, nieve, calor—, algo a calificar de proeza. Al ciclista, con toda sinceridad lo decimos, hay que admirarle, pero de corazón y con absoluta entrega.

Ganancias. El diez de Puig está de enhorabuena. Exactamente, no podemos concretar la cifra, pero es buena. En total, el equipo habrá recaudado suma que andará cerca de las ochocientas cincuenta mil pesetas. ¿El reparto? Algunos más que otros, como es natural, y el que más, según nos han dicho, Bahamontes.

Otro que también replica en alto en cuestión económica es el equipo Pirineico.

Comienza a pensarse en la Vuelta a Francia. Y se desprende del último chisme llegado a nosotros, que el «diez» español irá

capitanado por Bahamontes, el cual tendrá en Loroño su brazo derecho. Otro del que también se habla para ir a Francia es Carmelo Morales. ¿Y Bernardo Ruiz? se preguntarán sus partidarios, su inclusión, según parece, depende de asuntos a hablar con él. Si hay conformidad y acuerdo, el oriolano pisará también las rutas galas. Seguridades, sobre todo esto, pocas. ¿Probabilidades? Muchas de que la representación española en el «Tour», sea diferente de la que ha habido en la Vuelta a España, y todo porque entre los regionales han despertado dos o tres. Son, aparte de Morales, Aspuru y algún otro, que nos llamamos por ahora.

Opinión de los franceses sobre nuestra Vuelta? Geminiani: «Los españoles, tanto del equipo nacional como regionales, superaron este año a los extranjeros, incluido nuestro grupo. Al salir de Francia traíamos un programa de propósitos: ganar algunas de las cosas importantes que se han llevado los españoles. Aunque lo intentamos, nos ha sido imposible. Con respecto al año pasado, el ciclismo español está bastante más alto. Y hay en él individualidades que pueden hacer mucho en el terreno internacional.» Otra opinión, ésta de Albaret, del «Equipe»: «La Vuelta a España se truncó en Huesca con el abrazo de Loroño y Bahamontes. Si este año llega a correr cada uno con equipo diferente, hubiéramos presenciado una lucha extraordinaria y bellísima hasta hoy mismo, ya que ellos, muy equilibrados en fuerzas y amor propio, han sido las «vedettes» de la Ronda. Los demás, a su lado, no brillaban, y al decir, conviene la aclaración para que no haya falsas interpretaciones, que la Vuelta se truncó en Huesca, quiero con ello expresar que al desaparecer el codo a codo que habían venido sosteniendo ellos, la Vuelta por lo rezagados que andaban los demás, perdió el interés de la lucha.» Con respecto a la pregunta de si España puede tener este año representación con aspiraciones en el «Tour» francés, Albaret nos ha dicho: «Si la selección se hace bien, sí; porque corredores, muy buenos, por cierto, hay...; pero a Francia deben ir todos con la cartilla bien aprendida, de lo contrario, no conseguirán nada. Las guerras intestinas favorecen siempre a los espectadores neutrales.»

Con respecto al equipo francés, curiosidad. Se quejaron los corredores galos, y con razón, del mal estado de nuestras carreteras. Expresaron sus quejas al principio, en las primeras etapas. Brota la curiosidad: en la parte de recorrido por Francia, Walkowiak pinchó cuatro veces, y otras tantas, algunos de sus compañeros. Coincidencia o lo que sea, pero así ha sido.

En el aspecto dinero, el equipo francés regresa, por lo menos, con la tranquilidad de no haber perdido el tiempo. Aclaración: Como ya sabe el lector, en Huesca, Walkowiak le tiró una taza de café con leche a un coleccionista de autógrafos que se le acercó, bolígrafo en ristre, a solicitarle, por cierto con mucha amabilidad, su firma. ¿Por qué obró de esa guisa Walkowiak?... Sabe firmar el galo, pero con fatiga y trabajo...

Alejandro Echevarría, director de la Organización de la Vuelta, está, francamente, contento del resultado de la misma. Se ha conseguido, esto es cierto, muy cierto, y hay que proclamarlo muy alto, un triunfo, sin fallo, en todos los órdenes; pero muy significativo, en cuanto al aspecto técnico.

Sólo, a nuestro modo de ver, un desliz: en la etapa de San Sebastián a Bilbao, precisamente la última, en la que la caravana de seguidores ha sido, tan ilógicamente profusa, que los únicos que se han visto privados de seguir la carrera hemos sido, precisamente, los periodistas, a quienes nos ha llegado la referencia de la película de los sucesos a través de los motoristas portadores de las radios.

Si todas las etapas llegan a ser como la de hoy, a la segunda habríamos regresado a Madrid, y el primero, y sin solicitarlo, consultaría, Manolo Cáceres, nuestro maravilloso conductor de Car-Rental, y con toda la razón. Hoy, por excederse indebidamente la Organización en la donación de placas a cuantos amigos les ha venido en gana, la caravana ha sido un auténtico desastre, con la lamentable consecuencia de cinco o seis coches abollados y averiados. ¿Paga, acaso, la Organización, con sus alegrías en cuanto a complacer, esos daños?

Aseguran, en general, todos los periodistas extranjeros seguidores de la Vuelta, que nuestra Ronda ha obtenido este año su mayoría de edad, y que si se la da, en el espacio de muy poco tiempo, la Vuelta a España puede muy bien hacer la competencia a la de Francia. Abundan en esta opinión italianos, franceses, belgas y portugueses.

Algo breve de la etapa de hoy. Careció de color. Se rodó durante bastantes kilómetros a paso procesional, permitiéndoles los corredores hasta el hecho inaudito de hablar con los que salieron a las carreteras a verles pasar, lo cual no sucede cuando se corre de verdad.

A la meta llegó destacado Suárez, que se llevó un nutrido aplauso en medio del chaparrón de agua que caía. A propósito de agua: sabemos de Bilbao con ella y la hemos llevado con nosotros en toda la Vuelta, salvo en Santander, la única ciudad que nos ha recibido y despedido con sol.

Vouvenos a Suárez. Dijo en la meta que estaba contento de haber ganado la etapa y que sentía profundamente que hubiera acabado ya la Vuelta, toda vez que ahora es cuando él se encontraba fuerte y con ganas de devorar kilómetros.

Seguiremos escribiendo de la Vuelta mañana, martes; ahora tenemos que ir al banquete que nos ofrece esta noche la Organización, y en el que pensamos seguir tomando notas para ustettes.

**COMPRO PISO O ALQUILO**  
200.000 PESETAS MAXIMO,  
CON FACILIDADES  
ALQUILARIA HASTA 1.000,  
INDEMNIZANDO  
Escribid con toda referencia:  
Apartado 17.035



Después de “lo” de Loroño y Bahamontes durante la Vuelta, aquí están los dos, dispuestos a demostrar al aficionado que todo ha pasado y que ellos son los mejores amigos y los mejores, claro está, de la carrera. En el centro, el director técnico del equipo español, señor Puig, radiante de felicidad. (Telefoto Cifra Gráfica.)

**B**ILBAO, 12. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, MIGUEL UTRILLO.)

Esta es, queridos lectores de PUEBLO, la última crónica que escribo sobre lo que bien podría llamarse «mi aventura ciclista» en tanto que seguía la doceava Vuelta Ciclista a España. Confieso, vaya esta declaración de principios por delante, que en el momento de hacer este resumen quiero, ante todo, dar gracias a Dios, que nos ha permitido llegar sanos y salvos a Bilbao, de donde partimos el pasado día 26 de abril, después de atravesar carreteras a veces imposibles y sortear a los aprendices de «Fangios», que en número impresionante acosaban nuestra numerosa caravana. El secreto de esta nuestra suerte —sin un frenazo violento, ni el menor rasguño—, no es otro, ni se debe más que a las manos de plata y a la inteligencia que ha demostrado a lo largo de la Vuelta nuestro chófer, Manolo Cáceres, de los Servicios de Car-Rental. Queden aquí estampados estos públicos agradecimientos, sin los cuales, nuestra diaria comunicación con PUEBLO, a través de la Compañía Telefónica, que también hay que agradecerles su excelente servicio, no hubieran sido posibles. Y vayamos a nuestra personal crónica de resumen.

Otra vez he visto, y de manera clarísima, que la afición que al ciclismo existe en España es inmensa. Pero, sobre todo, aquí, en el norte de España, y aún más exactamente hablando, en la zona bilbaína. Desde el Alto de Azcárate, pasando por el Puerto de San Miguel y Puerto de Sollube, algunas veces creí que no podríamos llegar a Bilbao. Miles y miles de personas, aguantando estoicamente una lluvia tenaz, estaban a ambos lados de la carretera. Y así nos aproximábamos a Bilbao, la cosa iba en aumento de una manera sencillamente admirable. Yo, que hablé y canté al llegar a Madrid, como algo maravilloso, confieso que la llegada a Bilbao fue superior, sin que la cosa quisiera que se tomara de otra manera. Resumiendo: ¡Viva Madrid y también viva Bilbao!

Tengo que confesar, como mis lectores recordarán, que me declaré abiertamente bahamontista, y no tengo que avergonzarme absolutamente de nada. Hoy, sin ir más lejos, Federico Bahamontes ha llegado a la cúspide de Azcárate en plena forma y, además, sin las manos apoyadas en el manillar y, sobre todo, sonriendo. Hubiera podido escaparse. Pero, ¿para qué? Las cosas estaban más o menos así previstas, y han continuado de esta manera. Loroño ha sido vencedor de la Vuelta, y Federico Bahamontes, el Premio

de la Montaña. Lo mismo que ese muchacho tan voluntarioso que se llama Iturat ha podido lucir, finalmente, el jersey verde, el que con tanta ciencia y tesón ha sabido conservar y defender. Bien por estos muchachos, sin olvidar al de portugués Da Silva, que ha ascendido al generalato, en tanto que ciclista, él, que solamente es soldado raso, pero que, además, ha sido el primero de los extranjeros, dentro de la clasificación general.

Durante la Vuelta han sucedido cosas lamentables. Las cosas habían llegado tan al rojo vivo, que no podían continuar así ni un minuto más. Se decretó, por quien podría, y bien, una especie de alto el fuego y, desde Huesca, las cosas marcharon de manera perfecta. Aprovecho esta oportunidad para decir que el propio comentarista del «Correo Español», A. de la Sota, ha escrito ayer lo que sigue: «Creo que hemos sido demasiado duros al enjuiciar el pleito Loroño-Bahamontes, pero ahora es que nos serenemos todos un poco.»

Un caso concreto: Bahamontes, corredor de super-clase, no podrá tomar parte en la Vuelta Ciclista a Italia, porque le han puesto el veto. Y le ha puesto el veto un hombre que anteriormente fué ya descalificado por la propia Federación. El señor Torrelló, animador de no sé qué casa comercial. Y Bahamontes ha perdido cerca de 150.000 pesetas, cantidad que no creo sea moco de pavo.

Así las cosas, y volviendo a insistir en la pasta de que están hechos los ciclistas, les diré que muchos corredores que han tomado parte en esta tan agotadora Vuelta Ciclista a España, el viernes, Dios mediante, saldrán de Milán tomando parte en el Giro de Italia. ¿No es sorprendente esta resistencia, mejor dicho, esta enorme deportividad? Se me podrá decir que son ciclistas profesionales. De acuerdo. Pero el ciclismo es un deporte muy fuerte, muchísimo más fuerte que el fútbol, por ejemplo. Y a veces, jugadores hay que han costado un potosí y en el campo, por a o b, no dan una. El ciclista no tiene tiempo ni de pensar, menos de pararse, siempre tiene que estar dándole a sus pedales y haciendo un esfuerzo durísimo, cuando no casi sobrenatural. Por ello es mucho más de chocar las actitudes antideportivas que a lo largo de mis crónicas he recogido y que han existido y existirán, si una mano dura no actúa, y de manera contundente. Al menos es éste mi personal punto de vista, y que conste, de paso sea dicho, que con ello no pretendo justificar a «mi Bahamontes». También le critiqué cuando así creí debido hacerlo. Y los hechos y las multas da-

das a lo largo de la XII Vuelta Ciclista a España, fian de ello y me dan íntegra la razón.

La organización de la Vuelta, perfecta. Ha habido sus baches, sobre todo en algunas poblaciones y ciertos alojamientos. Espero y confío que en el año que viene podrán las cosas subsanarse, incluyendo los nuevos duros de las bolsas matinales, y los baños de los hoteles. Y esa enorme cantidad de coches de Prensa, que no eran tal, y que nos han llevado por la calle de la amargura, sobre todo en las proximidades de Bilbao. Había más coches con letreros de Prensa, que periodistas en las plantillas de todos los periódicos españoles. Y eso, no. Y tampoco debe tolerarse. Uno ha venido a ejercer una nada fácil actividad profesional y no tiene por qué jugarse su físico y el de los demás a cada recodo de la carretera. Detalle que conviene destacar. En esta última etapa ha habido cinco porrazos de cierta importancia. Responsables: los coches de los turistas. Ojo, pues, de cara al año que viene, a esos coches y a esos turistas.

Las cosas se habían puesto tan difíciles a la llegada a Bilbao, que ese hombre, todo corazón, entusiasmo y deportividad que se llama Alejandro Echevarría, director general de la Vuelta, apenas se podía abrir paso para llegar a la meta. Pero pudo llegar, al fin, en el preciso momento en que el ganador de la etapa de hoy, Suárez, aún tuvo la coquetería de sacar un peine y peinarse, para que vean las cosas del ciclismo como andan. Y dentro de estos públicos agradecimientos, que creo una obligación expresar, quiero recordar la labor del director general adjunto, don Luis Bergareche; lo mismo que el comisario general y su agente, señores Antonio G. Borroguero y Pedro Barrena, que, junto con un perfectísimo servicio de enlaces motorizados, han hecho posible llevar a cabo el enorme esfuerzo que representa organizar en nuestro país una carrera de la importancia de la XII Vuelta Ciclista a España.

Esta nuestra Vuelta ya tiene prestigio y solera internacional, y ello es motivo de alegría. Habrá que limar asperezas y cuidar muchos detalles, pero, en conjunto, la cosa ha resultado perfectísima: pueden sus organizadores sentirse más que orgullosos de ello. No ha habido ni un solo incidente durante los días que hemos recorrido parte de la piel de toro española.

Y ahora permitidme que grite con todas las fuerzas de que soy capaz, lo siguiente: ¡Ha terminado la XII Vuelta Ciclista a España!

¡Viva la XIII Vuelta Ciclista a España!

# SUPERIORIDAD DEL CICLISMO ESPAÑOL EN LA VUELTA

## LOROÑO, VENCEDOR, Y BAHAMONTES, SEGUNDO Y «REY DE LA MONTAÑA», DOS GRANDES TRIUNFADORES

Ningún corredor extranjero llegó a vestir el «maillot» amarillo

Por equipos fué primero el PIRENAICO y uno de sus hombres, ITURAT, se adjudicó el premio absoluto a la combatividad



El madrileño Suárez, ganador de la última etapa, cruza vencedor la meta instalada en Bilbao, final de la Vuelta Ciclista a España. (Telefoto Cifra Gráfica.)

Los pateos que algunos allen- de los Pirineos pueden tener ahora acrecentarán más la valía del triunfo español.

### ANTONIO SUAREZ GANA SU ETAPA

Este muchacho madrileño, de mandíbula prominente, ha perseguido el triunfo en esta etapa con decisión y bravura. Quiso adelantarse el vizcaíno Aspuru, del equipo cántabro, pero Antonio Suárez le superó en un día infernal.

Todo salió de la escaramuza que hubo en la escalada del segundo puerto puntuable. El de San Miguel. En cuyo ascenso, hacia su mitad, sufrió una caída Loroño, que le produjo un fuerte golpe en todo el lado izquierdo y erosiones en el codo del mismo lado.

La carretera, asfaltada y pesada, estaba muy peligrosa por la lluvia que caía.

En ese ascenso, cubiertos en Marquina los 96 kilómetros, yendo camino de Lequeitio, por el trozo de 116 virajes en 12 kilómetros, desde Andarroa a Lequeitio, en donde hubo varios intentos de fuga, logrando cuajar en principio el de Carmelo Morales, Aspuru y Francisco Masip, despegándose Aspuru de sus acompañantes y continuando «su fuga» en solitario, mientras que del pelotón se habían desprendido Antonio Suárez, Manolo Rodríguez, Gómez del Moral y Salvador Botella, que ya en las proximidades de Bermeo, al pie del Sollube, lograron atrapar a Aspuru, después de 35 kilómetros de haber caminado solo.

De ese grupo de cinco corredores se había desprendido Botella, cuando sufrió una avería que le retrasó mucho en la subida del Sollube, siendo absorbido por el pelotón en el que iban los primeros puestos de la clasificación general, como Loroño, Bahamontes, Bernardo Ruiz, Da Silva, Geminiani, Moreno, Adriaenssens...

Mientras coronaba el alto del Sollube en primer lugar Antonio

Suárez, con una ventaja de un minuto veinticinco segundos sobre Manolo Rodríguez, de un minuto cincuenta segundos sobre Gómez del Moral y de dos minutos quince segundos sobre Aspuru, el quinto lugar fué para Federico Martín Bahamontes, a la cabeza del pelotón de «ases», y sexto, Iturat.

Habiendo querido Carmelo Morales hacer sombra al toledano para el Premio de la Montaña, pero quedando muy distanciado en esta subida, Antonio Suárez aprovechó su galopada y su ventaja para pasar por la meta bilbaína, imponente de público como el resto del recorrido, con la apreciable diferencia de casi cinco minutos sobre Gómez del Moral y Manolo Rodríguez, que se clasificaron en segundo y tercer puestos, siendo el cuarto para Aspuru.

Seis minutos después llegó el pelotón, al que dió tiempo Iturat. Y más tarde otros grupos que se rezagaron.

Bernardo Ruiz creyó poder aprovechar un momento en el que Bahamontes se fué a la «cola» para ayudar a Botella, que pinchó en la subida de Desio a Santo Domingo para distanciarse del toledano, atacando y teniendo la réplica inmediata de Loroño, que contuvo la fuga para que Bahamontes, dándose cuenta de los propósitos de Ruiz, abandonase a Botella a su suerte.

La etapa fué, por lo tanto, «movida» y en ella hubo toda suerte de iniciativas para que no fuese el paseo triunfal del líder y los demás bien clasificados, como suele serlo en otras grandes Vueltas la última etapa.

Véase en la clasificación de la etapa el fraccionamiento del gran pelotón en la meta de llegada, como justificación de lo anterior.

Porque también los italianos prepararon su suerte en último extremo para ver de desbancar a los pirenaicos del primer puesto por equipos.

El «Tour» se presenta este año muy interesante...



La primera felicitación que recibió Loroño a su llegada a la meta por su victoria en la Vuelta a España fué la de su esposa, que aparece en la fotografía junto al campeón. (Telefoto Cifra Gráfica.)

**BILBAO, 12.** (Por teléfono. Especial para PUEBLO de nuestro enviado especial, Francisco G. de Ubieta.)— Jesús Loroño, cuarto en 1955; segundo en 1956 y primero en 1957, en la cima de su forma física y moral, ha sido el primer español que ha ganado, en 1957, la resucitada Vuelta Ciclista a España, la que por su resurrección ha cobrado una categoría internacional que jamás tuvo, dada la cotización que en el mercado del ciclismo mundial de carretera tienen sus participantes, todos los de 1955, 56 y 1957.

Dejemos a un lado los nombres extranjeros de las dos ediciones anteriores ahora con los que han intervenido en esta ronda de 1957, concretándonos a los de más relieve.

En el equipo francés, con un Roger Walkowiak, vencedor del «Tour» 1956; un Rafael Geminiani, con un historial brillantísimo en la gran ronda francesa, y un Gilbert Bauvin, segundo en dicho «Tour» de 1956; un Jean Dotto, vencedor de la Vuelta en 1955.

Todos ellos con marchamos de corredores nacionales franceses. En los belgas, un Adriaenssens, como figura relevante, la gran realidad de dicha nación, junto a un Brankart. Es Adriaenssens, de quien se dijo que pudo haber ganado el «Tour» de 1956 de no haber contado con la enemiga de su coequipier, el infortunado Stan Ockers.

En el italiano, un equipo para dar sorpresas, en el que se nos ha enviado a un Nencini, nombre que tiene sonoridad ya en toda Italia.

Y en el portugués la figura de Barbosa—infelizmente en esta Vuelta a España—y la confirmación de la valía de Ribeiro da Silva.

Si añadimos a esto los momentos difícilísimos de Loroño, que ha tenido que vencer dentro de su mismo equipo momentos capaces de crear en todo ánimo menos esforzado que el suyo una profunda desmoralización, tendremos que su victoria tiene mayor mérito que si la hubiera lo-

grado por el camino de una jefatura única e indiscutible en su «diez» desde el primer instante. Porque Loroño, para poner término a todas las vacilaciones de la dirección técnica y para hacer comprender a Bahamontes que la ley del más fuerte tenía que salir en ella a su adversario y compañero a la vez, venciendo en dicha etapa cuando ya era líder de la Vuelta, siguiendo así el ejemplo que Coppi, Koblet y Bobet han dejado en la Vuelta a Francia.

Por esto que acaba de acontecer, Dios nos libre de subestimar ni un ápice la enorme valía de Federico Martín Bahamontes y mucho menos levantar bandera de supremacía. Es un hecho real indiscutible que Jesús Loroño y Federico Martín Bahamontes, y si quieren también Bahamontes y Loroño, son dos grandes campeones internacionales, calificación que les ha dado el director técnico del equipo francés, M. Ducazeaux, experto en Vueltas y el que condujo el año pasado a Walkowiak a la victoria en el «Tour».

Lo que cuenta ahora es que los dos puedan conservar su forma actual para el próximo «Tour», empeño que requiere muchos sacrificios y un plan de coordinación que no se encuentra en el calendario español de ciclismo.

Un título muy significativo de la superioridad del ciclismo español en esta Vuelta nos la da los cuatro hechos siguientes: Primero. Ningún corredor extranjero se pudo poner el «maillot» amarillo.

Segundo. El Premio de la Montaña ha sido ganado por un español: Bahamontes, en contraposición a 1955—el italiano Buratti—y 1956—el italiano De Filippis.

Tercero. El «maillot» verde de la combatividad, ha sido conquistado por un español: Iturat, del equipo Pirenaico.

Cuarto. El primer premio por equipos ha sabido ganarlo ese mismo equipo regional, el Pirenaico.

# CLASIFICACIONES

BILBAO, 12.—La clasificación de la última etapa de la Vuelta Ciclista a España, San Sebastián-Bilbao, registra el siguiente orden:

1. Suárez, en 6 horas 12 minutos 58 segundos.
2. Gómez del Moral, 6-17-45.
3. Manolo Rodríguez, idem.
4. Aspuru, 6-19-36.
5. Iturat, 6-19-41.
6. Nencini, idem.
7. Boni, idem.
8. Bahamontes, idem.
9. Michelena, idem.
10. Masip, idem.
11. Geminiani, idem.
12. Ferraz, idem.
13. Loroño, idem.
14. Accordi, idem.
15. Ex aequo, Fornara, Mallejac, Morales, Moreno y Botella, id.
16. Adriaenssens, idem.
17. Bernardo Ruiz, idem.
18. Da Silva, idem.
19. Campillo, 6-20-08.
20. Dotto, 6-20-12.
21. Emilio Rodríguez, 6-20-17.
22. Hedrebecke, 6-21-13.
23. A. Barrutia, 6-24-14.
24. Benedetti, 6-24-14.
25. Ferlenghi, 6-26-17.
26. San Emeterio, 6-28-17.
27. Hernán, idem.
28. Barbosa, idem.
29. Baroni, 6-32-55.
30. Tognaccini, 6-32-55.
31. Deledda, idem.
32. Guzmán, idem.
33. Cosme Barrutia, idem.
34. Vidaurreta, idem.
35. Rosseel, idem.
36. Walkowiak, idem.
37. Sant, idem.
38. Van Cauten, idem.
39. Serra, idem.
40. Baens, idem.
41. Motos, 6-33-29.
42. Galdeano, 6-34-24.
43. Crespo, 6-36-23.
44. Pérez de las Heras, idem.
45. Asstrelli, idem.
46. Bauvin, 6-40-45.
47. Platel, idem.

48. Castell, 6-43-03.

49. Escola, 6-44-31.

50. Gomes Ferreira, 6-48-51.

CLASIFICACION GENERAL DE LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

1. Loroño, en 84 horas 44 minutos 6 segundos.
2. Bahamontes, 84-52-17.
3. Bernardo Ruiz, 84-53-40.
4. Da Silva, 84-58-38.
5. Geminiani, 85-01-13.
6. Moreno, 85-02-49.
7. Adriaenssens, 85-03-44.
8. Fornara, 85-07-54.
9. Nencini, 85-10-05.
10. Botella, 85-12-12.
11. Boni, 85-13-57.
12. Iturat, 85-14-13.
13. Dotto, 85-20-19.
14. Sant, 85-22-48.
15. Walkowiak, 85-24-15.
16. Morales, 85-24-36.
17. Barbosa, 85-25-59.
18. Masip, 85-28-38.
19. Mallejac, 85-31-09.
20. Ferraz, 85-32-37.
21. Suárez, 85-36-20.
22. Baena, 85-37-36.
23. Aspuru, 85-41-28.
24. Bauvin, 85-46-06.
25. Campillo, 85-50-11.
26. Antonio Barrutia, 85-53-43.
27. Manolo Rodríguez, 85-55-59.
28. Escola, 86-01-21.
29. Accordi, 86-02-44.
30. Rosseel, 86-07-02.
31. Michelena, 86-08-19.
32. Vidaurreta, 86-16-58.
33. Hedrebecke, 86-18-36.
34. Galdeano, 86-23-23.
35. Gómez del Moral, 86-24-36.
36. Benedetti, 86-26-09.
37. Van Cauten, 86-28-47.
38. Serra, 86-29-43.
39. Crespo, 86-30-39.
40. Tognaccini, 86-38-38.
41. Ferlenghi, 86-40-21.
42. Emilio Rodríguez, 86-40-37.
43. Hernán, 86-41-11.
44. Motos, 86-41-13.
45. Cosme Barrutia, 86-58-45.
46. Baroni, 87-14-49.

47. Pérez de las Heras, 87-18-27.

48. San Emeterio, 87-22-33.

49. Deledda, 87-26-48.

50. Guzmán, 87-33-23.

51. Assirelli, 87-38-18.

52. Platel, 87-42-37.

53. Gomes Ferreira, 87-51-34.

54. Castell, 88-24-37.

CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ULTIMA ETAPA

1. Centro-Sur, en 18 horas 48 minutos 54 segundos.
2. Cántabro, 18-57-02.
3. Italia, 18-59-03.
4. España, 18-59-03.
5. Pirenaico, 18-59-30.
6. Francia, 18-59-34.
7. Bélgica, 19-25-31.
8. Portugal, 19-36-49.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. Pirenaico, en 253 horas 54 minutos.
2. Italia, 254-07-18.
3. España, 254-31-35.
4. Francia, 255-05-15.
5. Centro-Sur, 255-41-35.
6. Cántabro, 256-00-01.
7. Bélgica, 256-03-23.
8. Portugal, 257-31-11.

CLASIFICACION GENERAL DE EQUIPOS REGIONALES

1. Pirenaico.
2. Centro-Sur.
3. Cántabro.

CLASIFICACION MAILLOT VERDE

1. Iturat, 160 puntos.
2. Nencini, 173.
3. Bahamontes, 217.
4. Loroño, 248.
5. Adriaenssens, 250.
6. Bauvin, 257.
7. Geminiani, 278.
8. Morales, 279.
9. Boni, 282.
10. Masip, 318.

PREMIO DE LA MONTANA CORRESPONDIENTE A LA ULTIMA ETAPA

Alto de Azcárate (segunda categoría)

1. Bahamontes, 3 puntos.

2. Morales, 2.

3. Aspuru, 1.

Alto de San Miguel (segunda categoría)

1. Morales, 3 puntos.

2. Aspuru, 2.

3. Bahamontes, 1.

Alto del Sollube (primera categoría)

1. Suárez, 6 puntos.

2. Manolo Rodríguez, 5.

3. Del Moral, 4.

4. Aspuru, 3.

5. Bahamontes, 2.

6. Iturat, 1.

CLASIFICACION GENERAL DEL PREMIO DE LA MONTANA

1. Bahamontes, 26 puntos.

2. Morales, 20.

3. Aspuru, 14.

4. Loroño, 14.

5. Da Silva, 9.

6. Suárez, 8.

7. Chacon, 7.

8. Bernardo Ruiz, 6.

9. Manolo Rodríguez, 5.

10. Geminiani, 4.

11. Dotto, 4.

12. Ferraz, 4.

13. Vidaurreta, 4.

14. Del Moral, 4.

15. Marigli, 3.

16. Nencini, 3.

17. Barbosa, 3.

18. Iturat, 2.

19. Boni, 2.

20. Ferlenghi, 2.

21. Karmany, 2.

22. Adriaenssens, 1.

23. Bauvin, 1.

24. Galdeano, 1.

25. Manzanque, 1.

26. Pacheco, 1.

27. Campillo, 1.

# El Madrid, desanimado por su público y perjudicado por el árbitro, fué empatado por el Barcelona en el segundo tiempo y estuvo a punto de perder

## Firme defensa poblada en el equipo azulgrana y fallo total de la línea media blanca



El señor Balmanya, llevado sin duda por un noble impulso patriótico, debió decirse: "No hay derecho a que sólo se hagan en el extranjero películas de "suspense", aquí también debemos hacerlas." Y de ahí surgió la genial superproducción "El cerrojo enmascarado", título para grandes capitales, pero que en los pueblos se pasará con el de "Todos los interiores tocados", "miri" si es de gracia la mía", que resulta más popular.

Así, el sábado y el domingo, y aún en la emisión de don Carlotos Fuertes Peralba—que es ya como la sopa del menú futbolístico de los domingos—, el señor Balmanya se excusó una y otra vez; pidió comprensión a la Federación ante su «caso» y, en fin, no dió la alineación de su equipo. Si esto no es puro «suspense», que venga Clouzot y lo vea...

Claro está que no era un «suspense» para mayores, porque, vamos, el aficionado adulto que no se olera que el señor Balmanya iba a sacar como interior a Flotats—el clásico y durísima secante que el once azulgrana dedica siempre a Di Stefano—, dejando en la caseta a Sampetro y renunciando al ataque, es que, vamos, ha llegado a la adultez por correspondencia. Los síntomas eran elocuentísimos, porque, entre otras cosas, hoy en día Flotats no viaja así, como así si es que no le sacan para secar, y pensar que el señor Balmanya—sin Suárez y sin Martín—iba a jugar al ataque, era una gracia lindante con la esquizofrenia.

Pero—se diría el preparador catalán—"el que quiera picar, que pique", y siguió quejándose de su mala suerte y pidiendo perdón por no poder dar la alineación. Eso sí, con mucha retórica, porque no sabemos si ustedes se habrán dado cuenta de que Balmanya se parece cada día más a Samitier en la oratoria; es decir, que cada vez da más rodeos para no decir nada...

Pero, claro, a la hora de la verdad, los altavoces dieron a Flotats con el número 10, que es, claro, el número que anda más cerca del 9...

Y así acabó el «suspense» del señor Balmanya...

Y dirán ustedes por qué...

Pues porque condenado el cerrojo como antifútbol, el cerrojo sigue siendo práctico, pero, vamos, da rubor emplearlo sin más y hay que disfrazarlo. Es algo así como si prohibieran fumar en pipa y le preguntaran a un adicto de la cachimba cómo fumaba. Diría algo así como: "Pues verá: no fumo cigarrillos ni puros...; cojo un poco de hebra, la hago una bolita, la coloco en un recipiente con un agujerito en el fondo, la enciendo, por un tubito que empalma con el agujerito, y ya está..."

Así el Barcelona empezó con cerrojo y siguió siempre con él, aunque sus contraataques fueran siempre peligrosos y mucho más cuando en el Madrid se abrió el boquete que se abrió y se perdieron los nervios y el acierto...

A lo que colaboró el señor Birigay con dos fallos sensacionales, de los que de verdad alteran o deciden un partido: aquel «penalty» que fué gol antes que castigo máximo, y luego, asustado de haber pitado un «penalty», y creyendo, sin duda, que tal falta es cosa de tipo único, dejó sin sanción a que ella clarísima falta a Mateos, a dos pasos de Ramallets y con la pelota en la bota...

Después el Barcelona no necesitó colaboración alguna, salvo la que vendría a prestarle el propio Madrid en la peor tarde que le recordamos, y con una suerte que va ya...

En fin, empató el Madrid en su campo, y personas que durante todo el mes de abril han gastado una fortuna en bicarbonato, merendaron al salir judías y corderos, cenaron lo mismo y, en fin, a las ocho de hoy, despiertos como una rosa, sin un mal sabor en la boca y dispuestos a regalarle el bicarbonato sobrante a ese compañero de la oficina, madrildista él, que estaba que lo tiraba el hombre...

En su choque y fricción continua, Marquitos y Kubala emplearon zonas de la anatomía futbolística desconocidas hasta ahora como potables...

El fútbol tiene esas cosas. Cuando la colosal copa que lucía en el centro del campo antes del encuentro venía a premiar a la denostada «defensa de la alpargata», van los interesados y, zas, las pian «casi» todas...

El «casi» se llama Torres...

En fin, digamos en defensa de los de atrás que los de en medio estuvieron bastante próximos a un calificativo donde entra también el cañamo...

Delante pasaron cosas muy raras, porque si Gento no se dió cuenta de que Olivella cojeaba, es cosa de que le repasen la vista; porque Rial dió el partido malo que se le hubiera excusado cuando volvió de la lesión; porque Joseito esquivó el drama; porque a Mateos le duró tanto la indignación del «penalty» que no dió una, y, en fin, porque Di Stefano hizo sus dos goles y luego no encontró abastecimiento ni por recomendación...

Y la pelotita en el tejado de Las Cortes...

BARREIRA

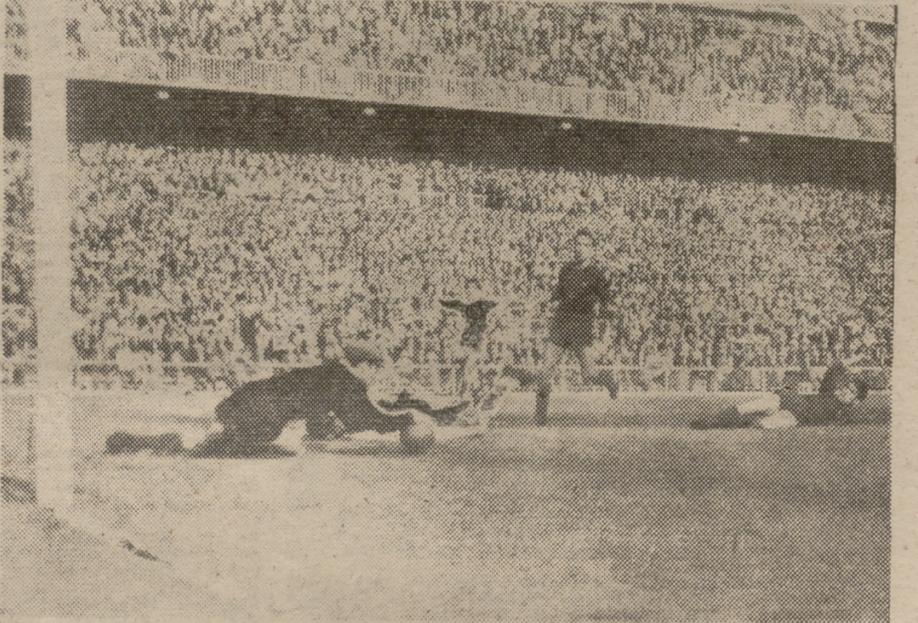
**ALINEACIONES. — BARCELONA:** Ramallets, Olivella (2), Segarra (3), Vergés (4), Biosotos (5), Zárraga (6), Joseito (7), Villaverde (8), Kubala (9), Flotats (10) y Tejada (11). — **REAL MADRID:** Alonso, Torres (2), Navarro (3), Muñoz (4), Marquitos (5), Zárraga (6), Josiito (7), Mateos (8), Di Stefano (9), Rial (10) y Gento (11).

**GOLES.**—A los quince minutos, Kubala marca el primero, de tiro raso y flojo. A los veintuno, Segarra desvia con la mano, como si fuera guardameta, un remate de Mateos, y el correspondiente penalty lo tira Di Stefano y logra el empate. A los treinta y cinco, Di Stefano remata de cabeza un centro de Joseito y marca el segundo del Madrid. A los quince minutos del segundo tiempo contraataca el Barcelona y sorprende a toda la defensa del Madrid, que está muy adelantada; recoge Basora un centro de Kubala y bate a Alonso; es el segundo y definitivo empate.

**FACTORES VARIOS.**—Buen terreno de juego, buena temperatura, ambiente correcto de máxima deportividad y trato al Barcelona; aunque perjudicial para el Madrid, porque fué gritado y abucheado por el público.

**ARBITRAJE.**—A cargo del señor Birigay, que tuvo tarea fácil para el éxito, pero que no consiguió por dos errores máximos y notorios: uno, dejar sin sanción una zancadilla intencionada aplicada por Segarra a Mateos por detrás cuando el interior blanco estaba delante ya de Ramallets en acción de remate, y otro, un agarrón de Marquitos a Kubala cuando éste estaba en el medio campo, mediado el segundo tiempo. Fueron dos errores de bulto.

**EL JUEGO.**—El Barcelona ha hecho frente al Madrid un partido de mando análogo al que efectuó en la anterior eliminatoria frente al Atlético, aunque con menos frutos por la diferencia de planteamiento táctico y por las ausencias de dos de sus mejores jugadores de la delantera: Suárez y Martínez. Pero con dominio de balón, con técnica admirable, jugó al ritmo conveniente a su número reducido de atacantes. Lo curioso es que el Barcelona tuvo como idea principal de juego en este partido: realizar una fuerte defensa para evitar el tanteo y, a ser posible, la victoria del Madrid, más por resistencia defensiva que por capacidad de contraataque; pero los errores y desorganización por desconcierto de las líneas media y defensa blancas dieron al cuarteto delantero azulgrana un terreno cómodo para su fácil evolución en el segundo tiempo, que bien pudo tener peores consecuencias para el Madrid. El Madrid acabó así el partido completamente batido en el juego, aunque no en el marcador, que señalaba todavía un empate a dos goles. Pero este proceso del segundo tiempo fué también una parte distinta al primero, en el que el Madrid ejerció el mando no sólo territorial por su dominio y acción en el terreno barcelonista, sino por la forma y cantidad de remates para remontar el gol que marcará primero el Barcelona. Levantó bien el Madrid ese 0-1, hasta convertirlo en posible para el 3-1, que bien pudo llegar en la jugada de Mateos, minuto cuarenta y cuatro, que



**ENVIO AL SEÑOR BIRIGAY.**— Con estos documentos gráficos del partido de ayer hacemos una pregunta al árbitro que encabeza la clasificación de sus colegas de Primera División. Estimado señor Birigay: ¿qué es penalty? Vamos a demostrarle con pruebas evidentes que usted no debió hacerse un guirigay en la presente ocasión, en la que el penalty era bien claro. Verá usted: en la primera fotografía aparece Mateos, que iba directamente hacia la meta de Ramallets. Segarra, en el suelo, zancadillea al interior blanco y lo derriba. ¿Queda claro, distinguido trencilla? Pues pase usted a la segunda prueba: Segarra sigue en el suelo, desde el que sujetó a Mateos. Este aparece derribado junto al portero de los azulgrana, que se hace fácilmente con la pelota. Y pudo ser gol por partida doble. En el primer caso, si Mateos sigue sin interrupciones molestas. En segunda instancia, si usted hubiese concedido el máximo castigo... (Fotos Tapiador.)

profundizó hasta el área de puerta de Ramallets, donde fué derribado por una zancadilla aplicada por Segarra al ver éste que había sido desbordado y que Mateos estaba en inmejorables condiciones de marcar gol. La falta fué voluntaria, gravísima, pero quizá no fuera vista con claridad por Birigay—situado detrás, a varios metros—ni señalada auxiliarmente por el juez de línea más cercano, y así quedó impune una falta que, de haber sido juzgada con justicia, habría sido la ocasión de un segundo penalty y quizá un tercer gol, que habría influido en dos cosas para el segundo tiempo: la mayor moral del Madrid y el cambio de táctica en el Barcelona, porque con una diferencia de dos goles tendría que haber abierto algo más sus líneas defensivas para dedicarse a una mayor ofensiva, a fin de reducir tanteo. Con el 2-1, en cambio, el Barcelona continuó con su plan de cierre de caminos al ataque blanco y el feliz y bien combinado contraataque, y el Madrid acusó cansancio físico y moral y se desconcertó y descolocó, hasta quedar hecho un «pingajo», sin aire ni tono de equipo, sin que los interiores ni los extremos sintieran la necesidad de ayudar a sus inútiles medios, un grupo descoído en el que era imposible reconocer al equipo que tan ad-



Con este durísimo disparo consiguió Basora el segundo gol del Barcelona. (Foto Torre-mocho.)

mirable juego hiciera en Manchester. En el desinflamiento del Madrid contribuyeron, pues, tres cosas: una, el buen juego del Barcelona. (Hay que poner éste en primer término, porque la buena técnica debe reconocerse y colocarla en su lugar como protagonista del encuentro.) Otra, el perjuicio arbitral al quitar al Madrid la mejor ocasión de gol en una de las mejores jugadas del que fué ayer su mejor delantero: Mateos, y la tercera, el comportamiento de un público que desanimó al Madrid al censurarle desde el primer momento todos sus fallos. Los primeros gritos a Muñoz, los coros al desacierto general, hundieron al Madrid, que en una mala tarde habría necesitado abrigo de su público en vez de frialdad y censura. El público juzgó bien al Barcelona al aplaudirle mercedamente su bien jugar, pero estuvo cruel con el Madrid y le dañó en lo más hondo, precisamente cuando sólo con comprensión popular podía haber intentado rehabilitarse. El Madrid se sintió débil, burlado, y acusó la sensación del ridículo precisamente por su grandiosidad de otras tardes. Le salieron mal las cosas del juego, del árbitro y del público, y así fué un milagro que el Barcelona no lograra deshacer el empate con algún gol más, el que pudo llegar en el tiro de Kubala que rechazó el poste, o en la jugada que falló Villaverde solo ante Alonso. El Madrid ya no existía entonces: era una caricatura del equipo campeón...

GILERA

**CASA YUSTAS, S. A.**  
Sombreros Gorras  
Boinas  
Plaza Mayor, 30

# Entrevista en caliente

- DI STEFANO: "HAN JUGADO MAS CERROJO QUE EL QUE HACE LA REAL SOCIEDAD"
- BALMANYA: "NADA DE CERROJO. TODOS CHUTARON Y MARCARON. JUGAMOS EL 3-3-4"
- TORRES: "SE EMPATO... PERO NO ES TAN DIFICIL GANAR EN LAS CORTS..."
- KUBALA Y BASORA: "TODOS HUBIESEMOS FIRMADO UN EMPATE ANTES DE EMPEZAR"

**S**ABIAMOS de antemano—a la vista de los resultados se sabe siempre lo que van a decir los jugadores—que la respuesta en torno a la eliminatoria iba a ser la misma en azulgranas y blancos: «Nada decidido. Tratándose de buenos equipos todo puede suceder».

«Balmanya pide siempre a los periodistas un poco de calma: no abre jamás su vestuario hasta diez minutos después de terminado el partido. Así es que nos vamos al vestuario de los jugadores del...

bol. Cuando empezaba yo a consolidarme se terminó el encuentro. He puesto toda mi mejor voluntad y me ha fallado... «Muy bueno, pero que muy bueno me ha parecido el Barcelona», explica Juanito González, que se despoja de su uniforme de suplente.

## REAL MADRID

Marquitos, en el banco, se queja: «He pasado toda la semana justificado y ahora llevo este golpe... ¡Qué gran equipo tiene el Barcelona! Han jugado muy bien, pero nosotros pudimos ganar por dos goles de diferencia... Torres era el debutante de ayer. No está satisfecho. Me encuentro un poco disgustadillo por el resultado del partido. Tenemos que salir a ganar en Las Cortes. No es cosa fácil, pero tampoco es difícil para el Madrid... Navarro, el compañero de defensa de los dos anteriormente entrevistados, se lamenta: «No estoy contento. Es curioso: hoy me he puesto nervioso, por primera vez en mi vida de jugador de fútbol...

## CERROJO!

«¡Han jugado un cerrojo. Más cerrojo que el que nos hace la Real Sociedad.» Las palabras son de Di Stefano, que se lamenta de esta defensiva.

«Claro que era penalty eso que reclamaba el público—explica Mateos con el más inocente de los gestos—. No sé quién me derribó, pero iba corriendo de cara a la portería de Ramallets y me pusieron la zanca a dilla. Iba ya a chutar... Joseito, siempre noblote, siempre deportista, encaja bien el resultado, en este caso adverso: «Y quiero que diga usted que hemos tenido suerte, pero que mucha suerte, en empatar a dos. Ellos han jugado para ganar, y el empate que se llevan, y hasta la eliminatoria, si la consiguen, es bien merecida.»

«Es que tienen un gran equipo —interviene Rial—. Claro está que nosotros pudimos ganar, y sobre todo cuando íbamos con aquel 2-1 tan importante...»

## UN PORTERO...

Un «portero» siempre amable y con la sonrisa a flor de labios: Samitier, secretario técnico barcelonista. «El partido me ha parecido bien—nos dice como saliendo—. Pudo haber ganado el Barcelona porque tuvo más oportunidades. Se ha jugado al fútbol y no hubo ese cerrojo del que, según me dicen, ha habido Di Stefano. Por cierto que, saliéndole bien o mal las cosas, me sigue pareciendo un extraordinario jugador... Y extraordinario también es Evaristo, que ya demostró su clase. Ya le verán ustedes...»

Kubala, gran figura ayer, está contentísimo: «Antes de empezar el partido, con un empate me hubiese conformado. Todos lo firmáramos. Pero en la segunda parte hubiese deseado un mayor tanteo porque creo que lo merecíamos. De mi actuación no quiero hablar, porque para mí la mayor satisfacción es el triunfo de mi equipo.»

## 3-3-4

Balmanya casi se enfurece—alzando la voz, pero sin perder la corrección que le caracteriza—cuando se le habla del «cerrojo». «¿Pero es posible que haya comentado eso Alfredo? Hemos jugado el 3-3-4, lo que nos ha permitido contraatacar y crear situaciones de mucho más peligro ante la puerta del Madrid que las que este equipo nos ha creado a nosotros. La prueba de que no existió tal «cerrojo» es que Biosca ha sido el único jugador que no se movió de su zona. Todos los jugadores, además de anular a los del Madrid que tenían a su cargo, chutaron a gol, tal como pasó con Flotats. ¿Hubiese sido todo esto posible con «cerrojo»? Y hablando del «cerrojo», tomemos nosotros los que echamos la llave a las entrevistas con los azulgranas. Vuelven al autocar llenos de satisfacción. Se llevan un cincuenta por ciento del triunfo...»

A. D. O.

## Rueda de espectadores

### UNA FRASE UNANIME EN LAS GRADAS: EL BARCELONA, GRAN EQUIPO

### LA FABULA DEL CHICO QUE DEJO DE FUMAR.—EL MEDICO, EL MAQUINISTA HACIA EL PARAISO

**C**UANDO venzo la barrera de revendedores y me acerco a la puerta 1, encuentro a GERARDO RODRIGUEZ, que también va a llegar tarde al partido. Y es que espera a su chico. ¡Los niños terribles! Me cuenta, como anecdota es magnífica, que al cumplir equis de edad su chico mayor, le dijo Gerardo: «Si ahora deseas fumar puedes hacerlo. Pero no lo hagas ocultamente, porque detesto la mentira...»

—Papá, me disgusta que tu generosidad haya sido completamente inútil. He dejado de fumar hace un año... La anecdota podría tener su moraleja y todo, sobre todo para los seguidores del Real Madrid, tan entusiastas como el buen PÉRICO CHICOTE, que hoy agasaja a las guapas de PUEBLO. Cuando el «hincha» parecía decir: No maltrates con muchos goles a tus rivales, los madrileños le respondieron con el empate. Ya habían dejado las victorias... hacia unas semanas.

No se pierde un partido de sus próximos compañeros en la Liga venidera.

## DIFICIL ENTRADA

CALDERON, gerente madridista, explica a unos amigos: «El árbitro, cuando pitó el penalty, lo hizo a destiempo, porque ya había sido gol. En cambio, se olvidó de pitar otro penalty cuando derribaron a MATEOS, y ¡ése sí que lo era!»

RAIMUNDO SAPORTA va corriendo: «Bueno, yo, ahora, me voy a ver el dinero que se hizo en este partido, que para eso es lo nuestro...»

## EL HOMBRE DE LAS CARICATURAS

Cruza por allí RICARDO CALVO. No lleva aire de gran satisfacción en cuanto que es madridista furibundo. Pasea, como siempre, por los pasillos FEDERICO GALINDO. Nos encontramos con otro hombre de las caricaturas: MENENDEZ CHACON. El ha sido magnífico guardameta. Ahora periodista. Y de pronto se nos ha convertido en pintor. Mañana inaugura su Exposición en el salón de actos de la Asociación de la Prensa. «Bueno, que no faltará ningún profesional ni aficionado al deporte», le dice JOSE LUIS PECKER.

—Como que éste —interviene LUIGI CARLESSI, el hombre de la televisión italiana, va a poner el cartel de «vendido» tan rápido, que va a ser el primer pintor del mundo que gane de penalty...»

## TODOS CONTENTOS

No del resultado, sobre todo los más bien madridistas; pero sí del partido. Los optimistas esperan el encuentro de vuelta. Los escépticos piensan en eliminar a la Fiorentina.

Y a esperar el partido de vuelta. ¿Se nos habrá terminado la Copa en Madrid?

OLANO

## UN GRAN EQUIPO

«Es un gran equipo. Un gran equipo. ¡Y eso que vienen con suplentes!» Era la frase general. Y la gente se acordaba de LUISITO SUAREZ, que estaba por las gradas. «Espero recomponerme de la lesión para jugar el próximo partido —nos dice— me gustaría mucho.» Veo por las gradas también a MARTINEZ, al que el aficionado echa de menos y al que COSSIO dice: «Hasta la «Final», chico...»

El doctor OLIVER hace cumplido elogio de los azulgranas. Y cuenta su más reciente anecdota, para animar el descanso: «Ustedes, los médicos —me dijo una enferma— son algo así como los maquinistas que conducen los expresos rápidos hacia el paraíso...» Quiso elogiar así al gran doctor. Este le replicó sonriendo: «Pues yo, señora, me considero apenas un guardafrenos de ese expreso...» Junto a SAMI está EVARISTO.

# LA OPINIÓN

de Pedro ESCARTIN

## Elogio a un buen preparador

El Barcelona, igual que el Madrid, quizá hartos de traer técnicos de prestigio internacional, pero sin resultados prácticos, se decidió a seguir el camino del Club de Bernabéu y contrató los servicios de Balmanya, quien demostró con qué injusticia se menosprecia lo de casa.

Todos los planteamientos tácticos vistos al excelente preparador del Barcelona han sido magníficos. El del Atlético en el estadio Metropolitano no pudo ser mejor y el de ayer en Chamartín ante el Madrid nueva muestra de su capacidad maniobrera...

Balmanya se encontró con el problema de la baja de sus jugadores vitales: Martínez, el goleador; Suárez, el hombre que organiza el juego desde atrás, aparte la ausencia de Gracia; pero lo grave estaba en el handicap de los primeros, situación que resolvió de forma inteligente.

Situó a Flotats como interior teórico para en seguida comenzar el partido in crustarlo entre los volantes Verges-Gensana para cubrir a Di Stefano como una sombra, mientras Biosca quedaba de defensa de zona para acudir donde hiciera falta, sin tarea concreta.

Es decir, nada nuevo, el cuatro-tres-cuatro; es decir, la misma táctica empleada por nosotros en Buenos Aires cuando el uno-cero y donde el único peligro para el Barcelona estaba en la reacción del volante que dejaban suelto, en este caso Muñoz.

Por fortuna para el Barcelona y desgracia del Madrid, Muñoz, a quien tantas veces

defendimos contra la injusta furia del «8 por 100» madridista, esta vez no vió el hueco como otras, le faltó fortuna y el fallar el hombre clave madridista todo fue fácil para los azulgranas...

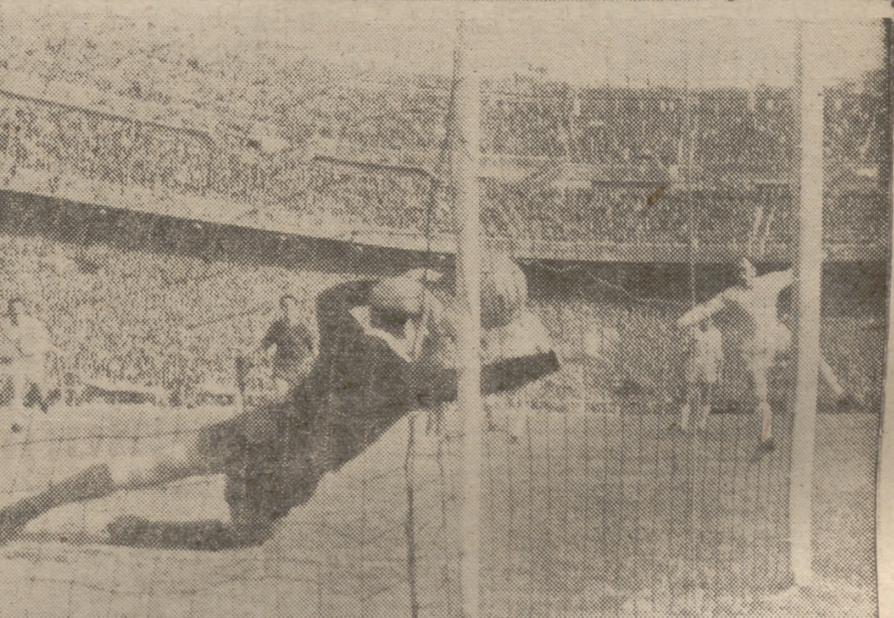
Un Barcelona que siempre tenía un mínimo de siete jugadores defendiendo y a veces hasta nueve, pero sin renunciar jamás al contraataque, pues hasta en la primera parte, él e mando y buen juego del Madrid, los avances azulgranas fueron constantes y peligrosos.

Y en Chamartín, igual que antes en el estadio Metropolitano, el Barcelona arrancó meritosísimo y justo empate por fútbol colectivo, sobre todo el de la segunda parte y ante un Madrid que pareció acusar el gran esfuerzo que están llevando sus jugadores.

Una vez más tenemos que hacer el elogio de lo posicional. El Madrid se rompió como nuestra selección en Glasgow, por nulo entendimiento y apoyo de volantes e interiores, mientras el Barcelona, tesonero, unido, con mucho apoyo, no ofreció huecos.

Y si Villalonga ha demostrado en el Club de Chamartín no hacen falta preparadores exóticos, Balmanya presta en el Barcelona el mejor de los servicios a la buena causa de los preparadores españoles para demostrar hay muchos buenos y con pleno conocimiento del fútbol moderno.

Con sinceridad, estábamos un mucho hartos de tanto valor camelístico de importación; Balmanya, en este cuarto de final, demostró cuanto sabe..., que no es poco.

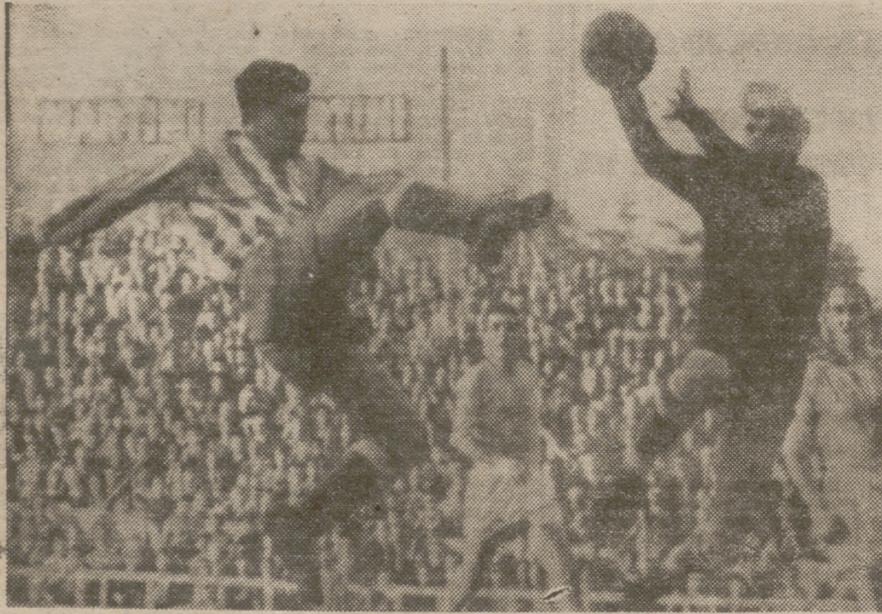


¿PENALTY!- ¿Qué reclaman unánimemente Di Stefano y Zárraga? Iba ganando el Barcelona cuando surgió una jugada a la que pertenecen estas dos fotografías. Un acoso fuerte sobre la portería del Barcelona y el balón que entra, correctamente... Pero ese buen defensa, que es Segarra, buen profesional y veterano en esta serie de lides, saca la pelota, con la mano, de dentro de la puerta. Biragay no vió el gol, pero vió la mano. Y así concedió penalty, Ramallets se tiró y casi lo para. Pero no despegó de puño y puso la mano abierta. Así se consiguió este tanto, marcado por Di Stefano de impresionante disparo. (Foto Tapiador.)

# RESULTADOS NIVELADOS EN LOS CUARTOS DE FINAL

## NO MERECE PERDER EL CELTA ANTE EL ESPANOL

LE FUERON ANULADOS DOS GOLES, Y DOS DE SUS TIROS DIERON EN LOS POSTES



El delantero centro españolista, Benavidez, entra al portero Padrón por una pelota en el partido celebrado contra el Celta en Sarriá. (Telefoto Cifra Gráfica.)

**BARCELONA, 12.**—A las órdenes del colegiado Ortiz de Mendibil, los equipos formaron así: **ESPANOL:** Vicente; Gimeno, Catá, Faura; Gámez, Oswald; Ruiz, Moll, Benavidez, Sastre y Arcas. **CELTA:** Padrón; Quinocho, Villar, Cortizo; Gutiérrez,

Tony II; Azpeitia, Olmedo, Mauro, Seoane y Torres.

El Celta inició el encuentro con Torres como medio centro. El Español fluqueaba por el lado de Gimeno, mal sustituido de Argilés, y por ese lado cargó el juego el equipo gallego, pasando al puesto

de extremo izquierdo Azpeitia; incluso marcó un gol el Celta, a los catorce minutos, en escapada de Olmedo, que corre la línea, centra y remata Mauro; pero el árbitro lo anula, justamente, por haber salido fuera el balón en el avance de Olmedo. Insiste el Celta en sus

peligrosos contraataques, y en una falta lanzada por Olmedo, en la que el balón se estrella en el poste y en una mala entrega de Catá a Vicente, está a punto de marcar. Sin embargo, es el Español el que inaugura el marcador, a los veintiséis minutos, en centro de Moll, que Arcas desvia de cabeza a las mallas. A los treinta minutos, empató el Celta; Olmedo centra largo a Azpeitia, situado de extremo izquierda, que burla a Gimeno y centra, rematando Arcas, Benavidez y Moll. A los cuarenta y un minutos hay un bonito gol de Torres, que el árbitro anula, siendo esta decisión protestada, incluso, por el público.

En la segunda mitad, el Celta refuerza su dispositivo defensivo, retrasando a Seoane. A los ocho minutos, un tiro de Torres, que Vicente no hace nada por atajar, se estrella en el poste. Benavidez falla dos ocasiones seguidas de marcar. El Español cambia su ataque a los treinta y un minutos, formándolo con Ruiz, Sastre, Arcas, Benavidez y Moll. A los treinta y siete minutos, Moll saca una falta cerca del banderín de corner y Benavidez, de cabeza, obtiene el gol de la victoria.

Mal partido del Español. La ausencia de Argilés fue muy notada. Destacaron en sus filas Oswald, Ruiz y Arcas. Muy bien el Celta, que realizó mejor juego y se hizo merecedor, al menos, al empate. Sus figuras destacadas fueron Padrón, los dos volantes, Azpeitia y Torres. Ortiz de Mendibil, discreto, mostrándose algo casero.

# A los ataques iniciales del Valladolid se opuso el Valencia con firmeza, y terminó por imponerse (1-1)

VALLADOLID, 12.—Alineaciones.

**REAL VALLADOLID:** Benegas; Matito, Lesmes, Loscos; Lolo, Tini; Pinilla, Murillo, Badenes, Cerdán y Rodríguez II. **VALENCIA:** Goyo; Piquer, Quinceos, Mestres; Pasieguito, Sendra; Mañó, Fuertes, Iborra, Buqué y Seguí.

Arbitró García Fernández, con muchos desaciertos, que fueron subrayados con protestas del público y de los jugadores.

Durante la mayor parte del primer tiempo, el dominio correspondió al equipo local, que, magníficamente sostenido por su línea media, llegó peligrosamente muchas veces a los dominios de Goyo. Numerosos tiros de buena factura, a cargo de los delanteros locales, se malograron por la cerrada defensa unas veces, y otras, por los palos. Tal y como se planteó el encuentro, se ofrecían claras posibilidades de un amplio tanteo a favor del Valladolid, máxime cuando consiguió forzar la defensa y desbordar a Goyo

con un tanto que caldeó los entusiasmos de los espectadores. Pero a partir de este momento, el Valencia, firme sobre el terreno, con grandes facultades y un juego flexible de defensa y ataque, se impuso netamente, consiguiendo el empate y, además, sostener el tanteo con vistas a una favorable solución en el próximo partido en Mestalla.

Al iniciarse el juego, resultó lesionado fuertemente el extremo vallisoletano Pinilla. Los goles fueron conseguidos, ambos en la primera parte, el del Valladolid, por Rodríguez II, a los veintiocho minutos, y el del Valencia, por Iborra, que aprovechó la salida de Benegas para enviar la pelota a la red por encima del portero local.

Destacaron, por el Valladolid, Loscos y Lesmes, y Rodríguez II, por su entusiasmo. Por el Valencia, los mejores fueron Pasieguito, Sendra, Mañó, Buqué y Seguí (Alfil).

# Pésimo encuentro entre el Deportivo y la Real. Sobre todo por parte del equipo coruñés (0-0)

LOS ATAQUES DONOSTIARRAS FUERON MAS INQUIETANTES

A CORUNA, 12.—Alineaciones:

**DEPORTIVO:** Madriles; Tomás, Rodolfo, Rarragan; Lechuga, Irujoquieta; Vegazo, Antonio, Santos, Villarrubia y Tino. — **REAL SOCIEDAD:** Boqui; Irulegui, Ansoa, Elizondo; Gordejuela, Echarria, Ibarra y Paz. Arbitro, sin dificultades, el madrileño Asensi. Los jugadores de ambos equipos salieron con brazaletes negros en señal de duelo por la catástrofe del pasado día 9 en Barajas.

El partido ha sido pésimo, sobre todo por parte de los locales, y sin emoción alguna. Se jugó en una tarde de fuerte viento, que en la primera fase favoreció al Deportivo. La Real Sociedad empleó un sistema de cerrada defensiva, alternando con recursos para perder el tiempo. Dominó

más el Deportivo, pero con un fútbol desahogado que nunca llegó a la meta realista. Los donostiarras se defendieron más, fueron mejor juego e inquietaron con mayor peligro en sus esporádicos ataques a la portería coruñesa. El portero del Deportivo tuvo que hacer magníficas parradas. El y su defensa fueron los únicos que cumplieron de los locales.

En la segunda parte, con el viento a favor, la Real Sociedad adelantó a sus hombres e inquietó con mayor insistencia la portería coruñesa. En tres ocasiones Madriles tuvo que rechazar a corner otros tantos y peligrosos tiros de los delanteros realistas. Durante el partido sonaron frecuentes palmas de tanto por parte de los espectadores. Se tiraron cuatro corners contra el Deportivo y seis contra la Real Sociedad. (Alfil.)

# SEGUNDA DIVISION

GRUPO PRIMERO

RESULTADOS

Gerona, 1; Tarrasa, 0.  
Caudal, 4; Santander, 3.  
Gijón, 4; Alavés, 0.  
Sestao, 1; Burgos, 1.  
Baracaldo, 2; Eibar, 2 (se jugó el sábado).  
Indauchu, 1; Lérida, 0 (se jugó el sábado).  
Ferrol, 2; Leonesa, 1.  
Rayo Vallecano, 3; Avilés, 1.  
Logroñés, 2; Oviedo, 1.  
Sabadell, 4; La Felguera, 1.

CLASIFICACION

	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Real Gijón	54	33	25	4	4	90	20
Sabadell	48	33	22	4	7	85	36
Indauchu	42	33	18	6	9	66	36
Oviedo	42	33	18	6	9	67	49
Gerona	35	33	14	7	11	69	41
Alavés	35	33	14	7	12	52	47
Leonesa	35	33	15	5	13	53	50
Avilés	32	33	14	4	15	63	54
Rayo Vall.	32	33	14	4	15	39	39
Santander	32	33	13	6	14	52	56
Sestao	32	33	12	8	13	51	56
Caudal	31	33	14	3	16	53	59
La Felguera	29	33	13	5	17	37	55
Eibar	29	33	11	7	15	51	74
Ferrol	29	33	12	5	16	45	60
Burgos	28	33	11	6	16	44	57
Tarrasa	27	33	11	5	17	53	58
Baracaldo	27	33	10	7	16	43	70
Logroñés	24	33	9	6	18	41	80
Lérida	17	33	7	3	23	29	78

GERONA, 1; TARRASA, 0

**GERONA, 12.**—Por un tanto a cero el Gijón se impuso al Tarrasa. El juego fue soso y se desarrolló con bastante nerviosismo y tiempo lluvioso. El único gol lo marcó Ferragut en el segundo tiempo. Arbitro Vila. Equipos: GERONA: Isidro; Garriga, Curta, Muñoz; Serret, Pujolrás; Dames, Ferragut, Gilabert, Araújo y Romaguera. — TARRASA: Mis; Arqué, Ortola, Olliet; Epi, González; Arbiol, Pagés, Bruné, Jubé y Nyers.

CAUDAL, 4; SANTANDER, 3

**MIERES, 12.**—El Caudal venció al Santander por cuatro tantos a tres. El partido fue igualado en los dos tiempos, aunque empezaron dominando los montañeses, para imponerse después definitivamente los jugadores locales. Marcaron por los asturianos Fernández, Mora, Lamorena y otro gol en un barullo, y por los montañeses, Gómez, López y Santamaría II. Equipos: CAUDAL: Jesús; Monchin, Rionda, Germán; Onuaga, Perniche; Urosa, Fernández, Poli, Lamorena y Lombas. — SANTANDER: Lobera; Barrenechea, Santamaría I, Campón; Trueba, Pardo; López, Gómez, Santamaría II, Soto y Urdiales.

GRUPO SEGUNDO

RESULTADOS

Tenerife, 2; Jerez, 0.  
San Fernando, 1; Córdoba, 0.  
Levante, 2; Castellón, 0.  
Hércules, 9; España Algeciras, 1.  
Murcia, 3; Badajoz, 0.  
Málaga, 4; Eldense, 1.  
Extremadura, 4; Betis, 1.  
Atlético Ceuta, 3; Alicante, 0.  
Puente Genil, 3; Mestalla, 4.  
Granada, 3; Cádiz, 1.

CLASIFICACION

	P.	J.	G.	E.	P.	F.	C.
Hércules	43	33	18	7	8	61	40
Murcia	41	33	18	6	9	61	36
Granada	41	33	19	3	11	68	38
Córdoba	37	33	16	5	12	74	58
Betis	35	33	14	7	12	70	45
Jerez	35	33	13	9	11	51	42
Badajoz	35	33	15	5	13	54	54
Levante	34	33	12	10	11	59	57
Ceuta	33	33	15	5	13	47	44
Extremad.	33	33	15	3	15	52	61
S. Fernando	33	33	15	3	15	53	62
Málaga	32	33	11	10	12	51	40
Cádiz	32	33	13	6	14	48	60
Tenerife	31	33	13	5	15	53	50
Mestalla	30	33	11	8	14	52	63
Eldense	29	33	13	3	17	57	69
Alicante	29	33	12	5	16	59	72
P. Genil	27	33	12	3	18	43	68
Algeciras	26	33	11	3	19	46	68
Castellón	23	33	7	9	16	35	57

GIJON, 4; ALAVES, 0

**GIJON, 12.**—Por cuatro goles a cero el Gijón se impuso al Alavés. El partido fue de fuerte presión local, con algún dominio visitante en la segunda parte. Durante un encontronazo involuntario resultó conmocionado el portero gijonés, Sión. Los goles fueron marcados por Ricardo (3) y Medina. Arbitro Teja. Equipos: ALAVES: Sebitas; Gorospe, Erezuma, Uribealago; Kaiku, Ibarra; Larrañaga, Echeandía, Arbáizar, Ormaeche e Iborra. — GIJON: Sión (García); Garbayo, Altisent, Pellicer; Bolinches, Medina; Sánchez, Biempica, Ortiz, Ricardo y Armengol.

SESTAO, 1; BURGOS, 1

**SESTAO, 12.**—Con empate a un tanto terminó el encuentro Sestao-Burgos, habiéndose empleado los forasteros con mucho coraje y buena táctica defensiva. El conjunto local realizó un mal encuentro. Marcaron Lloña, por el Sestao, y Mon, por los visitantes. Arbitro García Callado. Equipos: SESTAO: Edu; San Martín, Eraña, Aldonza; Juli, Aránguiz; Cartucho, Prieto, Lloña, Loroño y Urizar. — BURGOS: Gutiérrez, Barrios, Barrios, Barrios.

da; Manin, Cotu; Hernando, Castiello, Mon, Bollán y Carriega.

FERROL, 2; CULTURAL, 1

**FERROL DEL CAUDILLO, 12.**—Por dos tantos a uno el Ferrol venció a la Cultural. El equipo gallego dominó ampliamente en los dos tiempos, y sus dos goles fueron marcados por Chuzo y Seijas, por los leoneses lo hizo López. Arbitro Iturri. Equipos: FERROL: Zamorita; José Carlos, Sánchez, Anca; Somoza, Antelo; Pensa, Chuzo, Tucho, Carlos y Seijas. — CULTURAL: Cosme; Chiqui, Calo, Foces; Barbelto, Nino; Miche, Rabadán, López, Serapio y Revuelta.

LOGROÑES, 2; OVIEDO, 1

**LOGROÑO, 12.**—El Logroñés venció al Oviedo por dos tantos a uno. Hubo franco dominio local en el primer tiempo y buena reacción ovetense en la continuación, en la que imperó bastante la dureza. Saeta y Piquin marcaron por los riojanos, y Rojas, por los astures. Arbitro Torres. Equipos: OVIEDO: Caldenty; Valentín, Sport, José Luis; Ferrer, Laurin; Chus Herrera, Durán, Rojas, Falin y Roca. — LOGROÑES: Emery; Marigil, Clauriz, Chiqui; Delso, Irazoqui; Saeta, Cáceres, Herrera, Titin y Jacin.

SABADELL, 4; FELGUERA, 1

**SABADELL, 12.**—Por cuatro tantos a uno el equipo local se impuso a La Felguera. El dominio catalán fue intenso en los dos tiempos, y sus goles fueron marcados por Piquin, Vila (2) y Bartoli, mientras que el gol asturiano lo consiguió Parajón, de penalty. Arbitro Vila. Equipos: SABADELL: Zamora; Roca, Abel, Dauder; Avelino, Bartoli; Maizque, Piquin, Lara, Aguirre y Vila. — LA FELGUERA: Miranda; Lucio, Fermín, Basteiro; Chiarroni, Martín; Esperanza, Requinto, Pascual, Parajón y Redondo.

TENERIFE, 2; JEREZ, 0

**SANTA CRUZ DE TENERIFE, 12.**—Por dos tantos a cero el Tenerife venció al Jerez. Un gol se marcó en cada tiempo, siendo sus autores Julio y Antonio. El juego fue bastante igualado, con ligero dominio canario. Arbitro Gomez Contreras. Equipos: TENERIFE: Santos; Oscar, Lozano, Tosco; Padrón, Alemán; Tomás, Julio, Antonio, Herrera y Martín. — JEREZ: González; Eliseo, Turón, Ledesma; Rafa, García

Verdugo; Perellá, Guerrero, Juan, García Pérez y Domínguez.

S. FERNANDO, 1; CORDOBA, 0

**SAN FERNANDO, 12.**—El equipo titular venció al Córdoba por un tanto a cero. El partido había despertado gran interés, observando los visitantes fuertes reacciones que pusieron en peligro la puerta local. El juego durante casi todo el encuentro fue alterno, y el único gol lo marcó Mendi. Arbitro Bañón. Equipos: CORDOBA: Sánchez Rojas; Navarro, José Luis, Alfaro; Suter, Trujillo; Paquito, Méndez, Araújo, Paz y Espina. — SAN FERNANDO: Ignacio; Jiménez, Lolín, Insa; Villita, Devesa; Mendi, Chispa, Cortés, Lasuen y Ayala II.

LEVANTE, 2; CASTELLON, 0

**VALENCIA, 12.**—El Levante venció al Castellón por dos tantos a cero, habiéndose mostrado más peligroso en sus intervenciones. Los goles lo marcó García Mulet. Arbitro Meo. Equipos: LEVANTE: Eroles; Castell, Landeta, Eguisquiza; José Luis, Esparza; Eliseo, García Mulet, Paredes, Moix y Oscoz. — CASTELLON: Bienvenido; Meliá, Gotevri, Martí; Esquizabel, Botana; Echevarria, Trilles, Casanova, Bolta y Sánchez.

HERCULES, 9; ALGECIRAS, 1

**ALICANTE, 12.**—El Hércules batió al España de Algeciras por nueve tantos a uno. Como el resultado indica, el dominio del conjunto alicantino fue abrumador, prodigando todos sus delanteros el disparo a puerta. El España Algeciras no pudo neutralizar la avalancha que se le vino encima. Arbitro Martorell, y los goles fueron marcados por Xiráu (3), Chalé, Mekerle (3) y Ernesto (2), por el Hércules, y Magritas, el visitante. Equipos: HERCULES: Campillo; Campañeta, Estenaga, Santos; Belló, Rodri; Rodríguez, Xiráu, Mekerle, Ernesto y Chalé. — ESPAÑA: Mesa; Tomás, Abella, Varela; Flores, Muñoz; Píera, Magritas, Juli, Tapia y Aldabó.

MURCIA, 3; BADAJOZ, 0

**MURCIA, 12.**—El equipo local venció al Badajoz por tres tantos a cero. El juego fue animoso en todo tiempo, mostrándose los extremos muy peligrosos en sus intervenciones. Los goles murcianos fueron marcados por Badenes, Manolet y Tercero. Arbitro bien Soler. Equipos: MURCIA: García; Chanchó, Arnáiz, Schwantz; Guillamón, Olivares; Manolet, Tercero, Badenes, Sará y Lera. — BADAJOZ: García

Sánchez; Fraga, Enrique, Galian; Calín, Anta; Isidro, Gijón, Frutos, Jiménez y Rodríguez.

MALAGA, 4; ELDENSE, 1

**MALAGA, 12.**—El Málaga venció al Eldense por cuatro goles a uno. Los malagueños dominaron intensamente en los dos tiempos, y sus goles fueron conseguidos por Cebrián, Pipi y Bernardo (2), haciéndolo por los forasteros Grande. Arbitro Simó Fiol. Equipos: ELDENSE: Zúñiga; Mesguer, Andrés, Cedrés; Suezra, Grande; Manso, García Bao, Cárcamo, Micleza y Fuster. — MALAGA: Del Río; Barragán, Rubio, Carrillo; Borredá, Moneris; Alvarez, Cebrián, Patricio, Pipi y Bernardo.

EXTREMADURA, 4; BETIS, 2

**ALMENDRALEJO, 12.**—El Extremadura venció al Betis por cuatro tantos a dos. El partido se jugó con gran coraje, marcando, por los extremeños, Lolino, Forcet, Fausto y Benito, y por los sevillanos, Mundo. Arbitro Santos López. Equipos: BETIS: Eugenio; Portu, Luisin, Felipe; Loli, Lora; Lasa, Raúl, Mundo, Paqui y Perinán. — EXTREMADURA: Rovira; Casuco, Hinojosa, Pastor; Vecino, José Luis; Forcet, Regatero, Benito, Lolino y Fausti.

CEUTA, 3; ALICANTE, 0

**CEUTA, 12.**—Por tres goles a cero el Atlético venció al Alicante. López marcó el primer gol; Giner, el segundo, y Barrios, el tercero. El dominio local fue intenso en los dos tiempos, y los visitantes actuaron con mucho entusiasmo. Arbitro Cerréte. Equipos: ALICANTE: Gallego;

Blanco, Rico, Ferrándiz; Bardají, Iván; Magán, Herrerrita, Queralt, Romero y Muñoz. — CEUTA: Alonso; Juanele, Falero, Pedreño; Valle, Villar; Barrios, Noni, Giner, López y Maciste.

P. GENIL, 3; MESTALLA, 4

**PUENTE GENIL, 12.**—El equipo local perdió ante el Mestalla por cuatro tantos a tres. El Puente Genil hizo un mal encuentro, salvándose solamente Torres, mientras que el Mestalla jugó con acierto, especialmente sus extremos. Los goles locales fueron marcados por Pedrosa, Torres y otro a la salida de un corner, y por el Mestalla lo hicieron Alegre, Domínguez, Cebrián y Miralles. Arbitro Carbell. Equipos: MESTALLA: Bermell; Pantaleón, Fernando, Pallás; Bellido, Fontaner; Cebrián, Miralles, Alegre, Enguidanos y Domínguez. — PUENTE GENIL: Navarro; Cayo, Navarro II, Bernardo; García Vida, Pacheco; Chelo, Fonseca, Torres, Pedrosa y Sornichero.

GRANADA, 3; CADIZ, 1

**GRANADA, 12.**—Por tres tantos a uno el Granada venció al Cádiz. El equipo local fue recibido con estruendosa pita por su ineficaz campaña. Sin embargo, jugó bastante bien, dominando a los gaditanos, que se mostraron codiciosos y crearon infinidad de situaciones peligrosas. Marcaron los tantos, por los vencedores, Galbis y Vidal (2), y por los vencidos, Lorente. Resultó lesionado el portero gaditano. Arbitro Cadirat. Equipos: GRANADA: Candi; Molina, Suárez, Andréu; Galbis, Baena; Guerrero, Vidal, Igoa, Rius y Navarro. — CADIZ: García Ojeda (Ros); Pilongo, Vicens, Gómez Carrillo; Gue; Montejano; Granados, Lorente, León, Domínguez y Ayala.

# EL RAYO VOLVIO A CONOCER, EN VALLECAS, LA HORA ALEGRE DE LOS TRIUNFOS VENCIO AL AVILES POR 3-1



El Rayo ha vuelto a conocer en Vallecas la hora alegre de los triunfos, esta vez sobre el Avilés. En sus filas apareció el ex atlético Lorenzo, que marcó dos goles. Esta escena es la de su segundo gol, en un remate de cabeza.

Por fin, el Rayo Vallecano ha salido triunfante de su terreno de juego. Resultado que puede registrarse como gran «suceso» después de seis jornadas desgraciadas de la segunda vuelta, jugadas por los rayistas en su ambiente. Triunfo que parece ser ha quebrado un tenaz infortunio, como no es frecuente. Porque, indudablemente, el Rayo no ha merecido salir, en muchos partidos, derrotado. Ayer, sin hacer un encuentro mejor que otros anteriores que perdió, salió con los dos puntos, que tienen un gran valor para su clasificación.

Desde un principio, el conjunto vallecano se mostró decidido a romper su mala racha. El ir por delante siempre en el marcador, al revés de otras veces, le dió confianza, hasta cuajar un meritorio partido y alzarse, con toda justicia, con los puntos.

El refuerzo en la delantera del ex atlético Lorenzo ha dado más fuerza al conjunto, que acusaba ampliamente mucha endeblez rematadora. Sabido es que el jugador americano no es elemento de penetrabilidad. Pero si es capaz de dirigir con acierto el ataque y hacer evolucionar a éste con más orden. Y ayer, en el Rayo, hubo más medida y fortuna en el juego constructivo. No sólo por la consecución de los tres goles, ya olvidados de verlos en el casillero rayista, sino porque hubo varias jugadas merecedoras de mejor suerte. Aunque el Rayo no tuviese una actuación completamente feliz, su labor dió confianza para futuros partidos. Si su juego no fué de una continuidad, grata para lo más exigentes, su fútbol, aún en periodos poco amplios, demostró siempre superioridad sobre sus contrarios.

Todos lucharon con ansia de triunfo y pusieron voluntad en hacer una labor creadora de buen juego. Si algunas veces fallaron en sus propósitos, quedó compensado por una tenacidad constante, para salir vencedores. Aunque fuese a ráfagas, su juego, en éstas, fué de calidad, por su ligazón, rapidez y remate. Fué su línea delantera la más afortunada, y, por ello, la que más convenció, por ser, precisamente, la que hasta ayer venía señalando mucha debilidad.

Los medios, muy batalladores, mejoraron en el servicio a sus atacantes. También la defensa tuvo más fortuna que en otros partidos. En tan meritorio encuentro, destacaron con fuerza el portero Bellido, el defensa Torres y el medio Bouzo. Y en el ataque, el extremo Valiente, Peñalba y Rivilla.

El Avilés, ni es mejor ni peor que otros equipos que desfilaron antes por Vallecas y que ganaron. Y si ayer no ganaron también los asturianos, es porque se encontraron con otro Rayo muy distinto a encuentros anteriores, en su juego creador y profundo.

Forman los avilesinos un conjunto con elementos más veteranos que prometedores. Con juego poco cohesionado, más individualista que de apoyo entre sus líneas. Sus avances los llevaron por sus extremos en largos desplazamientos, por servicio de sus líneas de cobertura. Pusieron siempre entusiasmo, sin acusar en ningún momento resignación de vencidos, pese a ponerse en el primer minuto del segundo tiempo el marcador con tres goles de diferencia. Con gran corrección encajaron una derrota justa, ante unos contrarios superiores en el hacer y deshacer. Fueron los más destacados sus defensas, el medio Sport y el ala derecha del ataque.

Los goles se marcaron así: A los veinte minutos, el extremo izquierda Valiente aprovecha la salida del portero para cruzar, imparable. A los treinta y cinco, el otro extremo, Eduardo, remata de cerca un pase de Valiente. Después del descanso, y en saque casi inicial, Lorenzo tira fuerte con la izquierda, aprovechando un buen servicio de Peñalba. Faltando cinco minutos para el final, el Avilés consigue su gol, por mediación de su delantero centro, al empalmar un centro del extremo izquierda.

Arbitraje, acertado, del vizcaíno Idigoras.

Equipos.—REAL AVILES: Asenjo; Mantido II, Castejón, Chelena; Chinín, Sport; Arocena, Linares, Doval, Pérez Ocaña y Taranco. RAYO VALLECANO: Bellido; Coto, Torres, Alonso; Sito, Bouzo; Eduardo, Peñalba, Lorenzo, Rivilla y Valiente.

LA TORRE

## Luis García Serna del I. N. P., campeón de España de pedestrisimo de Educación y Descanso EN LAS CATEGORIAS DE JOVENES Y VETERANOS SE CLASIFICARON PRIMEROS MARIANO FERNANDEZ Y FRANCISCO DE PABLOS

LERIDA, 12.—Se disputó el Campeonato Nacional de Pedestrisimo de Educación y Descanso, con asistencia de la casi totalidad de la población leridana, que con gran espíritu deportivo y realizaciones, fueran cuales fueren los colores de los participantes.

En la clasificación de veteranos quedó primero Francisco Calpe, de Valencia, de profesión metalúrgico, con un tiempo de 14-22-09, y a continuación se clasificaron:

- Francisco de Pablos, de Madrid, empleado de la Empresa Barasa, en 14-25-05.
  - Sarmiento, de Santander.
  - Esteller, de Barcelona.
  - Maroto, de Madrid.
- En veteranos, por equipos, la clasificación quedó así:
- Madrid, 15 puntos.
  - Barcelona, 26.

3. Valencia, 34.  
En la prueba de jóvenes, la clasificación fue:

- Mariano Fernández, de Madrid.
  - Cobisa, de Madrid.
  - Aguirre, de Madrid.
  - Rodríguez, de La Coruña.
- En atletas independientes se clasificó ganador el campeón de España de campo a través de 1956, el corredor internacional Luis García Serna, del Instituto Nacional de Previsión.

La clasificación por equipos quedó como sigue:

- Madrid, 6 puntos.
- Barcelona, 34.
- Ciudad Real, 38.

Para el título nacional, en la clasificación conjunta de ambas pruebas se clasifica campeón el equipo de Madrid, con 21 puntos, seguido de Barcelona, con 60; Santander, con 130, y Valencia, con 135.

Los participantes en las pruebas, antes de comenzar éstas, fueron recibidos en el salón del trono del Gobierno Civil por el gobernador y jefe provincial del Movimiento, don Alberto Fernández Galar, haciendo la presentación el secretario nacional de Educación y Descanso, don Federico Olivenza Amor. Después, en el salón de actos del Ayuntamiento, también se celebró una recepción en su honor, después de un desfile por la ciudad, precedido de bandas de música y grupos de gigantes y cabezudos.

A ambas autoridades les fueron entregados banderines como recuerdo del certamen. (Mencheta.)

### RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE JOVENES Y AFICIONADOS

Madrid, 1; Játiba, 2.  
Plus Ultra, 2; Acero Sagunto, 1.  
Arces Valladolid, 3; Atlético de Madrid, 1.  
Español, 8; Lérida, 1.  
Barcelona, 1; Sallent, 1.  
Hispania, 0; Júpiter, 1.  
Gerona, 0; Columbo, 1.  
Valencia, 9; Rapitense, 0.  
Constancia, 3; Poblense, 0.  
Extremadura, 1; Sevilla, 1.  
Oza, 2; Oviedo, 0.  
Rayo de Reinosa, 0; Arnao Avilés, 0.  
Chori Erri, 5; Astillero, 2.  
Firestone, 5; Real Unión, 2.  
Balsamaiso, 6; Osasuna, 0.  
Murcia, 1; Alicante, 1.

### AFICIONADOS

Betis, 5; Asociación de Empleados Municipales de Ceuta, 1.  
Villarrobledo, 5; Redovan, 1.  
U. D. Salamanca, 4; Asturias, 1.  
Gimnástico Tarragona, 2; Arenas, 1.  
Izarra Estella, 4; Galdácano, 2. (Mencheta.)

### Tercera División

GRUPO 1.º—Pontevedra, 2; Santiago, 1. Puenteareas, 3; Fabril, 1. Zeltia, 6; Arosa, 1. Gran Peña, 1; Arsenal, 2. Lemos, 5; Orense, 3. Ribadeo, 2; Turista, 1. Brigantium, 1; Fravia, 2. Juvenil, 2; Lugo, 0.

GRUPO 4.º—Tudelano, 3; Touring, 2. Oberena, 1; Hernani, 0. P. Sport, 1; R. Unión, 1. Beasain, 3; Mondragón, 1. Anatasuna, 6; Elgoibar, 1. Mirandés, 4; Villafranca, 3. Vitoria, 6; Calahorra, 1. Castejón, 2; Iruña, 2. Alesves, 1; Azcoyen, 3.

GRUPO 6.º—Mollet, 2; Mataró, 1. Badalona, 3; La Cava, 1. Sans, 4; Adrianense, 0. P. Nuevo, 4; Horta, 1. San Andrés, 1; Manresa, 1. Amposta, 3; Europa, 2. San Martín, 4; Tortosa, 0. Puigreg, 1; Fabra Coast, 2. Vich, 3; Júpiter, 1. P. Seco, 2; Hércules, 3. Granollers, 0; Artiguense, 3. Moncada, 2; Gimnástico, 1.

GRUPO 7.º—Guixols, 4; Igualada, 2. Gavá, 0; Mercantil, 1. Santa Eulalia, 1; Samboyano, 2. Rapitense, 6; Cataluña, 0. Agut, 2; Figueras, 1. Gramanet, 3; Molins Rey, 1. Seo Urgel, 1; Villafranca, 2. Reus, 1; Iberia, 0. Calles, 3; Hospitalet, 1. Olot, 2; Manlleu, 1. San Celoni, 2; Sallen, 7.

GRUPO 8.º—Mahón, 2; Soledad, 0. At. Ciudadela, 4; Sóller, 2. At. Baleares, 0; Manacor, 1. Benisalem, 1; Felanitx, 1. Poblense, 4; Murense, 2. España, 5; Constancia, 0. Santanyí, 2; Mallorca, 6. Porreras, 4; Alayor, 2.

GRUPO 10.—Novelda, 3; Cleza, 1. Elche, 3; Tahder, 0. Elda, 4; Hellín, 0. Minería, 2; Agullas, 2. Callosa, 3; Orihuela, 0. Almansa, 9; Cartagena, 1. Lorca, 4; Imperial, 1. Almoradí, 2; Albacete, 0. Yeclano, 2; Aspense, 2. (Mencheta.)

## MIGUEL NAVARRO GANA EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE MARATHON DE VALLECAS

VALENCIA, 12.—Se ha disputado hoy el Campeonato de España de Marathon, que ha sido ganado por el atleta catalán Miguel Navarro, tras una brillante demostración de potencialidad y resistencia.

La prueba se inició desde el balneario de Benimare, marchando los corredores rumbo a Parelló, desde donde se inició la vuelta, totalizándose los clásicos 42,195 kilómetros. Participaron once corredores, representando a las Federaciones catalana, aragonesa, castellana y valenciana. Los corredores iniciaron la prueba a fortísimo tren a pesar del calor. Desde el primer momento se situaron en cabeza los catalanes Navarro y Hernández y el valenciano Francisco Juan, los cuales, en emotiva y dura competencia, llegaron a la mitad de la carrera, cubriendo los 21 kilómetros y unos metros en 1 hora y 15 minutos, con lo que se batía el récord de España sobre esta distancia. Pero en la vuelta a Benimare se da la gran sorpresa de que el neófito Miguel Navarro, forzando el tren hasta el extremo de que a los 24 kilómetros se había despedido por completo de sus seguidores, Hernández y Juan, llega a la meta en plan de gran vencedor, con diez minutos de ventaja sobre el segundo, mientras el valenciano Juan, que fué campeón de España en 1954, perdía puestos hasta retrasarse al sexto lugar.

La llegada de Miguel Navarro a la meta fué apoteósica y por dos minutos no batió el récord de España, que está en poder del aragonés Sierra, en 2 horas 37 minutos.

Usted supo escoger

BRANDY VIEJO

# VETERANO

# OSBORNE

Puerto de Santa María

## YUGOSLAVIA APLASTA A ITALIA

ZAGREB.—El equipo nacional de Yugoslavia ha vencido al de Italia por seis tantos a uno. Pese a que la defensa italiana se multiplicó en su labor, especialmente el central, Cervato, la línea de zaga de los italianos hubo de doblegarse ante las sucesivas oleadas de buen juego de los delanteros locales.

ITALIA: Lovati; Magnini, Cervato, Chiappelli; Orzan, Segato; Boniperti, Montuori, Virgili, Oratton y Primi.

YUGOSLAVIA: Beara; Spajic, Crnkovic, Mitic; Krstic, Boskov, Ragnok, Milutinovic, Zebec, Vukas y Liposinovic. (Mencheta.)

PESCARA (Italia), 12.—El equipo nacional de fútbol de Egipto ha ganado a la selección B de Italia por 1-0 en un partido que fué presenciado por más de 25.000 espectadores. Arbitró el encuentro el español Azón.

El único tanto del partido lo marcó el delantero centro egipcio a los cinco minutos de comenzado el encuentro. (Alfil.)

# PATRIA

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA

## GUILLERMO TRUNIGER, S. A.

MADRID Príncipe, 1

BARCELONA Balmes, 7

Y en las principales casas del ramo

# NEUMATICOS

TURISMO, CAMION, TRACTOR, MOTO

Todas las marcas y medidas

Cubiertas sin cámara, fácil montaje, en esta casa

# ANGEL GONZALEZ

Malasaña, 26 - MADRID - Tel. 233909

# Victorias del Barcelona y Orillo Verde en la Liga Nacional de Baloncesto EL REAL MADRID DERROTA AL CAMPEON DE MARRUECOS (78-45)

**A**YER no se jugaron en Madrid partidos correspondientes a la I Liga Nacional. Sin embargo, en el deportivo Palacio Municipal barcelonés se disputaron dos emocionantes encuentros entre los cuatro participantes catalanes.

Seguindo al revés su marcha inicial, el Barcelona—que empezó mal la Liga—ganó al Juventud por 42-38, y el Aismalibar—con gran demerage al principio—perdió frente al Orillo Verde por 49-56 (primer tiempo 21-27, y gran actuación de Soró, que se anotó 28 puntos).

## POSIBLE "FINAL" MADRID-BARCELONA

Después de esta jornada, la

clasificación queda como sigue:

	J.	G.	P.	P.
Orillo verde	10	6	4	16
Aismalibar	10	5	5	15
Real Madrid	8	6	2	14
Barcelona	8	5	3	13
Estudiantes	8	2	6	10
Juventud	8	2	6	10

Como se desprende de esta tabla, Estudiantes y Juventud han quedado definitivamente eliminados para la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, ya que, aun ganando sus dos últimos partidos, no podrían alcanzar en puntuación a ninguno de los otros cuatro clasificados.

En cuanto al título de campeón de Liga, es muy probable que—salvo tropiezos imprevistos—se lo disputen en emocionante "final" el Barcelona y el Real Madrid en la Ciudad Condal (en consecuencia, posiblemente se altere el orden de partidos).

Según el calendario oficial, en principio se jugarán, el próximo sábado por la noche, los partidos Barcelona-Madrid y Juventud-Estudiantes, y el domingo, por la tarde, se disputarán los encuentros Juventud-Real Madrid y Estudiantes-Barcelona.

¡Qué desarrollo más emocionante ha tenido la Liga Nacional desde el principio hasta el fin!

## ROTUNDA VICTORIA MADRIDISTA

Mientras tanto, en el frontón Fiesta Alegre, el Real Madrid (campeón de España) recibió la visita del Alliance Sports (campeón de Marruecos).

Como entrenamiento no le vino mal la cosa al Madrid, pues—especialmente en el segundo tiempo—no se tuvo que esforzar en lo más mínimo. El tanteo final fué de 78-45, y la goleada pudo ser aún mayor, pues al descanso se llegó con un 43-21 favorable a los madridistas.

Los jugadores más destacados fueron Hernández, Alcántara y Bonet; después, los hermanos Martínez. En cuanto al conjunto francomarroquí (con injerto español y todo) sólo cabe resaltar su deportividad y entusiasmo; de lo demás, prácticamente nada de verdadera calidad.

## FASE FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

Tras la fase previa jugada recientemente en Zaragoza, Vigo, Bilbao y Gijón, se han clasificado para disputar la ronda final del campeonato de España de primera división los equipos Grupo Cultural Covadonga (de Gijón), Español (de Barcelona), Aguilas (de Bilbao) y Estudiantes (de Vigo). Mañana por la noche, en el Fiesta Alegre, se enfrentarán catalanes y gallegos a vascos y asturianos, respectivamente. Y el día de San Isidro, por la tarde, se jugarán los partidos finales entre los equipos perdedores y ganadores la víspera.

J. A. TEBAR

# Buenas marcas en el Barcelona-Madrid de atletismo que terminó en un empate

Con un empate a 67 puntos terminó el encuentro de atletismo entre los equipos de Barcelona y Madrid, celebrado el domingo en las pistas de la Ciudad Universitaria, bajo la organización de la Federación Centro de Atletismo, que llevó a cabo su cometido con bastante acierto. A la competición asistió el delegado nacional de Deportes, señor Elola, don Alejandro Higuelmo, doctor Gómez Sigier y otros miembros de la Federación Española de Atletismo.

En conjunto se lograron excelentes marcas en la primera disputa reñida de la temporada. Juzgando las pruebas de ayer con la vista puesta en nuestro próximo encuentro internacional contra el Sur de Francia, hay que destacar las actuaciones de Quadra Salcedo II, que se ganó el puesto al equipo español al vencer al recordman nacional con 13'560 m. Otro joven valor que se ganó la selección fué Cerdán, buen vencedor de los 800 metros con 1 m. 58 s. 9. El preseleccionado Poveda, que, al parecer, corrió enfermo, sólo consiguió el cuarto puesto.

En 400 metros, Rancaño también se ganó la selección para esta prueba, ya que Cabrera correrá los 800 metros. Ruf, el vencedor, realizó una estupenda carrera y sin un error táctico, y con algo más de competencia habría llegado a los 49 s. Creemos que es el sucesor de Moncho Rodríguez en la tabla del récord de esta prueba. En Montjuich, contra Bélgica y Portugal, tiene una ocasión magnífica de bajar de los 49 s.

Párrafo especial merece la carrera de Tuduri en los 200 metros. También se ganó el entorchado de internacional contra los franceses. Se impuso con 22 s. 6 a un Ichasmendi, que le había derrotado ampliamente una hora antes en los 100 metros, a fuerza de energía y coraje. Ha sido la mejor carrera que hemos visto al pequeño Tuduri, hijo de aquel excelente jugador de fútbol del Atlético y contrincante nuestro hace más de treinta años.

Molins confirmó su selección para los 1.500 metros al vencer sin apuros a un Macías, todavía corto de forma.

Hurtado hizo una excelente carrera en los 5.000 metros, en los que se limitó a ganar con 15 m. 08 s. 6, pero demostrando que está, en la actualidad, por debajo de los 15 minutos.

Elorriaga se impuso nuevamente a Bosch, y en ausencia de Miguel de la Quadra es el mejor lanzador español de la especialidad.

Ariño tiene posibilidades de su perar un metro noventa en altura con carrera cuando perfección su rodillo, especialmente en la acción del brazo derecho y cuando en el paso del listón prevalece más la cabeza.

A la última prueba, los relevos de 4 por 100 metros, se llegó con una ventaja para Madrid de tres puntos. Si ganaba Barcelona esta prueba podía lograr el empate. Por eso, el interés de tan excelente reunión se mantuvo tenso hasta el final. Ganó Barcelona el relevo, favorecida por un retraso en la partida de Tuduri, último hombre del equipo central, al recibir el testigo de Hoz, que pese a sus esfuerzos no pudo anular la desventaja.

Muy deportivamente Madrid cedió la copa a sus rivales entre los aplausos de un público no todo lo numeroso que la reunión merecía, pero que dió indudables muestras de competencia.

## H. CORONADO

**RESULTADOS TECNICOS**  
100 metros. — 1, Ichasmendi

(B), 11-1; 2, Roca (B), 11-3; 3, Tuduri (M.), 11-5.  
200 metros.—1, Tuduri (M.), 22-6; 2, Ichasmendi (B.), 22-8; 3, Del Pozo (M.), 23-1.  
400 metros.—1, F. Ruf (B.), 49-8; 2, Cabrera (M.), 50-2; 3, Rancaño, 50-5.  
800 metros.—1, Cerdán (B.), 1-58-9; 2, Carro (B.), 1-59-3; 3, Arribas (M.), 2-00-4.  
1.500 metros.—1, Molins (B.), 4-05-2; 2, Macías, 4-10-1; 3, Pérez Muñoz (M.), 4-15-8.  
5.000 metros.—1, Hurtado (M.), 15-08-6; 2, Alonso (B.), 15-19-9; 3, Martín (M.), 15-23-7.  
Relevos 4 por 100 metros.—1,

Barcelona, 42-9; 2, Madrid, 43-2.  
Altura.—1, Ariño (M.), 1 m. 836; 2, Leizaola (M.), 1,700; A. Ruf (B.), 1,700.  
Longitud.—1, Ruiz Capillas (M.), 6-610; 2, A. Ruf (B.), 6-520; 3, Leizaola (M.), 6-470.  
Peso.—1, E. Quadra Salcedo (M.), 13-560; 2, Vidal Cuadras (B.), 13-530.  
Disco.—1, Vidal Cuadras (B.), 41-930; 2, Elorriaga (M.), 39-230.  
Martillo.—1, Elorriaga (M.), 46-120; 2, Bosch, (B.), 45-580; 3, Elias (B.), 42-940.  
Barcelona, 67 puntos. Madrid, 67 puntos.

## EN EL HIPODROMO

# Roque Nublo se adjudica fácilmente el premio más importante de la tarde

## BATIO NETAMENTE A SUS CONTRARIOS, DE LOS QUE CAMOATI ESTUVO SEGUNDO

A carrera de Roque Nublo en la quinta carrera disputada ayer en el Hipódromo de la Zarzuela ha sido francamente excepcional. En esta ocasión su victoria ha sido lograda con una facilidad fuera de toda duda y sin paliativos para ninguno de los cuatro restantes caballos que tomaban parte en la prueba, que por turno han intentado presentarle batalla y que no han podido tan siquiera obligarle a emplearse a fondo.

Así veíamos cómo desde los primeros metros Trefle Incarnat marcaba un paso muy vivo, intentando poner muchos cuerpos de ventaja—táctica que posiblemente benefició aún más al ganador—entre él y el resto de participantes. A pesar de ello, Roque Nublo seguía bien aquella velocidad y cada vez acortaba más terreno, llegando a su altura cuando le pareció oportuno a Chavarrias, jinete del hijo de Eblé, y entrando en la recta final en primera posición. Entonces le atacó Camoati, en esfuerzo enérgico y bien medido por su jockey; pero Roque Nublo casi no se inmutó y, sin dificultad visible, volvió a despegarse, alcanzando la meta con cuatro cuerpos de ventaja sobre el de la Yeguada Jaguar, que a su vez rebasaba a Amok por la misma diferencia. Cuarto quedó Trefle Incarnat, y quinto, Ratapoil, que corrió oscuramente.

La carrera de vallas, con la que se iniciaba el programa, la ganó Terca, que dominó fácilmente a la discola Re Mi Sol. La otra participante, Saveur d'Armagnac, desmontó a su jinete al ordenarse la salida, siendo montada nuevamente, pero con tanto retraso que tuvo que contentarse con el tercer puesto.

Como se esperaba, la prueba reservada a los potros y potrancas de dos años fué para Miss Fortune, que ganó de punta a punta, batiendo a Acorde y Meridiana, que entraron por ese orden.

En el premio Torrepalma fracasó el favorito Cocorico, que estuvo batido por Samarella en una carrera en la que los dos de-

fensores de la cuadra Junesco, Zongo y la propia Samarella, fueron montados muy estratégicamente. Tercero quedó Ventisquero II, que precedió a Susi Yama, Fátima, Zonzo y Alineg. Buenas montas las realizadas en la carrera de aprendices por parte de Figueroa y de Gracia, que empataron en la meta con sus respectivos cabalgaduras, Saboreta y Diyala. Lo contrario podremos apuntar del jinete de Sayon, Gómez Pinto, quien perdió una carrera que lógicamente debía haber ganado, en lugar de entrar a continuación. Cuarta estuvo Sandunga; quinta, Sambar; sexta, Tanara, y última, La Foradada.

Finalmente, en el handicap

# Recinto de balanzas

LA FOTOGRAFIA DECIDIO... UN EMPATE

La llegada del Premio Beamon-te estuvo algo dudosa y el juez tuvo que esperar el resultado de la fotografía para decidir el orden definitivo. El público que asistió a las carreras creyó ver como Diyala llegaba a la meta en primer lugar y supuso que la duda del juez radicaba en la colocación entre Saboreta y Sayon. Pero no fué así, puesto que la máxima igualdad existió para el primer puesto, circunstancia que motivó algunas muestras de desagrado que podrían ser acalladas con la publicación de la fotografía, cosa a la que, por otra parte, no tiene obligación ninguna de acceder la Sociedad de Carreras, pero que agradecería al respetable, que se merece esa atención.

## A CAPELAN LE HA SALIDO UN HUESO

No es que al excelente caballo de la cuadra Beamon-te le haya crecido un nuevo componente de su esqueleto, Capelan sigue como estaba y su perfección anatómica es la misma de siempre. Lo que sucede es que lo que hizo Roque

triunfó Abracalán, montado enérgicamente por Balcones, que antes de llegar a la última curva hizo tomar cabeza a su caballo, para ya no abandonarla en el resto del recorrido. Segunda fué Balatee, precediendo a Premier Amour, Julieta, Prince of Muni-be, Lao Kay, Rendez Vous, Weg-gis y Jata.

Doble victoria de la preparación Cadenas con Terca y Miss Fortune, una gran victoria de Roque Nublo, lograda esta vez con 60 kilos y en una distancia de 2.200 metros, circunstancias que le sitúan como uno de los más calificados para los grandes premios.

R. L.

## UNA GRAN JORNADA

Es la que se prepara para el próximo miércoles, festividad de San Isidro, en la que se va a celebrar una jornada de gran gala en el hipódromo de Madrid. De las seis pruebas que componen el programa, dos de ellas son las del Campeonato del Mundo, una de vallas y otra de iso, y además se disputará la Copa del Atlético de Madrid (Handicap de Primavera). Para que se juzgue del interés despertado por las dos primeras, apuntaremos que en ellas tomarán parte, además de los mejores jinetes amateurs de España, los más destacados ases del hipismo extranjero, y entre ellos, el campeón actual: Andretto.

RASCON Jr.

## BOXEO AFICIONADO

# UNA GRAN VICTORIA DE JOSE SAN JOSE, QUE FORZO EL ABANDONO DE A. ORDONEZ

## EN LA SEGUNDA RONDA DE SEMIFINALES DEL TROFEO CIRCUITOS CARCELLE

No alcanzó la última fase de semifinales del Trofeo Circuitos Carcellé el grado de interés que se esperaba de ella. Quizá la propia trascendencia del momento, pórico de la final, haya sido la causa de ese nervosismo en algunos, y en otros, colapso de facultades, que motivaron un apreciable descenso en el rendimiento y en la exposición de facultades de la casi totalidad de los muchachos. Hagamos, no obstante, una excepción en favor del «ferroviario» José San José, quien si bien durante los dos primeros asaltos acusó la incomprensión de la guardia cambiada de Antonio Ordóñez, llegó a encontrar, al fin, la línea del contragolpe, y sus puños no tardaron en rebotar con fuerza en la cara de su contrario, quien tras de dos k. d., optó por un abandono no del todo justificado. Magnífica la victoria de este menudo y concreto peleador, que puede ser considerado como una de las revelaciones del torneo.

**PLUMAS.** — Domingo Cabrera (D. Alcalá) v. p. p. a Salvador Cáceres (A. D. F.). Cinco asaltos de boxeo tranquilo, a distancia. Poca calidad en los dos, con vaivenes de dominio sin definiciones claras. Una ligerísima superioridad de Cabrera le permitió alzarse con el triunfo.

**MEDIO LIGEROS.** — Esteban Equerra (A. D. F.) v. p. p. a Efrén Martín (C. Principe). Legítima la victoria de Equerra, pero sin que correspondiese en su generación a cuanto pudo haber sido si el muchacho hubiera encastrado su acción con más orden y más serenidad. Olvidó el uso de la mano izquierda, y con ella se trastornó toda la estructura de su conformación técnica. Hay en él posibilidades, pero debe enmendarse muchos errores.

José San José (A. D. F.) v. p. p. abandono (cuarto) a Antonio Ordóñez (C. Juventud). Dos asaltos de inacción, por desconcierto ante la guardia invertida de Ordóñez, para desembocar en un cierre de distancia, donde San José rubrica con dos impresionantes golpes en contra el rasgo de una superioridad indiscutible, que determina la petición de paz de su adversario.

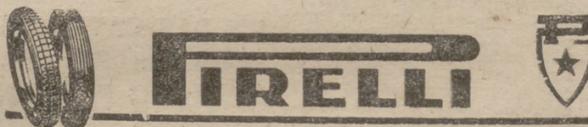
**SUPERLIGEROS.** — Julian Jiménez (A. D. F.) v. p. p. abandono (cuarto) a Tomás Agudo (A. D. F.). Pelea rápida, con demasiada confusión en el ataque. Más agudeza en Jiménez y poca resistencia en Agudo, el cual no creyó oportuno insistir en la persecución de una victoria que no le ofrecía guños alentadores, y en el cuarto periodo optó por una retirada, no del todo honrosa.

**LIGEROS.** — Armengol Yacobi (C. Bartos) v. p. p. incomparancia a Luis Fernández (R. Madrid).

Fuera de torneo se disputaron dos encuentros entre pesos plumas. En el primero, Libertio Herguera, de la P. A. Chamberi, venció por k. o. en el primer asalto a Luis Alcázar, del Club Casanova, y en el segundo, Ifigenio Afán (A. D. F.) consiguió derrotar por puntos a Juan A. Padilla, de la P. A. Chamberi.

C. A. PALOMINO

# Guía del MOTOR



EL NEUMATICO DE LOS CAMPEONES

**LONGINES**

Cronometraje oficial

**ATENCIÓN**

**Motociclismo**  
REVISTA ESPAÑOLA DE LA MOTOCICLETA

REGALA UNA MOTOCICLETA A SUS SUSCRIPTORES

**OSSA** Motocicletas Ossa de 50 c. c. y 125 c. c. Agencia oficial: Z. MATEOS. O'Donnell. 44.

**SANGLAS** cuatro tiempos. Nuevos modelos de 350 c. c. y 500 c. c. CANTO. Princesa. 26.

**RONDINE SPORT** en 24 meses, sin interés. La moto eterna. Marqués de Urquijo. 17.

**VD. ELEGIRA**

**LA MARCA**

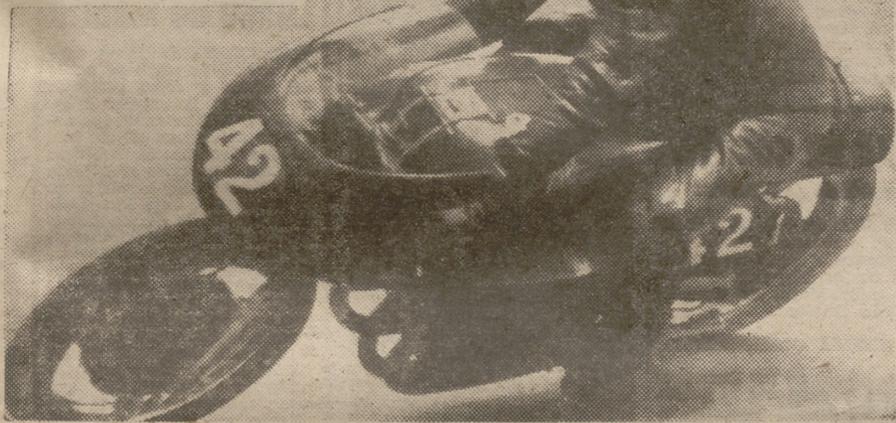
Red acción y Administración  
**VICTOR PRADERA, 32**  
TELEFONO 47 46,59  
**MADRID**

**LUBE** de 99 c. c., 13.950 pesetas.  
**LUBE** de 125 c. c., 15.300 pesetas. Cambio al pie y mano y pito. — CANTO. Princesa. 26.



# BANDIROLA y LIBANORI, con M. V. (125 y 500 c. c.), y STRUB, con Norton (sidecars), vencedores en las carreras del Retiro "Cauca", con Montesa, ganó la categoría comercial

Nunca se cubrió en menos tiempo que ayer el circuito madrileño del Retiro, para cuyos 1.820 metros bastaron 57 segundos y 3/10 a los corredores Bandirola y Peter Knees. Para referencia del gran público que asistió, debo aclarar que dichos pilotos eran el italiano de la B. M. W. (número 47) que se quedó el primero en la prueba final, y el alemán de la B. M. V. (número 47) que se mantuvo en el tercer lugar.



El italiano Carlo Bandirola es uno de los mejores corredores que tiene la M. V., y así se ha patentizado en la magnífica actuación que tuvo ayer ante la afición madrileña. Bandirola tiene un estilo que recuerda al ya retirado corredor español Juanito Kutz. (Foto Torre-mocha.)

Bandirola fue vencedor absoluto, cumpliendo las 30 vueltas al promedio de 110,759 k. p. h. Vencedor indiscutible, por necesidad, ya que va emparejada su valía personal a la potencia de su máquina, que es lo más perfecto que ha salido de las factorías del conde Agusta en Gallarate. Sin embargo, hubo tres hombres en la pista que nunca anduvieron muy lejos del italiano: Grace, Knees (hijo) y Paco González. Nuestro campeón estuvo varias vueltas a rueda de Carlos Bandirola; pero hizo bien en desistir de darle caza, pues en el intento peligraba de romper el motor de su Norton y, por tanto, con su retirada, la pérdida de los puntos para el campeonato de España. Es un dilema el que se le plantea a nuestro Paco González en estos casos: El tiene calidad y corazón para competir con Bandirola, sin importarle la

inferioridad mecánica de una máquina particular contra una oficial, como esta M. V. cuatro cilindros. Pero también es una pena que su esfuerzo se vea cortado por una obligada retirada a su box antes de bajarse la bandera cuadrada. Muchas veces la deportividad de González ha dado lugar a esto. Mientras no tenga material propicio —es algo que puede estudiar la Federación—, somos muchos los que creemos que Paco no debe librar batallas tan desventajosas, sino procurar clasificarse. Es una lástima, pero los que rigen el deporte y la afición deben comprenderlo. Grace, compañero de González en todas las carreras, como es sabido, al no puntuar para el campeonato de España, puso su Norton a 7.000 vueltas y en ellas se mantuvo estoicamente, dispuesto a romper si fuera preciso. De esta forma pudo lograr un estupendo segundo puesto, a 14 segundos de Bandirola. Por cierto que los neumáticos del italiano tenían demasiada presión, excesiva con arreglo a las características de nuestro circuito. El posterior sufrió un desgaste de cuatro milímetros, cuando lo corriente es que sean solamente de unas décimas la pérdida de goma. Con estas condiciones, Bandirola no se atrevía a correr más, porque con los cuatro cilindros que trajo pudo rebajar aún más el récord. Naturalmente, el italiano fue atendido por los servicios de Pirelli, pero cuando los neumáticos son de otra marca, el técnico Llorca se limita a poner

la presión que el corredor pide. De todas formas, el error de Bandirola no estropeó su brillante triunfo, y, por lo menos, dio lugar a una mayor espectacularidad en la cuarta carrera de la mañana.

## LA VICTORIA DE MONTESA

He comenzado por describir "a grosso modo" lo que hubo de interesante en la clase del medio litro, porque, además de la carrera más rápida, como es lógico, fué también la mejor. El orden real fué: 125 c. c., máquinas comerciales; 125 c. c., de competición, sidecars y 500 c. c.

Cerrado el circuito por una Clúa miniatura, con sidecar, pilotada por el niño Luisito Amat con Miguel Cortés —otro bebé— de paquete, seguidos en coche por el director de la carrera, señor Goytre, y los señores López Antón y Gómez del Barco, se dió principio a la mañana deportiva con una espectacular salida de 25 motocicletas de serie.

"Cauca" subrayó con su victoria velocista la de la Subida a Galapagar, colocándose en el primer puesto desde la vuelta segunda hasta el final. Este dominio durante 24 vueltas, doblando continuamente a participantes y sacando a algunos hasta tres vueltas de ventaja, nos hace sospechar de que Pablo Arranz (Cauca) sea campeón de España en la categoría de aficionados con máquinas comerciales. Su Montesa Brio 91 era como todas, y si sacó segundos a los que le seguían con el mismo modelo, hay que reconocer que gana en las curvas, con dominio de consagrado. Medina y Brooking pueden también hacer mucho en el campeonato si tienen tiempo para acudir a las reuniones puntuables con la asiduidad que Hernando y Domarco.

Es necesario enmarcar con su clásico laurel victorioso el éxito que la Montesa alcanzó en la mañana de ayer, al ser la máquina preferida por la pléyade de aficionados que tomó la salida en comerciales. Los millares de personas que atiboraban las tribunas y márgenes del paseo tuvieron ocasión de admirarse con la velocidad, manejabilidad y reprise de las Montesa en sus modelos comerciales Brio 90 y 91.

Entre los noveles hubo dos caídas, fracturándose una pierna Antonio Ortega y lastimándose un dedo de la mano izquierda Constantino Ródenas.

## OTRO TRIUNFO DE M. V.

Libanori montó una máquina M. V., que era superior a las de sus compañeros de marca, pertenecientes —excepto el independiente Guarnieri— al equipo del constructor español de la M. V., señor Avello. Pero no pudo rodar muy tranquilo Libanori, porque Grace supo casi emparejarse con el italiano, hasta el punto de que, aunque llegó el segundo, consiguió una velocidad por encima de su propio récord del año pasado.

Ferrero, con una M. V. que también era un cohete, defendió bien su situación para el campeonato de España, haciendo también una media superior a los 100 kilómetros por hora. Es digno, por lo tanto, Jesús Ferrero de que se confíe en él para la obtención del título. Pero no estaría de más que al sufrido Paco González se le brindara una máquina igual, porque así defendería mejor su acre-

ditado prestigio y el campeonato se pondría más emocionante.

## BIEN POR LOS SIDE-CARISTAS

En sidecars ganó Strub, después de un heroico viaje desde Suiza, con cuarenta y seis horas al volante y lo menos ocho debajo del coche apretando tornillos. Demetrio del Val intentó seguirle, con tanto genio, que a poco que hubiera fallado el suizo, nuestro campeón de España hubiera llevado al sidecar Bombyx a la victoria. Se tuvo que conformar con el segundo puesto, ganado muy a pulso, pues le empujaba denodadamente el alemán Neussner, con B. M. W., superior a la Norton del madrileño.

Hay que destacar la valentía de todos los sidecaristas, en especial de Dato, que tomaba la curva de la Rosaeda como un verdadero maestro.

En líneas generales, el XIII Premio del Retiro estuvo entretenido, y los records proclaman que así fué. Y como no llovió, suponemos que les acompañó el éxito económico. Gracias, San Isidro.

## CLASIFICACION

125 c. c. Comerciales (25 vueltas): 1. «Cauca», Montesa, 31-01-1, 88,011 kilómetros por hora; 2. Medina, Montesa; 3. Brooking, Montesa; 4. Hernando, Montesa; 5. Domarco, Montesa (hasta 10 clasificados).

Vuelta rápida, «Cauca», a 89,753 kilómetros por hora.

125 c. c. Competición (30 vueltas): 1. Libanori, M. V., 31-40-7, 103,414 kilómetros por hora; 2. Grace, M. V.; 3. Ferrero, M. V.; 4. Guarnieri, M. V.; 5. Carlos del Val, Ducati (hasta 11 clasificados).

Vuelta rápida, Libanori, 105,168.

Sidecars (30 vueltas): 1. Strub, Norton, 32-43-4, 100,112 kilómetros por hora; 2. Demetrio del Val, Norton-Bombyx; 3. Naussner, B. M. W.; 4. Dato, Norton; 5. Checa, Norton; 6. Blas, Norton.

500 c. c. (40 vueltas): 1. Bandirola, M. V., 39-26-2, 110,759 kilómetros por hora; 2. Grace, Norton; 3. Peter Knees, B. M. W.; 4. González, Norton; 5. Conesa, Norton-Bombyx; 3. Naussner, B.

Vuelta rápida, Bandirola y Peter Knees, 114,345 kilómetros por hora.

LUKE

## SIMBOLO DE LOS NOVIOS

¿Por qué? Porque da buena suerte Bodas, Banquetes, Bautizos, Comuniones Grandes mariscadas en el maravilloso jardín de LA FLOR DE AZAHAR Sábados y domingos, 6,30 a 9,30 16 - Baile Restaurante de moda en Madrid LA FLOR DE AZAHAR Alcalá, 141

## NO LLEGUE TARDE

a la gran quema de artículos de

## SERILAND

Se lo recomendamos

GLORIETA DE QUEVEDO, 9

COMIENZA HOY, LUNES

## Información religiosa

Martes día 14.—Santos: Bonifacio, Poncio, Victor, Corona.  
Misa del domingo III de Pascua, color blanco.

## PEREGRINACION A LOURDES

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones tiene organizada una peregrinación a Lourdes, con visita a Zaragoza, del 25 al 29 del actual mes de mayo. Para informes e inscripciones en el domicilio de la Junta, Mayor 5, segundo, teléfono 314904.

## Avisos varios

### ACTOS PARA HOY

A las seis.—Instituto de Cultura Hispánica: Don Santiago Montero Díaz: «Rumania, puntal de Europa».

A las siete y media.—Instituto Central de Cultura Religiosa Superior. Reverendo don Juan Duran García: «Moral de situación y situación de la moral entre los quince y los veinte años».

—Real Sociedad Geográfica: Don Francisco Hernández Pacheco: «Itinerario geográfico y geológico de Madrid a Zaragoza».

—Real Sociedad Española de Física y Química: Sesión científica, con comunicaciones de los señores Martín Panizo, Laorga, Burriel Martí, Jiménez Gómez, Rodríguez de la Peña, Alvarez y Panea.

A las ocho.—Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Medina del Campo, 4): Aevrendo Padre José A. de Laburu: «Catolicismo y psicoanálisis freudiano».

—Real Academia de Jurisprudencia y Legislación: Doctor Federico Guillermo Rauchhaub: «La asimilación de los derechos interamericanos».

A las ocho y media.—Colegio Mayor Santa María del Campo: Don José Martín López: «Normas de investigación y normas de conducta».

## EL CONCIERTO A BENEFICIO DE LA LUCHA CONTRA EL CANCER

La Junta de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer, que preside la marquesa de Villaverde, participa a los señores abonados a los conciertos de la Orquesta Nacional que para el que organiza esta Asociación el viernes 24 de mayo con la referida Orquesta, que dirigirá Ataulfo Argenta, tendrán reservadas sus localidades el lunes 13 y martes 14 de los corrientes en la taquilla de la calle de Alcalá, 34.

Las localidades que en esos días no sean retiradas por los señores abonados serán puestas a la venta a partir del miércoles 15. Butacas, cien pesetas.

## RETRATOS, BODEGONES Y PAISAJES DE MENEZES CHACON

Hoy, a las siete de la tarde, se inaugura en el salón de actos de la Asociación de la Prensa de Madrid una Exposición de dieciséis retratos,

dieciocho bodegones y tres paisajes de Manuel Menéndez Chacón. En el acto pronunciará una charla el vicepresidente primero de la Asociación de la Prensa, don Víctor de la Serna.

## EMISIONES DE MUSICA FOLKLORICA DOMINICANA

El embajador de la República de Santo Domingo en Madrid, doctor Rafael Comprés Pérez, comunica a la colonia dominicana residente en Madrid que Radio Nacional de España dedicará en la semana próxima dos emisiones de música folklórica de aquel país.

## CUPON DE CIEGOS

El número premlado el sábado es el 823.

## Farmacias de guardia

Embajadores, 100; Marquesa de Silva, 2 (semiesquina gorieta Elíptica); paseo Delicias, 115; Tomás Bretón, número 14; Murcia, 1; Lavapiés, 56; Atocha, 94; Núñez de Arce, número 15; Doctor Esquerdo, 232; plaza del Niño Jesús, 2; Doctor Castelo, 26 (esquina a Nervión); Peñascales, 6; Alcalá, 219; Cartagena, 99; prolongación de General Mola, 270; Vinaroz, núm. 31; Serrano, 112; Marcelliano Santa María, 7 (fachada Sur, E. Chamartín); Don Ramón de la Cruz, 49 (semiesquina a Pardiñas); Padilla, núm. 69; Alcalá, 98; Goya, núm. 55; Alcalá, núm. 85 (Metro Retiro-Lagasca); Fernando el Santo, 5; García Morato, 56; General Sanjurjo, 20 (antes Abascal); Ríos Rosas, núm. 50; Raimundo Fernández Villaverde, 10; Palencia, núm. 2; Puencarral, 108; San Marcos, 6; Barquillo, 31; Puebla, 9; Arenal, 2; Conde de Romanones, 8; Peligros, núm. 11; avenida de José Antonio, 39; Palma, 76; Bravo Murillo, 25; Francos Rodríguez, 18; Andrés Mellado, 81 (esquina San Francisco de Sales); avenida Federico Rubio, núm. 88; Guzmán el Bueno, núm. 77; Rodríguez San Pedro, 7; Andrés Mellado, 15; Princesa, 30; paseo Onésimo Redondo, 12 (antes San Vicente); plaza Santiago 1; Industria, 3 (Cerro Bermejo); paseo de Extremadura, 124; Toledo, 105; Colonia Almenara, calle C, 29 (Usera); Parador del Sol, 3 (Travesía A. López); General Ricardos, núm. 114 (Mataderos); plaza Selubal, 4 (San Vicente Paúl, Carabanchel Bajo); Alondra, núm. 7 (Puerta Bonita, C. Bajo); carretera de Aragón, 274; carretera del Este, 63; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); López de Hoyos, 412; carretera de Francia, 9 (kilómetro 8, Tetuán); Emilio Fernández Gastel, 26 (esquina a Uráculio); Capitán Blanco Argibay, 39 (antes Valdecañeras, Tetuán); Marjús de Viana, 24 (Tetuán); avenida San Diego, 30 (Puente de Valledas); avenida Palomeras, 15 provisional (Puente de Valledas); avenida de la Albufera, núm. 27 (Puente de Valledas).

# Los industriales que representarán a España en la Conferencia de Roma fueron despedidos por el ministro secretario general del Movimiento

## El de Obras Públicas asistirá en París a la reunión europea de ministros de Transportes

HA marchado a Roma en avión un grupo de industriales españoles, que, en representación de nuestro país, asistirán a la Conferencia Nacional de Industrias Italianas, que, durante ocho días, se celebrará en aquella capital. Visitarán las más importantes industrias de Turín, Milán, Génova y Roma. Componen la expedición los señores Bordegaray, Buiraigo, Julio de la Cierva, Luña, Vidal, Roberts, García Sáenz e Ibarrodo.

En el aeropuerto de Barajas fueron despedidos por el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz, embajador de Italia en Madrid y consejeros comerciales de las Embajadas de Roma en España y de España en Italia.

## CONFERENCIA EUROPEA DE MINISTROS DE TRANSPORTES

LOS días 16 y 17 del corriente, se celebrará en París una re-

unión de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes. A ella, acompañado por el director general de Ferrocarriles y por el secretario general técnico del Ministerio, asistirá el ministro de Obras Públicas, don Jorge Viñón.

La finalidad de esta reunión de París es el examen y aprobación, en su caso, del estudio realizado por el Comité de Suplentes sobre la situación financiera de los ferrocarriles. También se estudiarán los trabajos relativos a fijar las dimensiones y peso de los vehículos automóviles, así como las eventuales consecuencias que, en su día, pudiera tener para los ferrocarriles el Mercado Común Europeo y la zona de libre cambio.

## LLEGA A MADRID NUESTRO ENBAJADOR EN VENEZUELA

EN avión y procedente de Caracas ha llegado a Madrid el embajador de España en Venezuela, don Manuel Valdés Larrañaga, acompañado de su esposa e hijos. En el aeropuerto fue recibido por el jefe de la Falange exterior, señor Cifuentes, embajador de Nicaragua en Madrid, secretarios nacionales de provincias y ex cautivos, familiares y un grupo de amigos.

## Conferencia de don Víctor de la Serna sobre "El paisaje de la cordillera Cantábrica"

EN la Escuela de Ingenieros de Montes y con asistencia de numeroso y distinguido público, dió su conferencia del ciclo «El paisaje de España» el ilustre escritor y periodista don Víctor de la Serna, que habló sobre «El paisaje de la cordillera Cantábrica». Presentó al conferenciante el director de la Escuela, don Pío García Escudero, que tuvo un emotivo recuerdo para Concha Espina, la eximia madre de Víctor.

Durante una hora de amenísima charla, el señor de la Serna, condujo al auditorio, pendiente de su palabra, a través de los paisajes de la «cornisa verde», una de esas fajas litorales—dijo—que lindan con la infinitud. Dividió la cordillera en cinco secciones. Primera: la que va desde el Nervión hasta el Nansa, deteniéndose el orador en la interpretación del paisaje de los valles fundadores de Castilla, riberas del Asón, donde se crió el conde Fernán González, y de los altos valles del Pas, la personalidad de cuyos habitantes, tantos siglos aislados en la cordillera, interpretó con donosura. Segunda: la que va desde Peña Labra, «donde una gota de agua a merced del viento puede ir a parar al Atlántico por el Pisuerga, al Cantábrico por el Nansa y al Mediterráneo por el Ebro» y donde se acaba el «bosque farmacéutico del eucalipto para encontrar el viejo bosque de castaños y robles bajo los que se han dictado leyes, lanzado gritos de independencia y consignas de libertad», para terminar en los valles de los Picos de Europa, «esos rupestres y gigantescos convidados que no forman parte de la cordillera Cantábrica pero que la abruman con su vecindad y donde en los montes de Covadonga, a la sombra de la Peña Santas de Enol y de Castilla se alzó el Altar Mayor de la nacionalidad española». Tercera: las montañas fronterizas de León y de Asturias, por donde pasaron los caudillos de la Reconquista y por donde empieza a encontrarse el oso, «totem» de la cordillera. Cuarta: la zona de Teverga y Somiedo hasta Leitarríos, en cuya vertiente Norte se desparra el desconocido y noble pueblo de los «vaqueiros de Alzada», cuyas fortunas y adversidades narró el conferenciante, que leyó una hermosa página de un trabajo propio sobre estos extraños españoles, de los que hizo la defensa y el elogio contra algún resto, ya en extinción, de una actitud discriminatoria del resto de la población de las montañas asturianas. La última sección, los montes Aquilianos y las Médulas, fué tratada por el conferenciante con un aliento poético que culminó en su narración de la leyenda del Lago Carrucedo, según Gil Carrasco, el gran escritor romántico, que fué el primer agregado de Prensa que tuvo España y que murió en Berlín en brazos del barón de Humboldt a los treinta y dos años. El conferenciante fué muy aplaudido y felicitado.

## GEORGE SELTZ Y SU "ORQUESTA VOLANTE" DE CIENTO PROFESORES, EN MADRID

Trescientos mil dólares les cuestan los treinta conciertos que darán en Madrid la orquesta de Cleveland



ESTA mañana ha recibido a la Prensa George Szell, uno de los músicos más famosos del mundo, director de la Orquesta de Cleveland, la «agrupación que vuela», como se le ha dado en llamar por la serie ininterrompida de conciertos que dan en todo el mundo. Esta misma noche se presentan en el teatro de la Zarzuela.

—Es ésta—nos dice—una jira contra reloj. Haremos una serie de treinta viajes por Europa en un plazo de seis semanas. Para ello y para desplazar a los ciento dos profesores que componen la Orquesta, con sus respectivos instrumentos, partituras, etcétera, es preciso tener fletado dos aviones. Le pondré un ejemplo de nuestra «tournee»: el martes, en Amberes; el miércoles, en Bruselas; el jueves, en Bremen; el viernes, en Londres; el sábado en Barcelona, y ahora, aquí.

—¿Cuándo descansan?  
—Apenas dormimos, y si lo hacemos es en el avión. Pero que no se preocupe el público madrileño que aquí estaremos descansados.

—¿Qué les cuestan estos desplazamientos?  
—Trescientos mil dólares es el coste total de la jira que realizamos actualmente.

El profesor Szell es húngaro. Se formó en Viena y, actualmente, es ciudadano de los Estados Unidos.

—Como todos los norteamericanos, tenemos orígenes de otros países. Sólo los pelos rojos son americanos de verdad...

## ARCO de CUCHILLEROS



## Lunes de Madrid

ERROCHE de luz en estas noches de mayo en honor del Santo y ómo gesto de cortesía de la capital a los «cisiros» visitantes. Ocupa usted un asiento en el piso alto de algún autobús de las líneas 1 ó 2 y contemple la Cibeles, calle de Alcalá y arranque de la Gran Vía, bajo la arcada de la Puerta de Alcalá. Monumentos y edificios iluminados por el sol artificial, científicamente creado por los técnicos municipales del Servicio de Alumbrado, ofrecen un conjunto de insospechada belleza y constituyen, acaso, el espectáculo más estupendo de las fiestas de San Isidro para forasteros e indígenas. No es colocar, simplemente, unos proyectores al buen tuntún, sino arrancar tonalidades suaves y uniformes que destaquen la belleza de la piedra en sus más artísticos pormenores. No es una anárquica e improvisada distribución de luminaria, sino un plan derivado de serios y largos estudios y experiencias propias y ajenas. En resumen: nada tienen que envidiar las iluminaciones extraordinarias de Madrid a las de París o Londres, por el esfuerzo del conde de Mayalde y su lugarteniente en orden al alumbrado público, don Juan Lillo.

En trance de alabanzas a hombres que trabajan por la dignificación de las fiestas madrileñas, nos es grato dedicarlas a los dirigentes del Circuito de la Unión Mercantil, señores Molinero y Seseña. En la noche del sábado, allí nos congregaron a cronistas de la villa, escritores, poetas, para una sesión literaria dedicada a las leyendas y tradiciones de Madrid. Y ahora preparan sesiones musicales: zarzuelas antiguas y «comprimidos» de ópera. Una labor cultural merecedora de aplauso.

Un hombre modesto ha sido agasajado por la barriada de Valdecañeros, ayer suburbio y hoy un trozo de Madrid, con su pavimentación, su alumbrado, sus bloques de modernas viviendas, su gran comercio, sus industrias y sus fáciles comunicaciones. Ese hombre, a quien el alcalde impuso la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, es el teniente de alcalde de aquel distrito, don Eusebio de Juana. Un hombre que es muy modesto, pero es muy importante, tanto que los vallecianos esperan no se les vaya citando, dentro de nueve meses, termine su mandato edilicio.

R. ORTEGA LISSON

## NECROLOGIA

### PAZ

Confortado con los auxilios espirituales, tras larga y penosa enfermedad, llevada con cristiana resignación, ha fallecido en Madrid, a los sesenta y ocho años de edad, el que en vida fué notable escultor don Alonso Gómez Moreira, quien por su gran bondad gozaba de la estimación de cuantos le trataban.

A su desconsolada esposa, doña Teresa Rebollo Bravo, y a sus hijos Ramón, Alfonso, Francisco, Antonio, Higinio, Manolo y José María, nuestro más sentido pésame.

El entierro se celebrará mañana, día 14, a las diez de la mañana, desde la casa mortuoria, Fuente del Saz, 5.

## SIN AVALISTA NI ENTRADA

comprará cuanto precise para usted y su hogar con las máximas RESERVAS y facilidades

## GRANDES ALMACENES EUROPA

Bravo Murillo, 160 - Paseo Delicias, 83

## Gremio Fiscal de las Industrias Textiles

La Junta de gobierno del Gremio Fiscal de las Industrias Textiles de Madrid y su provincia convoca a todos sus agremiados para la Asamblea plenaria que se celebrará el próximo día 14, a las ocho de la noche, en el salón de actos de la Mutualidad Laboral de Comercio (Puencarral, 77) para tratar del nuevo concierto con la Excelentísima Diputación Provincial para el año en curso y dar cuenta del resultado del ejercicio anterior.

## ¡¡PISOS ECONOMICOS!!

3, 4, 5, 6 habitaciones, aseos, bonificables, exentos 90 por 100 contribución. Facilidades de pago. Precios, desde 65.000 pesetas de entrada. Información y verlos: PICOS DE EUROPA, 53 (Puente Valledas)

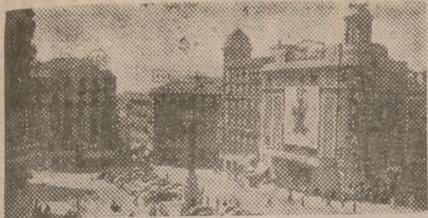
## ANUNCIO DE SUBASTA

El próximo día 16 de mayo de 1957, a las cuatro y media de la tarde, se celebrará en la Notaría de don Angel Sanz Fernández, calle de Serrano, núm. 6, subasta de seis participaciones indivisas de un hotel en la calle de O'Donnell, núm. 33, y un solar en la manzana siete del polígono C) de la prolongación de la avenida del Generalísimo, de Madrid.

Pliego de condiciones, en la Notaría.

## El sábado

## "SUPLEMENTO MAGAZINE"



### La "Operación Bisonte", ha comenzado



**A**YER, en un avión de las líneas Iberia, salieron con destino al Canadá los primeros matrimonios campesinos españoles que forman parte de la llamada "Operación Bisonte", ensayo de emigración organizada, en el que colaboran estrechamente el Gobierno canadiense a través de su Embajada en Madrid y el Instituto Español de Emigración. En días sucesivos, hasta el 20 del mes en curso, saldrán los matrimonios restantes.

El sábado, como acto oficial de despedida, y para que los emigrantes recibieran las últimas instrucciones, fueron reunidos en un salón de la Delegación Nacional de Sindicatos.

Presidieron el solemne acto el vicesecretario de Ordenación Social, señor Matéu de Ros, en representación del ministro secretario general del Movimiento, juntamente con el embajador del Canadá en España, el director general del Instituto Español de Emigración, señor Rodríguez de Valcárcel; el jefe nacional del Servicio de Encuadramiento y Colocación, señor R. Tarduchy; el ministro plenipotenciario señor Casús; monseñor Ferri, director de la Comisión Católica, y otras ilustres personalidades.

Los ciento treinta matrimonios, muchos de ellos con hijos pequeños y algunos acompañados por las familias que dejan en España, se distribuyeron por los asientos: los hombres, en la parte delantera, a ambos lados de la tribuna, y las mujeres y los niños, en los asientos, más amplios y cómodos, de detrás. Los pequeños, con sus risas, sus palabrecitos y sus llantos, ponían una de las notas más emotivas del acto. Acto que comenzó con las palabras del señor Matéu de Ros, que explicó con detenimiento todos los detalles concernientes a la "Operación Bisonte" desde que se hicieron las primeras gestiones hasta que todo estuvo a punto para la entrega de las documentaciones exigidas.

Como lugar de destino para los emigrantes españoles se eligió la provincia de Quebec, de clima y agricultura análogos a las provincias del Norte de España, con preponderancia del francés como lenguaje hablado y con numeroso núcleo católico.

Dijo que todos ellos irán a granjas, donde tendrán alojamiento gratuito, derecho a los productos agrícolas que se obtengan, facilidad para ser propietarios de un huerto o jardín y un salario, conjuntamente para el marido y la mujer, comprendido entre los 90 y los 140 dólares mensuales. Tendrán los mismos beneficios sociales que los naturales del país, pese que hasta que no hayan transcurrido cinco años no podrán optar por la nacionalidad canadiense.

Anunció que las dificultades del transporte marítimo, ya que hasta el momento no hay líneas regulares entre ambos países, dió como consecuencia que ésta es la primera emigración por el aire que se lleva a cabo, gracias a la colaboración de Iberia, que puso a disposición del Instituto Nacional de Emigración sus más modernos "Superconstellation".

A continuación el señor Rodríguez de Valcárcel hizo uso de la palabra para aconsejar a los emigrantes en la empresa que comienzan, para animarles en el futuro que para ellos estaba comenzando, para rogarles y emplazarles a situar el pabellón es-

pañol a la altura que siempre ha estado. El último en hablar fué el embajador canadiense, señor Morand, que dió la bienvenida a los nuevos trabajadores canadienses, a los que prometió el apoyo del Gobierno de su país. El último en hablar fué uno de los emigrantes, Gregorio Martínez, natural de Santander, a cuyo cargo corrió el dar las gra-

cias a todos por la oportunidad que se les brindaba.

Fueron repartidas las documentaciones. Y con vitores a España, a Franco, al Canadá y al Gobierno canadiense, vitores que estaban mojados por esas lágrimas tan especiales de los emigrantes, y que tenían el contrapunto del bullicio formado por los niños, terminó el acto.

D. T.

### DIRIGIENDO LA CIRCULACION MADRILEÑA EN FRANCÉS



Este espigado y original guardia, que ha parado hoy la circulación en Madrid—y nunca mejor empleado el concepto—, ha sido la sorpresa de hoy. Sorpresa por parte de los peatones y de los automovilistas, que en lugar de encontrarse con nuestros clásicos agentes veían que las órdenes, ceremoniosas y tajantes, partían de este "monsieur". Sí, un monsieur: monsieur Robert Brunsard, que forma parte del grupo de guardias franceses de la circulación, el cual, al mando de un brigadier, ha llegado a Madrid para "enseñar y aprender" el oficio, para intercambiar ideas, para fraternizar. Monsieur Brunsard, que debe haberse visto en un aprieto si alguien le ha preguntado por dónde se va a la plaza de la Cebada, ponemos por caso, ha hecho hoy una demostración en el cruce de la Carrera de San Jerónimo con la calle de Cedaceros. El agente español de turno tuvo la amabilidad de cederle su puesto, y el francés, impecable físicamente, impecable también en cuanto se refiere al toma y daca de dar paso a los coches o a los peatones, constituyó toda una atracción para los madrileños que cruzaban por allí. "El automovilista español corre muy poco, y los peatones de aquí están más disciplinados que los franceses", dijo al cabo de su experiencia. (Foto Verdugo.)

El "flash" de hoy

### CARLESSI (EL DE LATV. ITALIANA), EN DISCUSION CON PEDRUCHO

"Me voy a Roma para saber si estoy equivocado al afirmar que allí jamás hubo corridas"



**P**ARA PUEBLO hizo sus primeras declaraciones en España Luigi Carlessi, el hombre de la TV. italiana, que ganó varios millones de liras con sus conocimientos taurinos. Nada más regresar de la feria de Sevilla y de una meteórica visita a Sevilla, nos llama:

—Hay un gran revuelo armado. Se formó en Barcelona —nos dice—, porque me encontré a un ex novillero, un tal Pedrucho, que se empeñó en decirme que él toreó en Roma, en un lugar que él llama el Circo. Yo he repasado todos los textos, y es seguro que que en Italia no hubo jamás toros. Pero me voy hoy mismo a Roma, exclusivamente para cerciorarme de mi afirmación. Pedrucho dice que allí mató toros, cuando precisamente lo que impide las corridas es la Sociedad Protectora de Animales, porque hay que matar... Si lo que él dice fuese cierto, sería un gran precedente, que me ayudaría a la implantación de la fiesta brava allí.

—¿Cómo van sus gestiones? —Conoci ya a Luis Miguel. Aún no hay nada en firme. Pero marchó con grandes esperanzas, y decepcionado de la feria de Sevilla. Me ratifico en mi teoría de que si no hay matadores no hay toreros completos... Bueno, y ya les daré la exclusiva, muy pronto, de lo que gestione en Roma. Y Carlessi esta mañana emprendió el viaje de regreso.

### "Primer acto", nueva revista teatral

Una nueva revista teatral se presenta entre nosotros con el ánimo propicio a renovaciones e innovaciones, siempre gratas. Se titula "Primer acto", será mensual y su consejo de redacción está formado por José López Rubio, Alfonso Sastre, José Luis Alonso y Adolfo Marsillach. El primer número de "Primer acto" inserta el texto íntegro de "Esperando a Godot", de Beckett, según la versión de Trino Martínez-Trives, con la añadidura de un estudio de Alfonso Sastre en torno a los conceptos de realismo y aburrimiento en la propia obra. José Luis Alonso explica el montaje de "Diario de Ana Frank"; Ramón Pérez de Ayala inicia la crítica teatral; López Rubio, Marsillach y Buero Vallejo escriben sobre diversos aspectos del teatro, y con esto completan el número las habituales secciones informativas, notas de teatro y libros, crónicas del extranjero y los estrenos de Madrid, Barcelona y provincias.

## ZAPATOS para hombre



El más amplio surtido a los más interesantes precios

- Zapatos de box-calf, lisos y combinados, a ..... 69
- Otro tipo, a ..... 99
- Trenzados muy flexibles, negros y de color combinados con blanco ..... 129
- De box-calf de primera calidad, trenzados perforados, lisos y combinados, a... 149

Departamento de Caballeros. 3.ª planta. Ascensores y escalera mecánica, tan cómoda, tan agradable...

### Galerías Preciados

### El maestro Rodrigo termina su jira por América

REVUELO EN UNA TIENDA DE DISCOS AL RECONOCER AL AUTOR DEL "CONCIERTO DE ARANJUEZ"

**H**A regresado de su larga jira por América el famoso compositor español Joaquín Rodrigo.

—Fui especialmente invitado para el Festival Hispanoamericano de Caracas. Allí estuve tres o cuatro semanas. Al final tuve una actuación, y fué tal el interés despertado que no se podía entrar en la sala de llena que estaba. Advierto que es verdad, porque, en la mayoría de las ocasiones, cuando se habla de llenos es sólo para la publicidad... Viene de buen humor Rodrigo. Su esposa fué eficaz colaboradora en este viaje, dado su conocimiento de idiomas. «Hice mucho dinero; pero lo gasté todo en conocer países. Hice durante todo este tiempo vida de auténtico millonario sin serlo.»

—Después—dice—me trasladé a Puerto Rico. —¿Luego fué usted a los Estados Unidos?

—Así es. Allí estuve, en Nueva York, con un músico español que triunfa y que es primera figura: Suriñá. De este viaje saqué la conclusión de que el maestro Rodrigo es más conocido por esas tierras de lo que él mismo creía. Y conste que yo creí siempre que era muy poco conocido... Fui con Suriñá a una de las mejores casas de discos. Pregunté por el "Concierto de Aranjuez" y me lo mostraron cuidadosamente guardado en una caja. A mí acompañante se le ocurrió decir «este es el autor». Inmediatamente se revolucionó el establecimiento. Todo muy al estilo norteamericano. Vinieron hacia mí todos los empleados, los clientes. Comenzaron a aparecer fotógrafos. Cuando todo parecía en calma me «vengué» y dije: «Y este señor que me ha presentado es Suriñá». Y comenzó de nuevo el revuelo, los autógrafos. Me regalaron mi grabación...

# cine

## Obra maestra del cine de acción



Heroísmo, sacrificio y una bella y romántica historia de amor; esto es "Última orden", la gran superproducción en espléndido color que se estrena hoy, lunes, en los cines Carlos III y Roxy "A", presentada por Cepicsa. Una auténtica obra maestra del cine de acción. El principal papel de esta soberbia superproducción corre a cargo del estupendo actor Sterling Hayden, protagonista del film "Atraco perfecto" y de otros tantos de éxito mundial. Sterling Hayden es en la actualidad el galán más cotizado de Hollywood.

## LAS BELLEZAS DE «CUENTOS DE ROMA»

DEL FAMOSO LIBRO DE NARRACIONES DE ALBERTO MORAVIA

"Cuentos de Roma" es una de las mejores películas italianas en las que se combinan la gracia del diálogo, las situaciones cómicas y sus gotitas de ironía, que con tan sensacional éxito vienen triunfando en las pantallas de todo el mundo. Aventuras de cuatro jóvenes romanos que intentan "golpes" al margen de la ley, pero que ninguno de éstos llega a realizarse, resultando de ello situaciones y "gags" de estupenda comicidad. En todo momento la alegría, la juventud y también la ingenuidad divierten al público incesantemente. "Cuentos de Roma" es como una crónica directa de la vida de la moderna picaresca romana de la calle, que no pasa de ser pintoresca. La gracia habitual de esta clase de películas italianas—diá-

logos, tipos, situaciones, efectos—alcanzan en "Cuentos de Roma" sus mejores expresiones. Toda la belleza monumental de Roma y toda la belleza natural de Silvana Pampanini, Giovanna Ralli y de María Pia Casilio se nos ofrece en "Cuentos de Roma" para que las admiremos en CinemaScope y en Eastmancolor. Los intérpretes masculinos desarrollan su gracia y su picardía de estupendos actores. Basta con citar sus nombres: Franco Fabrizi, Antonio Cifariello, Mario Carotenuto, Vittorio de Sica, "Totó"... El director, Gianni Franciolini, ha acertado plenamente a dar vida a los más famosos cuentos de Alberto Moravia. Mercurio Films, la marca de los éxitos inolvidables, presenta en España "Cuentos de Roma".

## El Festival Cinematográfico de Cannes

CANNES (Francia), 13.—Se proyectó en sesión de estreno en el curso del Festival Internacional Cinematográfico la película «Las noches de Cabiria», dirigida por Federico Fellini.

La crítica ha acogido muy bien la película y se estima que es, hasta ahora, la más seria candidata para el gran premio del Festival.

Fellini, que dirigió también «La Strada», ha elaborado el film a base de la estrella Giulietta Masina, actuando en el principal papel masculino Gervaise, un actor francés. (Efe.)

## Próximo festival de cine en Cork

CORK (Irlanda), 13.—Películas de catorce países serán proyectadas entre el 3 y 9 de junio próximo con motivo del II Festival Cinematográfico Internacional de Cork.

Según el director del Festival, Dermot Breen, 44 películas han sido inscritas, y participarán los siguientes países: Gran Bretaña, Estados Unidos, Canadá, Australia, Alemania, Francia, Pakistán, India, Japón, Federación de Malaya, Portugal, Irlanda, Italia y Nueva Zelanda. (Efe.)

## CINE GRAN VIA

Acontecimiento infernal: Estreno de "Faustina"

Una mujer fascinadora, decidida a conquistar, por todos los medios, el amor, el poder y la fama... Y un diablo auténtico, que pretende, por todos los medios también, evitarlo. Porque también los diablitos tienen su corazóncito enamorado... Con esto, una pugna de habilidades, estratagemas y trucos infernales. Y el resultado que ya están figurando ustedes, porque cuando una mujer quiere salirse con la suya no hay poderes del Averno que valgan... «Faustina» es una película clara, brillante, ingeniosa, divertida, con toda la chispa como guionista y toda la maestría como director del admirado José Luis Sáez de Heredia. Y con una interpretación sensacional de la deslumbrante María Félix, suntuosamente vestida, del genial cómico Fernando Fernán-Gómez y de un reparto extra, que avalora esta deliciosa farsa de humor, filmada en espléndido eastmancolor y que distribuye Suevia Films-Cesáreo González, y cuyo estreno tendrá lugar hoy lunes en el aristocrático cine Gran Vía.

## EXITO de la muy bella Sarita Montiel en «El último cupé»

Era el tiempo del «pelouche». Comodamente abandonados sobre él los madrileños, leían en el café de Fornos las crónicas de Mariano de Cavia. Dos mariposas tiraban de un tilburi en la portada de «Blanco y Negro», y en los cines la gente lloraba con Francesca Bertini o Lida Borelli antes de enamorarse de Greta Garbo.

Emilio Carrère comenzaba a encender sus primeras pipas, y los estudiantes leían en las fabulosas pensiones de las calles de Atocha ó San Bernardo los versos de Rubén. En los medios literarios florece la bohemia, y los escritores se recrean en una cierta sensibilidad proustiana.

En los tablados triunfan las cupletistas. Se pone de moda un género frívolo, fácil, amable y sentimental. Las letras de las canciones apenas son nada, pero la música es algo pegadizo, que va y viene, que canta el mundo entero y que circula por la calle como un viento ligero y tibio de primavera.

Pues bien: ese viento ha vuelto a correr por las calles de Madrid. Los viejos cuplés se cantan de nuevo. Una deliciosa actriz, Sara Montiel, los ha vuelto a poner de moda en un film singular. «El último cuplé», en Eastmancolor, dirigido por Juan de Orduña, que Cifesa ha presentado en el cine Rialto.

El Madrid inolvidable de principios de siglo, con sus luces y su música, sus penas y sus alegrías, con su atmósfera, ha sido reconstruido minuciosamente en imágenes de precisa belleza, con un espíritu sutil, por ese gran director que es Juan de Orduña. Y el resultado ha sido un magnífico film, «El último cuplé».

## PELICULA DE ACCION



Aventuras sangrientas, idilios románticos, acción vigorosa, esto es "Solo una bandera". El admirado actor Alan Ladd es el protagonista de esta sensacional película que, presentada por Hispanemex Film, obtiene un señalado éxito de público en el aristocrático Real Cinema

## CARTELERA DE MADRID

### GACETILLAS

ORQUESTA SINFONICA DE CLEVELAND.—DIRECTOR: GEORGE SZELL

Mañana, martes, 7 tarde. Programa: «Moldava», Smetana; «Primera sinfonía», Brahms; «Música obra Schelley», Barber; «Irmelin suite», Delius; «Dafnis Cloe», Ravel. Miércoles, matinal, once y media mañana. Programa: «Obéron», Weber; «Quinta sinfonía», Beethoven; «Tres murales», Martinu; «Música orquesta», Riegger; «Pájaro fuego», Strawinsky. Venta anticipada sin aumento. Zarzuela.

### CONCHITA PIQUER

Con su nuevo espectáculo «Puentes de coplas», de Quintero, León y Quiroga. Estreno, sábado próximo, 11 noche. Venta anticipada sin aumento. Zarzuela.

300.000 LITROS DE AGUA EN LA PISTA

Circo Price. Un fabuloso espectáculo de variedades y circo, con la más deslumbrante pantomima acuática

### «EL DIARIO DE ANA FRANK»

Una obra impregnada de humor, de ternura, de dramatismo, de emoción. Gran éxito, tarde y noche, en el teatro Español.

### TEATRO MARIA GUERRERO

Martes, 14, a las once de la noche, estreno de «Como buenos hermanos», de Lillian Hellman, versión castellana de José López Rubio. Dirección: Claudio de la Torre.

### ORQUESTA NACIONAL.—ARGENTA.—CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Organizado Asociación contra Cáncer. Viernes 24, siete tarde. Palacio Música. «Serenata nocturna», Mozart; «Don Juan», Strauss; «Heróica», Beethoven. Poseedores tarjetas reserva pueden retirar localidades lunes 13, martes 14. Alcalá, 36.

### EL DOCUMENTO HUMANO

más estremecedor de nuestra época: «El diario de Ana Frank». Todos los días, tarde y noche. Teatro Español.

### TEATROS

#### Funciones para mañana:

ALBENIZ.—7 y 11 (Cia. Artistas Líricos). Presentación, martes noche; Luisa Fernanda, por Purita Jiménez, M.ª Fca. Caballer, Antón Navarro, Florentino Calpe.

ALCAZAR.— (Revistas Casal-Andrés). 7 y 11: El cosaco y el rajá. ¡Un alarde de diversión y suntuosidad! ¡50 bellezas en escena!

CALDERON.— (39-13-33). 7 y 11: Angelillo con La Venta de los Toreros, de Quintero, León y Quiroga.

CIRCO AMERICANO.—(Avenida Generalísimo. Continuación Nuevos Ministerios. Tel. 34-24-51). 7 y 11: El mundo en la pista. Gigantesco superespectáculo a gran lujo con la colaboración extraordinaria, por 1.ª vez en Europa, del Circo Hungaria, de Budapest, Los Morvay, Los 7 Zsabo, Los Antalek, Los Zkely, Jozsef Porcsalmy y sus violines zingaros, Grupo de elefantes del Circo Bouglione, de París; Marisa Begary, del film «Trapecios»; Plymon, Las 8 Digger Pugh, Dior Sister sobre bolas rodantes, Trio Oliveras, Manuel Santos y Bely, Les Duxi, Gogo Milanes and Cia., Pery Poppey, Caballería de Mr. Marquis, Focas musicales de Mr. Donion, Pistas rodantes. Maravillosos desfiles. La Gran Cabalgata. El Barco Pirata. Así es Hungría. Tres horas de espectáculo sin interrupción. Taquillas, desde las once, con 5 días de anticipación. Visite en el Parque de Fieras el rinoceronte salvaje. Miércoles 15: Tres funciones, 4, 7, 15 y 11.

## «CAMELIA»

La bella María Félix se presenta nuevamente en «Camelia», una película de grandes valores; sin duda, la mejor interpretación que la hermosísima actriz ha realizado en toda su carrera artística. Afirmar esto habiendo sido tantas las películas de María Félix podría parecer una frase publicitaria; pero la realidad es que «Camelia» recorre triunfalmente las pantallas del mundo. La trama argumental de esta espectacular película está inspirada en la romántica novela de Alejandro Dumas (hijo) «La dama de las camelias». La acción transcurre en la época actual y se narra la turbulenta existencia de una actriz de moda y sus amores con un torero...

## REALCINEMA

2.ª semana DE EXITO SENSACIONAL

Al grito de «¡Solo una bandera!», los más bravos héroes americanos dieron su vida por la Unión

ALAN LADD  
Lizabeth Scott  
Arthur Kennedy  
John Ireland

Director:  
WILLIAM  
DIETERLE  
TECHNICOLOR



SOLO UNA BANDERA

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## PALACIO de la MUSICA

PROXIMO MIERCOLES

La película rebosante de gracia y simpatía



Cuentos de ROMA

ANTONIO CIFIARELLO · FRANCO FABRIZI · GIOVANNA RALLI  
MARUZITO ARENA · MARIA PIA CASILIO · GIANNARLO COSTA  
con la colaboración de WITTORIO DE SICA · SILVANA PAMPANINI · TOTO

Director: GIANNI FRANCIOLINI  
CO PRODUCCION I.G.S. GORMAN FILM  
CINEMASCOPE

Conozca Roma a través de los escenarios en CinemaScope y en Eastmancolor

# CARTELERIA de ESPECTACULOS

**CIRCO PRICE.** — (21-63-19.) 7-11: Circuitos Carcellé presenta ¡Jalea... y jaleo! (Variedades y circo.) Deslumbrante pantomima acuática. (300.000 litros de agua en la pista.) Maruja Lozano, Joselito II (el Ruiseñor de España), Fernando Vargas, Ana María Moya y Emi Bonilla, Jao Ping, Elena Omar, Pepin León, María Ángela, Los Ebaneros, Hermanos Galiano, Emy-Ghoty-Cañamón, etc. 80 maravillosos artistas. ¡Es la feria multicolor, de la luz, de la fantasía y del humor! (Despáchase para tres días.)

**COMEDIA.** — (Cia. Alberto Clossas.) 7 y 11: Una muchachita de Valladolid, de Joaquín Calvo Sotelo. (Sensacional éxito.)

**COMICO.** — (Cia. Pastora Peña, con C. Lemos y A. Prieto.) 7-11: Té y simpatía (de Robert A. Anderson). ¡Una obra de polémica!

**ESLAVA.** — (31-19-64. Arenal, 11.) 7-10:45: La Celestina (de Rojas). Irene López Heredia, María Dolores Pradera, José María Rodero y la colaboración de Guillermo Marin. Director: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.** — (Compañía titular. Director: José Tamayo.) 7 tarde y 11 noche: El diario de Ana Frank. Principales intérpretes: Luis Prendes, Ana María Noé, Manuel Díaz González, Milagros Leal, José Codoñer, Ramón Elías y la presentación de Berta Ríza en el papel de Ana Frank.

**PUENCARRAL.** — 7-11: Cia. revistas Colada con ¡Ay, qué loca! Gracia Imperio, Luis Cuenca y Pedro Peña.

**INFANTA ISABEL.** — 7 y 11: Carlota (lo más divertido y apasionante de Mihura), por Isabel Garcés y Cia. titular. ¡Éxito colosal!

**LARA.** — 7-11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (de Juan Ignacio Luca de Tena), por Lolo Membrives y Cia. titular. Éxito clamoroso. Tolerada. 163 y 164 representaciones.

**"DONATELLA" no se puede olvidar**

**LATINA.** — 7 y 11: Marifé de Triana: La Emperadora. Tona Radely, Paco de Ronda, Naranjito MADRID. — (21-56-94.) 7-11: Producciones Sala-Sanchis presenta la superproducción Fuentes de amor, con la gran atracción Dancing Waters (aguas danzantes). Venta anticipada.

**MARAVILLAS.** — 7-11: Celia Gámez, en El águila de fuego. 860 representaciones. 3 últimas semanas. 30 ptas. butaca. Venta anticipada.

**MARIA GUERRERO.** — (31-76-94.) Martes 14, a las 11 de la noche, estreno de Como buenos hermanos, de Lillian Hellman, versión castellana de José López Rubio. Dirección: Claudio de la Torre.

**MARTIN.** — (Revistas Muñoz Román.) 7-11: La chacha, Rodríguez y su padre. (Protagonista: Queta Claver.) El éxito sensacional de la temporada.

**La simpatía se llama "DONATELLA"**

**RECOLETOS.** — (Calvo Sotelo, 16, 26-98-78.) 7-11: Enrique Diosdado y Mary Carrillo en Fuera de noche (de Luis Escobar), con Cándida Losada. Últimos días.

**REINA VICTORIA.** — (Lili Murati.) 7, 15-11: Yo no soy celosa. ¡Mucha risa!

**ZARZUELA.** — Mañana, martes, 7 tarde, Orquesta Sinfónica de Cleveland. Director: George Szell. Programa: El Moldava, Smetana; Primera sinfonía, Brahms; Música para una obra de Schelley, Barber; Ir melin suite, Delius; Dafnis y Cloe, Ravel.

**ZARZUELA.** — (21-43-41.) Opera italiana. Martes 14, 10:45 noche: El barbiere di Siviglia. Jueves 16, 10:45 noche: La bohème. Localidades sin aumento para estas funciones.

**Las mujeres contemplarán un vestuario fabuloso en "DONATELLA"**

## CINES

### SESION NUMERADA

Amaya.—La hija del embajador. Avenida.—El vendedor de felicidad. BARCELONA.—7-11: Maniqués de París. Technicolor. Benlilure.—Trapecio. Eulvar.—La hija del embajador. CALLAO.—7-11: French cancan (Jean Gabin, Françoise Arnoul,

María Félix). Technicolor. 5.ª semana.

**CAPITOL.** — 6:45-10:45: Las diabólicas. (La obra maestra del suspense.) No llegue tarde. Carlos III.—Última orden.

**COLISEUM.** — 7 y 11 (un film sensacional): ¿Con quién andan vuestras hijas? En maravilloso Eastmancolor. 8.ª semana.

**GRAN VIA.** — 7-11: Faustina (María Félix, Fernando Fernán-Gómez). Technicolor.

**LOPE DE VEGA.** — (47-20-11.) 7-11: La Dama y el Vagabundo (Walt Disney). Cinema Scope. Technicolor. Tolerada. Quinta semana.

**MUNOZ SECA.** — (21-90-47.) Continúa, 11 a 6. Numerada, 7-11: ¡Huk! grito de muerte. (George Montgomery, Mona Freeman). Eastmancolor.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7-11: Quiéreme con música. Agfacolor.

**la STRADA**  
EN LOS CINES POMPEYA • PALACE  
EL FILM MAS PREMIADO DEL MUNDO

Palacio de la Prensa.—Miguel Stro-

**PAZ.** — 7-11: Camelia (María Félix). Riguroso estreno. Pompeya.—La strada. Princesa.—La vidivora.

**PROGRESO.** — 7-11: Si no amaneciera (Charles Boyer, Olivia de Havilland, Paulette Goddard). Proyecciones.—Si no amaneciera.

**REAL CINEMA.** — 7-11: Sólo una bandera (Alan Ladd, Elizabeth Scott). Technicolor. Tolerada.

**REX.** — (Tel. 47-12-37.) Continúa, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: ¡Huk! grito de muerte. (George Montgomery; technicolor.) Tolerada.

**RIALTO.** — 7-11: El último cuplé (Sara Montiel, Armando Calvo). Eastmancolor. Panorámica.

**SAN MIGUEL.** — 7-11: Maniqués de París (Madeleine Robinson). FranScope. Technicolor. UNIVERSAL CINEMA.—7-11: Maniqués de París (Madeleine Robinson). FranScope. Technicolor.

### SESION CONTINUA

**ALEA.** — (27-07-85. Reformado. Selecto.) Continúa 10 mañana: El asesino anda suelto. Piedad para el caído.

Actualidades.—Luces de la ciudad y Esta es la noche. Albarrán.—Español en Rudof y Mi hermana Elena. Alcalá.—Tras el Sol Naciente y El diablo de las aguas turbias. Alcáñara.—Mogambo y La Saeta Rubia.

Alexandra.—Trapecio. Alhambra.—¡Torero! y El jardín del diablo. América.—Los caballeros del rey Arturo y La casa grande de Jamaica. Apolo.—Espadas cruzadas y Escándalo en Milán.

Aragón.—El único testigo y Vals real. Argel.—Unidos por el crimen y Calle Mayor.

**ARGUELLES.** — Continúa 5: Maniqués de París. Technicolor.

**GONG.** — Continúa 5: Si no amaneciera (Charles Boyer). Arizona.—Tarázan y la cazadora y Alicia en el país de las maravillas. Astoria.—Wichita e Infierno de los héroes.

Astur.—Cuando suena el tantán y La gran noche de Casanova. Avemaria.—Un caballero andaluz y Atala, rey de los lunos. Avenida (Vallecas).—Estrella de la India y Japón bajo el terror del monstruo. Ayala.—Europa 1951 y Cómo casarse con un millonario. Azul.—Tres tejidos y El desierto viviente. Beatriz.—El honor del capitán Lex y El signo de la muerte.

Belloc.—La pradera. Bécquer.—El quinteto de la muerte y La pradera. Bellas Artes.—La vidivora. Bellas Vistas.—Canción de cuna y Horizontes lejanos. Bellón.—La torre de los ambiciosos y Odio, amor y castigo. Benavente.—Momento desesperado y Caballero a la medida. Bilbao.—La vidivora. California.—Luchas submarinas y Me siento rejuvenecer. Carreiras.—Eugenia Grandet y La muerte de un ciclista. Castilla.—Renunciación y Magdalena. Cervantes.—Herencia contra reloj y Susana y yo. Colón.—Soborno y Scaramouche. Covadonga.—El mundo del silencio y La lucha contra el Mu-Mau. Cristal.—La gran esperanza y Cyrano de Bergerac. Chamartín.—El príncipe valiente y El diablo de las aguas turbias. Chamberí.—Chica para matrimonio y Escándalo en Milán. Child.—La guerra de los mundos y Lorna Doone. Chueca.—Norte salvaje y Mizar, agente secreto. De la Rosa.—Prisionera del recuerdo y Duelo al sol. Delicias.—El asesino anda suelto y Si Versailles pudiese hablar... Doré.—Aventuras de Robinson Crusoe y La chica del barrio. Elcano.—Los jóvenes años de una reina y Heredero en apuros. España.—Jivaro y Limosna de amores. Espronceda.—Pasión en el mar y Si Versailles pudiese hablar. Europa.—La chica del barrio y Red invisible. Excelsior.—Luces de Broadway y Faldas de acero. Felipe II.—Plenit y El bigamo. Figaro.—El hijo de Lagardère y Momentos de peligro. Flor.—El ayudante del rey y El capitán Panamá. Florida.—La calle desnuda y Cuando suena el tantán. Frutos.—Pepe el Toro y El ferroviario. Galileo.—Ensayo dramático y Abril en París. Generalife.—Hombres y La reina mora. Goya (Vallecas).—El lobo de la Sila y El cantor de Méjico. Granada.—El refugio de los ángeles y Sissi. Iberia.—La portera de la fábrica y Requebro. Ibiza.—Vivir en paz y El tesoro de Rommel. Ideal.—Trapecio. Imperial.—Sissi y Mizar, agente secreto. Imperio.—Mademoiselle de París y Pasos en la niebla. Infantas.—La hija del embajador.

Iris.—La mano del extranjero y El mundo del silencio. Lavapiés.—Travesía peligrosa y Ahora y siempre. Lepanto.—La espera y Jivaro. Lido.—Papá, mamá, la muchacha y yo y La vidivora. López de Hoyos.—El tesoro de Rommel y Jivaro. Lusarreta.—El mundo del silencio y El hombre de Kentucky. María Cristina.—El prisionero del rey y Cumbres doradas. Metropolitano.—El hombre de Kentucky y La pradera. Montecarlo.—Viaje de novios y La herida luminosa. Montera.—Si Versailles pudiese hablar... Montija.—Garú Garú y Veraneo en España. MONUMENTAL CINEMA.—Continúa 5: Hombre o demonio y El pequeño ruiseñor (Joselito). Autorizadas. Mundial.—Infierno de los héroes y Garú-Garú. Murillo.—Cuando suena el tantán y La gran noche de Casanova. Narváez.—La suerte está echada y Si Versailles pudiese hablar... Odeón.—Álmas sin conciencia y La vidivora. Olimpia.—Sinuhé el egipcio y La fiera cilla domada. Oraa.—Ahí está el detalle y Las manobras del amor. Palace.—La strada. Palacio del Cine.—Trapecio. PANORAMA.—10 mañana: Complementos en color y La pradera (technicolor; Walt Disney). Tolerada. Pavón.—El quinteto de la muerte y La pradera. Pefalver.—La pradera. Pex.—Camelia. Pizarro.—Adán y ella y Siete novias para siete hermanos. Pleyel.—Guante de acero y Los jóvenes años de una reina. Postas.—Su alteza el ladrón y Escándalo en Milán. Praga.—África bajo el mar y Los jóvenes años de una reina. Príncipe Alfonso.—El hijo del doctor Jekyll y La casa grande de Jamaica. Príncipe Pio.—El fenómeno y La pradera. Quevedo.—El hijo del doctor Jekyll y La casa grande de Jamaica. Roma.—Llama un desconocido y La gata. Salamanca.—Si no amaneciera. SAN CARLOS.—5: El quinteto de la muerte, La pradera (technicolor; Walt Disney). Tolerada. San Cayetano.—Ahí viene Martín Corona y El mundo del silencio. SAN DIEGO.—(Pte. Vallecas.) 5: Goyescas. Sueños de circo. San Francisco.—Sexto continente y Embajadores en el infierno. Savoy.—La condesa de Castiglione y Vuestro servidor Blake. Sevilla.—Lo que se ocultó al mundo y Abajo el telón. SOL 10 mañana: El aire de París, Romeo y Julieta (technicolor; Lawrence Harvey). Tetuán.—Garú Garú y La casa grande de Jamaica. TIVOLI.—5: La hija del embajador (technicolor; Olivia de Havilland, Myrna Loy, Adolphe Menjou). Toledo.—El correo del infierno y Escándalo en Milán. Urquijo.—Ensayo dramático y Abril en París. Usara.—Iremos a París y Luces de la ciudad. Vallehermoso.—Pasión en el mar y Si Versailles pudiese hablar... Velázquez.—Los caballeros las prefieren rubias y Rose Marie. Ventas.—Navidades blancas y Bridgdon. Vergara.—La vidivora. Victoria.—El retorno de los hermanos corsos y Si Versailles pudiese hablar... Voy.—Las señoritas del 09.

Vergara.—La vidivora. Victoria.—El retorno de los hermanos corsos y Si Versailles pudiese hablar... Voy.—Las señoritas del 09.

**SALAS DE FIESTAS**  
FONTORIA.—Tarde y noche, las mejores atracciones y orquestas.  
MOULIN ROUGE.—(Molino Rojo.) Tribulete, 16. La sala más típica y castiza de Madrid. Noche, 35 ptas.  
TEYMA.—Dos orquestas. Grandes atracciones, con Rosita Ferrer, Samy Brothers.

# CURSO DE FRANCES

(Una comida en casa de unos amigos) (1)  
"Un repas chez des amis" (1)

## VOCABULARIO

FRANCES	PRONUNCIACION	ESPAÑOL
La manière	la maniér	La manera, el modo
L'impatience (1)	lINPasiANS	La impaciencia
Le jambon	lE JANBON	El jamón
Les olives (1)	le Soliv	Las aceitunas
La sauce	la sos	La salsa
Le gigot	lE Jigo	La pierna, la pata (asada)
Le fromage	lE fromaJ	El queso
L'orange (1)	lorANJ	La naranja
La banane	la banan	El plátano
La poire	la puár	La pera
Le raisin	lE rESIN	La uva
Accepter	aksépte	Acceptar
Rôtir	rotir	Asar
Parfait	parfé	Perfecto
Tel	tél	Tal, semejante

## PRONUNCIACION

1) Impatience, olive y orange—respectivamente (lNPasiANS, oliv, orANJ)—ligan con la voz anterior en los casos acostumbrados. Ejemplos: mon impatience (mON lNPasiANS), "mi impaciencia"; ces olives (se Soliv), "estas aceitunas"; trois oranges (truá SorANJ), "tres naranjas"; etcétera.

Ligazones: chez des amis (CHE de Sami); chers amis (CHér Sami); je vous invite (JE vu SINvit); nous serons enchantés (nu sERON SANCHANte); c'est parfait (sé parfé); vous indiquer (vu SINdikér); l'eau (lo); nous vous écoutons (nu vu SekutON); nous aurons des hors d'œuvre (nu SorON de or dévr)—pues hors d'œuvre empieza por una "h" aspirada, lo que impide la ligazón; des olives (de Soliv); des haricots verts (de ariko vér)—otro caso de "h" aspirada, sin ligazón; je ne sais pas encore (JE nE sé pa SANkor); je vous en prie (JE vu SAN pri); après un tel repas (apré SUN tél rEpa); de temps en temps (de TAN SAN TAN); n'est-ce pas? (né pas); en effet (AN néfe); vous allez... d'indigestion (vu Sale... dINDiJéstION).

Sonidos (f, ph, t, th).—La consonante "f" y el grupo "ph" tienen la misma pronunciación en francés (f). En cuanto a "t" y a "th", tienen asimismo un único sonido: (t). Ejemplos: la femme (la fam), l'enfant (lANfan), froid (fruá); la photogra-

phie (la fotografía), la pharmacie (la farmacia), le téléphone (el teléfono); le talon (el talón), la minute (la minuto), petite (peiti); le théâtre (el teatro), le thermomètre (el termómetro).

## OBSERVACIONES

LE gigot, "LA pata, LA pierna"; LA banane, "EL plátano"; LE raisin, "LA uva", son nombres de género distinto en ambos idiomas. Palabras nuevas son, además: la tarte (la tart), "la tarta"; l'indigestion (lINDiJéstION), "la indigestión"—sustantivo que liga con la voz anterior, naturalmente. Tel (tél), "tal, semejante", tiene un femenino que es telé (tél). En cuanto a rôtir (roti), "asar", es el participio pasivo del verbo rôtir, "asar", que, desde luego, se conjuga como finir...

Giros antiguos o nuevos: CHEZ des amis, "EN CASA DE unos amigos"; CHEZ moi, "A mi CASA"—literalmente "A CASA DE mí"; avec beaucoup de plaisir, "con mucho gusto"; c'est parfait, "todo perfecto"—literalmente "esto es perfecto". Una expresión interesante es mettre l'eau à la bouche, "hacerle a uno la boca agua". Du poisson EN sauce, "pegada CON salsa"; COMME dessert, "COMO postre, DE postre"; une tarte AUX pommes, "una tarta DE manzanas". Je vous EN prie, "se lo ruego", es otro giro que ya vimos y que explicaremos dentro de poco en nuestras lecciones de Gramática. Rien DE

## CONVERSACION

### FRANCES

—Chers amis, je vous invite chez moi ce soir pour dîner à la manière française. Acceptez-vous?  
—Oh oui! Avec beaucoup de plaisir. Ma femme et moi, nous serons enchantés.  
—Eh bien! C'est parfait. Je peux déjà vous indiquer le menu. Il faut que je vous mette l'eau à la bouche...  
—Nous vous écoutons, avec impatience.  
—D'abord, nous aurons des hors d'œuvre variés: du jambon, des olives, etc... Puis du poisson en sauce, un gigot rôti avec des pommes de terre et des haricots verts, de la salade et du fromage. Enfin, comme dessert, une tarte aux pommes et des fruits: oranges, bananes, poires ou raisin, je ne sais pas ancore.  
—Je vous en prie, ne dites rien de plus! Il faudra prendre un taxi pour revenir à la maison après un tel repas...  
—Bah! Il faut bien faire un bon repas de temps en temps, n'est-ce pas?  
—Oui, en effet. Mais vous allez nous faire mourir d'indigestion!  
—Non! Pas du tout! Je suis votre ami, voyons...

### ESPAÑOL

—Queridos amigos, les invito a casa esta noche para cenar a la manera francesa. ¿Aceptan ustedes?  
—¡Oh sí! Con mucho gusto. Mi mujer y yo estaremos encantados.  
—¡Pues bien! Todo perfecto. Puedo ya indicarles el menú. Es preciso que se les haga la boca agua...  
—Le escuchamos con impaciencia.  
—En primer lugar tendremos entremeses variados: jamón, aceitunas, etcétera... Luego pescado con salsa, una pierna asada con patatas y judías verdes, ensalada y queso. En fin, de postre, una tarta de manzanas y frutas; naranjas, plátanos, peras o uva; aún no lo sé.  
—Se lo ruego, ¡no diga nada más! Será preciso coger un taxi para volver a casa después de una comida semejante...  
—¡Bah! No viene mal una buena comida de cuando en cuando, ¿verdad?  
—Sí, en efecto. ¡Pero usted nos va a hacer morir de indigestión!  
—¡No! ¡En absoluto! Hoy su amigo, ¡caramba!...

## GRAMATICA

Imperfecto (2).—Ayer hemos dicho ya cómo se forma el imperfecto de indicativo de todos los verbos—menos uno—, aunque parece ser que nuestras explicaciones no han sido comprendidas por el amigo Pascual Bañón—ya era hora de dar las gracias al abnegado y poliglota linotipista que viene componiendo todos los cursos de idiomas nuestros desde hace cinco años—. Pues a él se debe buena parte del éxito que conocen, y, además, es un censor... ¡Ya! ¡Ya!  
Repetimos, pues: se coge la primera persona del plural del presente de indicativo de cualquier verbo—regular o irregular—, se suprime su terminación ons, y se añaden las terminaciones propias del imperfecto. Ejemplos: Vendre: nous vendONS; imperfecto: je vendais, tu vendais, il vendait, nous vendions, vous vendiez, ils vendaient, "yo vendía, etc...". Rôtir: nous rôtissONS; imperfecto: je rôtis-

tissais, tu rôtissais, il rôtissait, nous rôtissions, vous rôtissiez, ils rôtissaient, "yo asaba, etc...".

Nos encontramos, sin embargo, con una excepción, que es el auxiliar être. Imperfecto: j'étais (Jéfé), "yo era, estaba"; tu étais (tU éfé), "tú eras, estabas"; il était (il éfé), "él era, estaba"; nous étions (nu SetION), "nosotros éramos, estábamos"; vous étiez (vu Selié), "vosotros érais, estábais, usted era, estaba, ustedes eran, estaban"; ils étaient (il Seté), "ellos eran, estaban".

Por otra parte, los verbos cuyo infinitivo acaba por -ger o -cer añaden una "e" muda después de la "g" o cambian la "e" por "é", en todas las personas del imperfecto, menos en las dos primeras del plural—recuerden la lección número 39. Ejemplos: je mangEais, tu mangEais, il mangEait, nous mangions, vous mangiez, ils mangEaient, "yo comía, etc...". Je commenCais, tu commenCais, il commenCait, nous commençions, vous commenciez, ils commenCaient, "yo empezaba, etc...".

Verbo irregular FALLOIR. El verbo irregular falloir (falúar), "hacer falta, ser preciso, ser necesario", se conjuga como sigue: il faut (il fo), "hace falta"; il fallait (il falé), "hacía falta"; il faudra (il fodra), "hará falta"; il a fallu (il faLU), "ha hecho falta, ha sido preciso".

## LECCION 53

Por J. L. DUMONTIER-BEROULET

# MARIA AMPARO RODRIGUEZ FERRER

UNA NOTICIA

ESTA GUAPA ESTA PREPARADA PARA EL CINE, PARA EL TEATRO Y HASTA PARA LA REVISTA...

NUESTRAS guapas son algo más que simplemente bellas, que ya sería suficiente para competir en el concurso de PUEBLO. Son también simpáticas al máximo, inteligentes, saben cantar, saben reír a tiempo...

—Yo no tengo más profesión que la de estar en mi casa; mis labores; tengo que escribir cuando se trata de rellenar algún impreso para solicitar algo. Mi tío y mi hermano trabajan en escayola, decoración interior de las obras, y yo, felizmente, no tengo preocupaciones económicas...

Maria Amparo Rodríguez Ferrer vino al mundo—ni más ni menos que en la maravillosa Valencia— hace veintidós años.

—En mi casa se ha leído siempre el periódico de ustedes, y, venga o no, se seguirá leyendo con el mismo cariño de siempre. A mis tíos se les ocurrió presentarme. Yo accedí cuando ustedes me consultaron, y me gustó ver mi fotografía en el periódico. Pero mis esperanzas de vencer comenzaron a surgir cuando me vi entre las veinticuatro que aparecieron después de la primera selección.

Es una muchacha con mucha confianza en sí misma. Jamás pedante.

—Francamente, no les temía, aunque eran muy guapas todas... Y ahora que quedamos cinco tampoco tengo miedo. ¿Por qué voy a tener a mis competidoras? Cualquiera de nosotras puede vencer, porque en eso de belleza somos muy parecidas, ¿verdad? Y mis cuatro competidoras son dignas del triunfo.

Lo que más ilusión me hace—dice—es poder actuar en el cine por medio de este concurso. Me gusta todo el cine. Pero me agrada hacer una película en la que cantase, bailase, interpretase... Estudié música en la academia del maestro Quiroga, y tengo un estilo muy parecido a Conchita Piquer. ¡Valencia también!

Pone un gran entusiasmo en todo lo que se refiere a su patria chica:

—Por ejemplo, mi actriz favorita, dentro de las españolas, es Amparito Rivelles. De las «vedettes» —tampoco me desagradaría llegar a figura en la revista—, mi favorita de hoy es la valenciana Queta Claver. Si usted me preguntase con qué libro me quedaría, tendría que responderle que con cualquiera de Blasco Ibáñez...

—Ha tenido suerte en la vida?—le preguntamos.

No tarda en llegar la respuesta:

UNA OPINION

LO QUE MAS ME IMPORTA ES QUE SE DIGA SIEMPRE QUE SOY UNA MUJER DE MI CASA EN TODOS LOS SENTIDOS



—En general, sí. Soy una mujer de suerte. Mi hermano trabaja y yo no tengo que salir a trabajar fuera de mi casa para ganarme la vida. Con la felicidad de mi hogar ya me doy por conforme... Me gusta el hogar; pero no rehuiría la popularidad, que también es compatible.

—¿Novio, Amparito?

—No, no... Muchos admiradores, que felizmente no me han faltado jamás. Pero no me he decidido. Bueno, haga usted constar que, pese a mi valencianismo, no le exijo a mi futuro que haya nacido en Valencia. Y que no me importa que sea feo. Lo que resultaría inaguantable es que no fuese inteligente. La profesión, muy alta o muy baja, tampoco me importa si de verdad me enamoro.

Fui una vez al Museo del Prado—explica—. Mi fijé, sobre todo, en los cuadros de Goya, y particularmente en la «Maja desnuda». Me admira su cuerpo.

—¿Quién la viste a usted?

—Una modista—nos responde—que no es famosa, pero lo

hace muy bien. A mí me gusta tener muchos trajes. Y no caigo en el papanatismo de ciertas chicas que desearían grandes modistos. A lo mejor, son muy famosos y «te» hacen un traje que no «te» va al tipo, y ¡todo estropeado!

Lo que más desea «La guapa de hoy» es que la califiquen siempre, sea famosa o no, «como una mujer de mi casa... en toda la extensión de la palabra. Que nunca se pueda decir nada de mí en sentido contrario.»

Es buena lectora de periódicos.

—De PUEBLO no me pierdo ni los anuncios. Y con esto del concurso le he cogido tal afición, que ya no me podría pasar sin leerlo. Gane o no, que conste... Sé ganar, y por eso sé perder. Y llegar a las finales es ya un triunfo.

Ella tiene fundadas esperanzas. No olvidemos lo que dijo al principio: es una mujer de suerte.

Antonio D. OLANO  
(Foto Guillén.)

## TRIBUNALES de Madrid

### UN VAQUERO HOMICIDA RECURRE AL SUPREMO

MATO A UN COMPAÑERO CON UNA BANQUETA

A primeros de octubre del pasado año dimos cuenta en estas páginas del juicio celebrado en la Sección Primera de nuestra Audiencia Provincial, en el que figuraba procesado el vaquero Vidal Crespo Sañudo, al que se le acusaba de haber dado muerte a su compañero de trabajo, Pedro Alonso Cobos.

Los hechos ocurrieron el 21 de abril de 1955. Las relaciones entre ambos no eran muy amistosas. Los dos protagonistas del suceso entraban a trabajar de madrugada. Pedro fué a la cuadra pequeña para efectuar el ordeño de una de las tres vacas que allí se guardaban. Tras él llegó el encargado, portando el cubo y la banqueta. Parece ser que Pedro tenía la costumbre de escupir. Y el encartado supuso que lo hacía en actitud despectiva contra su persona. Y le dijo: «¡osa jacob y sañera is!»—doy con el banco!

Entonces Pedro intentó levantarse y Vidal, a pocos pasos de él, le arrojó la banqueta. El fuerte golpe que recibió Pedro le

produjo lesiones con traumatismo craneal que determinaron su muerte, a las doce horas de recibir el banquetazo.

El fiscal, en su informe, acusó a Vidal como responsable de un asesinato, cualificado por la condena a treinta años de reclusión mayor y al pago de pesetas 80.000 de indemnización a los herederos del finado.

Actuaba como defensor el letrado señor Olivares, quien invocó que su patrocinado padecía trastornos mentales originados por la obsesión de una vaca que se le había muerto, y por la que tenía gran cariño.

El Tribunal sentenciador condenó a Vidal como responsable de

un delito de homicidio, sin circunstancias modificadoras, a diecisiete años de cárcel.

Ahora se ha interpuesto recurso de casación ante el Supremo a favor del condenado, y se alegan como principales motivos que el Tribunal de la Audiencia no estimó la provocación por parte del ofendido y que el autor de la muerte de su compañero de trabajo, al arrojarle la banqueta no había tenido la intención de causar un mal tan grave como el producido. Por lo tanto, espera que nuestro más Alto Tribunal anule el fallo anterior y dicte una nueva resolución más ajustada a Derecho.

Cipriano TORRE ENCISO

## TEATROS

### CIRCO AMERICANO

Pocas veces hemos visto un espectáculo circense tan completo, interesante y, sobre todo, con un sentido de superación de lo ya alcanzado y realizado por los artistas de esta especialidad. El Circo Americano, instalado este año con su grande y suntuosa tienda de lona un poco más allá de los nuevos Ministerios, nos ofreció un programa verdaderamente espléndido, casi todo el compuesto por artistas de primera clase. O la desbandada producida en Hungría a raíz de los sucesos de octubre pasado dispersó a muchos artistas de esa nacionalidad por el resto del mundo, o, con independencia de esta pequeña diáspora, el Circo Americano ha congregado a una mayoría de húngaros. Quede este subrayado como un peculiar aspecto del circo este año, dentro de su habitual nota cosmopolita.

Ha mejorado el Circo Americano los cuadros de presentación de cada número con alardes escénicos propios de una revista. Con independencia de estas manifestaciones decorativas, tan del gusto del público, hemos de mencionar con elogios fuera de lo corriente a artistas como los acróbatas cómicos The Duxis y madame Tavilla, los músicos equilibristas Les Antalek, las inteligentísimas focas de madame Danion, los violines húngaros de Tuls Thabor, los Morways, prodigio de fuerza y destreza impresionantes; los llamados «Cohetes Humanos», los Siete Zsabo, con saltos capatultados hasta ahora no conocidos; los Tres Sekely, el trío Oliveras, los famosos barritistas españoles, consagrados internacionalmente; Marisa Begary, doble de la Lollo en «Trapecio»; el joven alambrista Manuel dos Santos; las monisimas hermanas Dior, con sus difíciles ascensos y descensos sobre bolas; los grandes payasos españoles Pey y Popey... Un espectáculo interesante, agradable, atractivo y nuevo en un mundo como el del Circo, donde parecían cubiertas todas las etapas.—V. F. A.



ENCICLOPEDIA de la Educación y mundología

Por Antonio de Armenteras  
Prólogo del MARQUES DE LA VALDAMIA

¡TRIUNFE EN TODOS LOS AMBIENTES!  
¡SEA LA PERSONA MAS EDUCADA!

¡Deseche las antiguas reglas y añejas normas de una educación ya pasada!

¡SEPA COMO TIENE QUE COMPORTARSE EN 1957!  
Cuando tenga que hacer una presentación, ¿a quién presentará usted antes? ¿Es cursi enviar flores? ¿Cuándo y cómo usted ha de ceder la derecha o la izquierda? ¿Se puede apoyar los codos en la mesa? ¿Se puede emplear el pañillo? ¿Qué puede usted comer con la mano?

SEPA USTED TODO LO QUE TIENE QUE HACER  
¡Sepa usted hacer visitas de cumplido, de pésame, de felicitación! ¡Sepa organizar fiestas, bodas, bautizos, comidas, banquetes, etc.! ¡Sepa conversar! ¡Sepa comer! ¡Sepa beber! ¡Sepa reírse! ¡Sepa cómo, cuánto y en qué forma ha de llevarse el luto! Sepa escribir sus cartas, felicitaciones, pesames, invitaciones, etc.! ¡Sepa las obligaciones que traen las enfermedades y las defunciones!

TODO SE LO PUNTUALIZARA Y DEFINIRA ESTE GRAN LIBRO, QUE ES UNA VISION MODERNA DE LA EDUCACION

Acaba de editarse. Gran presentación. 400 páginas. Con grabados. Encuadernación en tela, oro y sobrecubierta

PRECIO (franco envío), 98 PESETAS

Don ..... calle ..... población ..... provincia ..... desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas o a PLAZOS de 110 pesetas (el primero, de 50 pesetas, y dos mensuales de 30 pesetas), franco de portes, la «ENCICLOPEDIA DE LA EDUCACION Y MUNDOLOGIA». —TACHESE LO QUE NO INTERESE.—Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.

RECORTE, LLENE Y ENVIE ESTE CUPON A CENTRO EDITORIAL DE GASSO HERMANOS VIA LAYETANA, 153 - BARCELONA

## HOMENAJE A MODESTO HIGUERAS

El domingo último, muchos admiradores, amigos y discípulos de Modesto Higuera se congregaron a su alrededor en un céntrico restaurante para ofrecerle el testimonio de su simpatía con un doble motivo: de una parte, los grandes triunfos alcanzados por Higuera como director del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo, y de la otra, para festejar la concesión de la Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes.

Dos grandes figuras de la escena hispánica, Lola Membrives y don Ricardo Calvo, presidieron este homenaje a Modesto Higuera e innumerables actrices y actores, directores, autores, decoradores, escenógrafos y cuanto constituye el mundo del teatro.

Con fácil palabra ofreció el agasajo Julio Trenas, quien expresó los grandes méritos concurrentes en Modesto Higuera, desde sus primeros años de aficionado, hace casi seis lustros, hasta ahora en que dirige con tanto acierto como buen gusto el llamado Tercer Teatro. Hizo una rápida biografía de Modesto Higuera, siguiéndole en sus intervenciones en los teatros universitarios, y en sus etapas de director del de Santo Domingo, del Español, de Madrid, y, finalmente, ahora, en el de Cámara y Ensayo, donde ha efectuado montajes de la categoría de «Clerambard», «El farsante del mundo occidental» y «El grillo».

Se sumaron al acto en emocionados términos Lola Membrives y don Ricardo Calvo. Por el Círculo de Bellas Artes, el ilustre escritor Alberto Insua pronunció un breve discurso para ofrecer la Medalla de Oro concedida a Modesto Higuera por su labor de director artístico y, finalmente, por gentileza del propio Insua, Lola Membrives colocó la Medalla a Modesto Higuera entre una cerrada ovación de todos los presentes.

## TEATRO ALBENIZ

“ARTISTAS LIRICOS”

Martes, 11 noche  
LUISA FERNANDA

Presentación:  
PURITA JIMENEZ  
Ma. Fca. CABALLER  
ANTON NAVARRO  
FLORENCIO CALPE

Dirección escena:  
ELADIO CUEVAS

PRECIOS POPULARES.

Seis compañías en una

Miércoles, 11 noche  
LA TABERNERA DEL PUERTO

Presentación:  
Ma. Fca. CABALLER  
JUAN GUAL  
FLORENCIO CALPE  
RAMON ALONSO

Dirección musical:  
MAESTRO PALOS

## Delegación Nacional de la Sección Femenina

CONCURSO

Se anuncia concurso con carácter de urgencia para la construcción de una cerca metálica alrededor del Colegio Mayor «Santa María de la Almudena», sito en la Ciudad Universitaria.

Los pliegos de condiciones pueden examinarse en la Delegación Nacional de la Sección Femenina, Almagro, 36 (Departamento de Asesoría Jurídica), de diez a una, los días laborables.

El concurso se celebrará el día 28 de mayo, a las doce horas, en los locales de la Delegación Nacional de la Sección Femenina, Almagro, 36, Madrid.

Los anuncios, por cuenta del adjudicatario.

## IMPORTANTE EMPRESA

necesita persona con conocimientos estadísticos, psicológicos y económicos y alguna experiencia industrial. Preferible estudiante de Económicas o de Psicología. Dirigirse a señor Panjón. Apartado 12.186, Madrid.

(3.319)

El número del teléfono de P. U. E. B. L. O.: 25 61 32

## ANUNCIOS POR PALABRAS

LOS ANUNCIOS DE ESTA SECCION PUEDEN REMITIRSE A PUBLICIDAD DE "PUEBLO" ESCRITOS A MAQUINA O CON LETRA CLARA, ADJUNTANDO SU IMPORTE: 1 PESETA POR PALABRA MAS 0,50 DE TIMBRE, EN SELLOS DE CORREOS O EN PAPEL MONEDA

### AUTOMOVILES

ESCUELA "España" Enseñanza conducción automóviles garantizada Carnets Alfonso XII 58  
APRENDER, aprender, en Callao  
ENSEÑAR, enseñar, en Callao  
CALLAO enseña conducir "Fiat 1.000", "Seat 1.400", "Fiat 1.100", "Peugeot 203", "Renault 4-4", ómnibus primera Trámites carnet Preclados 23

### CONSULTAS

IMPOTENCIA Últimos tratamientos Fuencarral 6 (15.256.)

### GRABADOS

CUADROS, marcos, molduras, láminas, estampas. Precios baratísimos Jhett Velázquez, 124

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Merino. Fuencarral, 23.

### TRANSPORTES

TRANSPORTES Extremadura Calle Palencia 29. 33-42-38, 33-39-27

### VARIOS

HAGASE aficionado a la fotografía. Tenemos cámaras desde 159,80 pesetas para su iniciación. Establecimientos Díaz, Carmen, 15, y Goya, 38. Enviamos a provincias

### VERANEOS

HABITACIONES veraneo, zona Mirasierra (Fuencarral). Precios módicos. Teléfono 48-00-26.

### TRABAJO

### OFERTAS

REPRESENTANTES necesitamos Clement. Colón, 10 Murcia  
SE precisan oficiales de tercera cerrajeros, montadores de cuadros, taladradores y oficial primera apañador de chapa. Electrodo. Plaza del Rey, 6, entresuelo (3.134.)

El número del teléfono de P. U. E. B. L. O.: 25 61 32

## Se estudian modificaciones para la vigente reglamentación de la industria papelera

En uno de los salones de actos de la Asociación de la Prensa se están celebrando reuniones, a las que asisten vocales nacionales del Sindicato del Papel, Prensa y Artes Gráficas. Objeto de las mismas es la elaboración de un anteproyecto que sirva para introducir algunas modificaciones en la actual Reglamentación de la industria papelera.

### ESPAÑA, AL CONGRESO DE LAUSANA

En Lausana (Suiza), y durante los días 1 al 16 de junio, quedará abierta al público una interesante Exposición de las Artes Gráficas, y coincidiendo con la misma ha sido convocado un importante Congreso.

España ha sido invitada oficialmente a participar en el mismo, por lo que se desplazará hasta Suiza una representación sindical española, a la que se unirán industriales de las Artes Gráficas, para así conocer de cerca los avances logrados en materia de maquinaria y procedimientos de impresión.

### BUENAS PERSPECTIVAS PARA LOS AGRIOS

VALENCIA.—Según datos del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas, en la campaña exportadora de agríos de la zona de Levante se han registrado hasta el momento 173.000 toneladas, sumando 551.000 lo exportado en la anterior campaña. Han salido 82.000 toneladas por vía terrestre y 90.000 por marítima.

Todos estos datos proceden de Requena, y agregan que la exportación de la actual temporada incluye 159.000 toneladas de naranja, 13.000 de mandarina y menores cantidades de limones y pomelos.

En cuanto a las naciones destinatarias, por orden de cantidades de recepción, se destacan Alemania, con 84.000 toneladas; Francia, con 29.000, y Gran Bretaña, con 23.000. Dada la cantidad de flor de azahar de los huertos, se considera probable que la cosecha sea bastante buena.

### EL PROYECTO DEL CANAL DEL EBRO

CASTELLON DE LA PLANA.

En la Casa Sindical, y bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, se celebró Asamblea plenaria de la Cámara Oficial Sindical Agraria, en la que la primera autoridad civil, con referencia a los temas agrícolas provinciales, señaló la necesidad de la unión de todos para lograr aspiraciones tan justificadas y ansiadas como el canal del Ebro, afirmando que el Gobierno se halla en el mejor estado de ánimo respecto de esta realización, siendo preciso que la provincia castellonense se interese de una manera efectiva, a fin de que se transforme la característica de un gran sector de sus tierras, que gozarían de una fertilidad abundante como consecuencia del riego de las aguas de dicho río.

### REUNION SINDICAL EN SALAMANCA

SALAMANCA.—En la Delegación Provincial de Sindicatos se reunieron los mandos sindicales, bajo la presidencia, por primera vez, del nuevo delegado, señor Castilla Perena, quien pronunció unas palabras ofreciéndose tanto particular como oficialmente para la tarea que a todos compete.

El vicesecretario de Obras Sindicales, señor García Pernalt, informó acerca de la iniciación del funcionamiento en la Escuela-Taller Artesano del Invalído, así como en cuanto a la actividad de la Obra Sindical de Educación y Descanso.

## Los Sindicatos de Santa Cruz de Tenerife, realizan una encuesta sobre horarios de trabajo

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—La Delegación Provincial de Sindicatos de Santa Cruz de Tenerife, a través de su Consejo Económico, ha venido realizando durante el pasado mes de abril una encuesta entre el trienio productores-consumidores-empresarios, pulsando su opinión en relación con la variación de los horarios de trabajo actuales. A tal efecto se enviaron quinientos mil cuestionarios a otras tantas personas, que contienen unas veinticinco preguntas cada uno, inquiriendo tanto al productor como al consumidor y al empresario los horarios más convenientes para oficinas y comercios, al objeto de que, aceptando el deseo de la mayoría, se proponga un reajuste que favorezca a los tres estamentos sociales.

El Servicio de Estadística de la Delegación Provincial de Sindicatos está en la actualidad haciendo el recuento de contestaciones, que permitirán conocer el deseo de los tinerfeños, que podemos adelantar se pronuncian, hasta el momento, por una jornada ininterrumpida, que, dada la peculiaridad de la isla, sería la más ventajosa. Es pronto, no obstante, para vaticinar el resultado; pero las entrevistas realizadas, y publicadas por la Prensa local, a prestigiosas figuras de la provincia, nos permiten asegurar que existe un deseo común de emular la iniciativa surgida en Barcelona y Madrid.

## Más de cien muertos en las revueltas políticas de Colombia

BOGOTA, 13.—La lista de muertos durante los cuatro días de revuelta que provocaron la caída del Presidente Rojas Pinilla y su salida del país se eleva a más de un centenar, incluidos 70 "rojistas" que perecieron en Cali. En esta última ciudad el populacho destruyó las instalaciones de dos periódicos partidarios de Rojas, "El País" y el "Diario del Pacífico". Además dos personas fueron rociadas con gasolina y quemadas vivas.

El país continúa dividido entre los que celebran el derrocamiento de Rojas Pinilla y los partidarios de éste. Sin embargo, no se han vuelto a registrar incidentes de gran violencia.

La Prensa muestra signos de volver a la normalidad. Dos periódicos conservadores suspendidos por Rojas, "El Siglo" de Bogotá, y "La Patria", de Manizales, han vuelto a reaparecer.

"El Siglo", en la cabecera del periódico, proclama que el ex Presidente Laureano Gómez, depuesto y expulsado por Rojas, se prepara a regresar al país.

Las tropas, con tanques, prestan todavía servicio de vigilancia en la plaza de Bolívar, el centro de la capital, y en el Palacio de la Presidencia. Sin embargo, los soldados que patrullaban por las calles han regresado a sus cuarteles. (Efe.)

## OPOSICIONES CON VOCADAS

150 plazas Policía Armada, con 18.058 pesetas. Sólo varones. 21-30 años. Instancias hasta 10 junio. Exámenes 1 julio en Madrid y provincias. Clases vocales y por correspondencia. 50 plazas (25 para señoritas y 25 para varones) de Auxiliares Administrativos en el Banco Hispano Americano, con 23.200 pesetas. Destino en Madrid. 16-25 años. No se exige título. Instancias con documentación completa hasta 29 junio. Exámenes en agosto.—17 plazas Auxiliares Ayuntamiento de Madrid, con 18.455 pesetas. Ambos sexos. No se exige título. Última oposición obtuvimos núm. 1, don Tomás Alonso, y otras plazas. Instancias con documentación completa hasta 12 junio. Clase orales y por correspondencia.

Para todas estas oposiciones regalamos programas con modelo de instancia e instrucciones completas. Se ruega remitir franco los de provincias. Otras preparaciones: Mecanografía al tacto, dictado micrófono, Taquigrafía, Cultura General, Contabilidad. Pida plan de estudios, que regalamos. Alquilamos máquinas de escribir último modelo a particulares y empresas.

Diríjase hoy mismo a la ACADEMIA CABALLERO Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfono 226760, MADRID.

## TRAJES PARA CABALLERO EN ESTAMBRES LIGEROS



Se impone nuevamente la moda de estambres suaves y livianos en los trajes de hombre.

Italia, que se ha puesto a la cabeza de la moda masculina, marca esta tendencia, que nuestro departamento de caballeros brinda en sus modelos exclusivos.

En ellos encontrará: calidad en los tejidos, moda en la interpretación y esmerada realización manual.

VISTA EN EL ACTO, CON ELEGANCIA!

Planta tercera.

El Corte Inglés

Envíos a provincias

## Reaparece "Blanco y Negro"



BLANCO Y NEGRO

"Blanco y Negro", la famosa revista española, ha vuelto a salir. Durante muchos años—antes de su prolongado eclipse, del que ahora surge de nuevo—"Blanco y Negro" fué la revista española más popular, la revista, sobre todo, de la clase media, que entonces era la que llevaba en España el signo de la mayoría. Por ella desfiló, a lo largo de varios miles de semanas (este número que comentamos hace el 2.349 de la serie), lo más significativo y general de la vida española e internacional. Política, teatro, deporte, literatura, modas, páginas de la mujer, etc., todas las secciones de la vida de acción y de la vida del espíritu tuvieron siempre la debida acogida en las páginas de "Blanco y Negro", dentro de un ecuanime y equilibrado sentido de la medida. En este nuevo ejemplar que comentamos, con el que hace su reaparición, "Blanco y Negro" sigue su gran tónica de antaño. A los interesantes artículos y cuentos y a la profusión del documento gráfico que fué siempre su norma, se añaden ahora en sus 150 páginas las ventajas de los más modernos sistemas de reproducción en monotinta y en color. Auguramos a "Blanco y Negro" un gran éxito y hacemos votos por su prosperidad en esta nueva salida al patenque de las publicaciones españolas.

Madrid, lunes 13 de mayo de 1957.

## Don José Elorza, jefe provincial del Movimiento de Logroño

Con fecha 10 de los corrientes, el Jefe Nacional del Movimiento, a propuesta del ministro Secretario General, ha nombrado jefe provincial del Movimiento de Logroño a don José Elorza Aristorenza, actualmente delegado provincial de Justicia y Derecho, y consejero provincial del Movimiento de Alava, donde ejerce su cargo de fiscal jefe de la Audiencia.

## Hidroeléctrica Española, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES, 3.ª SERIE, EMISION MAYO 1953

Relación de las Obligaciones amortizadas, de acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión, las cuales se reembolsan a la par, con deducción de impuestos, a partir de 10 de mayo corriente, en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito e Hispano Americano, dejando de devengar intereses a partir de dicha fecha.

Seiscientos ochenta y tres Obligaciones números 1.301/400, 14.918/15.000, 27.001/100, 37.601/700, 37.801/900, 91.301/400 y 164.001 al 100.

Madrid, 10 de mayo de 1957.—Secretaría General.

PUEBLO ESPECTACULOS SUPLEMENTO EDITADO PARA SU VELADA del VIERNES

## FINANZAS EL ENCINAR DE LOS REYES, S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración, haciendo uso de la facultad que le fué conferida por la Junta general extraordinaria celebrada el día 22 de marzo de 1957, anuncia la ampliación de capital social mediante la emisión y puesta en circulación de 114.000 acciones serie B, al portador, de 500 pesetas de valor nominal cada una, las cuales llevarán numeración correlativa a las que tiene emitidas la Sociedad de la misma serie, o sea, desde el 171.001 al 285.000, ambos inclusive. Estas acciones, que importan un total nominal de 57 millones de pesetas, se ofrecen a los señores accionistas de la Sociedad en la proporción de una nueva por cada dos de las que posean, sean de la serie A, también de 500 pesetas nominales cada una, o de la serie B, haciéndose la emisión al tipo de 115 por 100, es decir, el nominal más 75 pesetas por título, prima ésta que pasará a incrementar las reservas voluntarias de la Sociedad.

Las acciones emitidas tendrán a partir de su suscripción iguales características y derechos que las que actualmente están en circulación, tanto de la serie A como de la serie B, y la totalidad de los derechos económicos a partir del día 1 de enero del corriente año.

Los señores accionistas, mediante el desembolso, pues, de 575 pesetas por título, podrán realizar la suscripción desde el 15 de mayo próximo al 15 del siguiente mes de junio, ambos inclusive, contra entrega del cupón número 1 de los títulos hoy en circulación, en las dependencias de los Bancos siguientes:

- BANCO DE BILBAO.
- BANCO COCA.
- BANCO ESPAÑOL DE CREDITO.
- BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA.
- BANCO HISPANO AMERICANO.
- BANCO DE MADRID.
- BANCO RURAL Y MEDITERRANEO.
- BANCO URQUIJO.

Se recuerda a los señores accionistas tenedores de acciones serie A, de 5.000 pesetas nominales cada una, que es preciso efectúen su canje por acciones de la misma serie de 500 pesetas nominales, como trámite previo al ejercicio de sus derechos en la suscripción anunciada.

Madrid, ocho de abril de mil novecientos cincuenta y siete.—El Consejo de Administración.

PUEBLO se lee en toda España

## Una joven intoxicada en circunstancias extrañas "Acabo de tomar 4 tubos de luminal", dijo

A las dos y media de la madrugada, un taxi frenaba en la puerta de la Casa de Socorro del Mediodía. De él descendió una joven. Llevaba el rostro descajado. Era evidente que acababa de ocurrirle algo.

Con paso inseguro penetró en el centro asistencial.

—¡El médico!... ¡Pronto!... ¡Estoy gravísima!...—indico.

Sin pérdida de tiempo, el facultativo de servicio la ayudó a entrar en la sala de curas.

Cuando fué recostada en la cama de operaciones, apenas si podía ya hablar. Su estado se iba agravando por momentos.

—Yo me muero... Me he envenenado... He tomado cuatro... tubos de Luminal...

Estas fueron las últimas pala-

bras entrecortadas de la enferma antes de perder el conocimiento.

**CASADA Y EXTRANJERA**

Al tiempo que el médico procedía a realizarla un lavado de estómago, trató de reanimarla. Y continuó haciéndola preguntas para tratar de averiguar lo ocurrido y los motivos que pudiera tener la joven para tomar tan fatal determinación.

La desconocida entró en estado comatoso. Y fué preciso identificarla por la documentación que llevaba encima.

De esta forma pudieron anotarse en el libro registro de curas los siguientes datos:

«María Isabel Melgar de Riestra, de veintitún años, casada, na-

tural de Santiago de Cuba y domiciliada en la calle de Toledo, núm. 94, sexto piso.»

Con estos datos, a los que se añadió el pronóstico de «intoxicación por barbitúrico, pronóstico grave», fué rellenado el volante que habría de acompañarla hasta el Hospital Provincial, en donde ingresó esta misma madrugada,



María Isabel Melgar de Riestra, la joven intoxicada durante la pasada madrugada

da, y hasta donde fué trasladada en una ambulancia del Servicio Municipal.

### EN LA PENSION

Apenas conocida la noticia, acudimos al citado domicilio de la calle de Toledo. Se trata de una pensión. Allí estuvo habitando, desde hace aproximadamente un mes, y hasta ayer por la tarde, María Isabel Melgar.

Hacia las siete de la tarde salió, después de despedirse de la dueña y de pagarle el importe correspondiente a la mensualidad, según nos han explicado.

Se sabe que la citada María Isabel tiene una niña de cuatro años, si bien se ignora el paradero de la pequeña.

Por otra parte, y según manifestaciones del vecindario, ayer sostuvo una violenta discusión en el portal con un hombre de quien sólo saben que se llama Manuel, y que es encargado o propietario de un bar de la calle de Arlabán.

Según parece, este mismo personaje ha estado repetidas veces en la citada pensión a visitar a María Isabel.

### DEPARTAMENTO DE PSIQUIATRIA

Más tarde hemos acudido al Hospital Provincial. La enferma se encuentra internada en el departamento de psiquiatría. Hemos podido averiguar que, a primera hora de la tarde de hoy, la joven continuaba en estado comatoso.

La Policía realiza gestiones para esclarecer lo ocurrido.

## LA GUAPA DE HOY



Desde el gran trampolín de Cannes—sede del festival cinematográfico internacional—se lanzan a la fama mundial las jóvenes estrellas de la pantalla. Esta es Angela Gui, italiana. Su aire de Venus ha atraído extraordinariamente a varios productores y muy pronto será figura principal en más de una película. ¡Qué duda cabe, Angela merece llamarse "La guapa de hoy"! (Foto Torremocha.)



Siempre

# MADRID

Es el lema de la monumental fachada alegórica con que esta casa contribuye a las festividades de San Isidro.

Pero después de admirarla, no deje usted de considerar nuestros precios en el

### MES DE LA CONFECCION

Abrigo Yacar señora ... ..	575	Ptas.
Chaquetón antelina... ..	395	"
Bata cloqué... ..	129'50	"
Americana cheviot... ..	399	"
Pantalón... ..	116'50	"

# Mazón

El Establecimiento de confianza de Madrid

Fuencarral, 103, junto Gta. de Bilbao  
ENVIOS A PROVINCIAS

## Elección de "La guapa de hoy"

### Fiesta en la Asociación de la Prensa

En la noche del próximo día 25, gran Fiesta de Gala en los salones de la Asociación de la Prensa, adornados artísticamente bajo la dirección de los Servicios Municipales de Parques y Jardines y de Alumbra-

do. La trinfadora del Gran Concurso organizado por PUEBLO concurrirá al Festival de la Belleza y de la Elegancia Europea representando a la mujer española, y que este año se celebra en Baden-Baden (Alemania)

Las cinco finalistas desfilarán ataviadas con elegantes modelos confeccionados por las Casas Caruncho, Vargas y Ochagavía, Herrera y Ollero, y Pedro Rodríguez

Asistirán destacadas artistas del teatro y la pantalla, y el formidable GILA se despedirá del público madrileño en esta fiesta

Actuará el gran elenco infantil de la Escuela Profesional de Danza Populares locutores de radio dirigirán el programa, y la Orquesta Generalife actuará durante toda la noche

Reservas de mesa para cenas, servidas por RIESGO, en el Palacio de la Asociación de la Prensa (plaza del Callao, 4) y en el diario PUEBLO (Narzález, número 70)

## MATA A UN CONVECINO Y A SU NOVIA Y SE QUITA LA VIDA

GRANADA, 12.—Noticias de Montefrío dan cuenta de que anoche, a las 23.30, el vecino de dicho pueblo José Rico Núñez, apodado "el Médico", de veintisiete años de edad, con domicilio en el cortijo de "Teruela Alta", se apostó junto a la pared de una cuadra de dicha finca, en la que residía también, pero en vivienda contigua, Miguel Motor Nieto, casado y padre de dos hijos menores.

Al verle salir, José Rico le llamó la atención para que volviese la cara, y al hacerlo disparó sobre él su escopeta de caza desde una distancia de tres metros, causándole heridas de tal gravedad que le originaron la muerte horas después.

Cometido el asesinato, Rico se trasladó al cortijo de "La Redonda", en el que habitaba su novia, Carmen Mata González, raptándola, y cuando se hallaban a escasa distancia de la finca la mató, golpeándole la cabeza y diversas partes del cuerpo con una piedra de gran tamaño.

Finalmente el agresor se hizo un disparo de escopeta en el pecho que le produjo la muerte.

### TRES NIÑOS AHOGADOS

LIBANO (Pensilvania, Estados Unidos), 13.—Tres niños han perecido ahogados cuando el automóvil en que se hallaban, y que estaba aparcado, se deslizó por una pendiente, para caer sobre una presa. (Efe.)

### MUERE EN ACCIDENTE DE AUTO EL CORONEL DE AVIACION SEÑOR ORDOVAS

SALAMANCA, 13.—Cuando de madrugada se dirigía desde Salamanca al aeródromo Macatán el jefe del Sector Aéreo y de la Escuela Básica de Pilotos, coronel don José Ordovas García, que viajaba en automóvil, al llegar a la altura del pueblo de Peladra sufrió un aparatoso accidente. El vehículo se salió de la carretera y dió varias vueltas de campana. El señor Ordovas quedó muerto en el acto. Un auto que venía del aeródromo, al llegar al lugar del accidente, sus ocupantes vieron el coche siniestrado y dieron cuenta del he-

cho a las autoridades de la capital.

El cadáver del coronel Ordovas ha sido trasladado al aeropuerto de Macatán, donde se ha instalado la capilla ardiente. (Cifra.)

### ARROLLADO Y MUERTO POR TREN

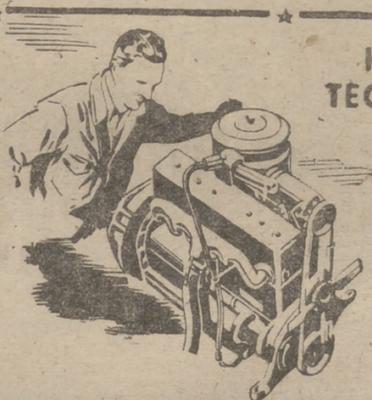
ALCAZAR DE SAN JUAN, 13. En el paso a nivel del Cerro de San Antón, situado en el kilómetro 150 de la línea férrea de Andalucía, y a dos kilómetros de esta ciudad, ocurrió en la mañana del domingo un accidente que tuvo fatales consecuencias.

Al atravesarlo un carro de labranza, ocupado por su propietario, Manuel Pajuelo, y un sobri-

no suyo, llamado Mariano Alcáiz Redondo, de catorce años, fué arrollado el vehículo por el correo de Córdoba-Madrid, que circulaba con más de una hora de retraso.

Por efecto de la fuerte colisión, Manuel salió despedido del carruaje, pero éste fué arrastrado largo trecho por el convoy, causando horribles mutilaciones y la muerte instantánea del joven Mariano.

La caballería resultó muerta. Apartado el cadáver del joven, el tren siguió su marcha, dándose el aviso a las autoridades, que comenzaron seguidamente la práctica de las diligencias oportunas. (Mencheta.)



HAGASE TECNICO EN

# DIESEL

EN CURSO TECNICO PRACTICO

LE ENSEÑAMOS AJUSTES, TOLERANCIAS, FORMULAS PARA LA PUESTA A PUNTO DE LA INYECCION, REPARACION DE INYECTORES, ETC., ETC.

¡AMERICA NECESITA TECNICOS QUE HABLEN EL CASTELLANO!

Informes gratis en el:

## INSTITUTO AMERICANO

Av. José Antonio, 31 - MADRID



## RADIOS

Directamente del fabricante al cliente

24 PLAZOS

sin entrada ni fiador

### HELIOS RADIO

San Bernardo, 42, entresuelo  
Teléfono 314651

SE VENDE A PROVINCIAS SOLICITEN CATALOGOS